Balance poids-prix UC3:

be connected be successful



Mode d`emploi

APPU
- Vente
- LS
- PR1
- Inventaire



METTLER TOLEDO

ME-2200 5932_G Printed in Germany 0605/2.11

Déclaration de conformité

Nous, **Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**
Unter dem Malesfelsen 34
D-72458 Albstadt

déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit

balance poids-prix
modèle UC3 - ...

à partir du numéro de série 2542655

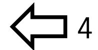
auquel se rapporte cette déclaration, est conforme aux normes et directives suivantes:

Directive du conseil	Norme
sur la compatibilité électromagnétique 89/336/CEE; directives amendement 92/31/CEE; 93/68/CEE	EN 61000-6-1 EN 61000-6-3
concernant les matériels électriques à utiliser à l`intérieur de certaines limites de tension 73/23/CEE; directive amendement 93/68/CEE	EN 60 950
sur les balances à fonctionnement non automatique 90/384/CEE; directive amendement 93/68/CEE	EN 45501
sur la compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2: Valeurs limites pour courants d`harmonique (courant d`entrée d`appareil jusqu`à 16 A par conducteur) Complément prA14 15.09.2000	EN 61000-3-2

Albstadt, juin 2005 **Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**

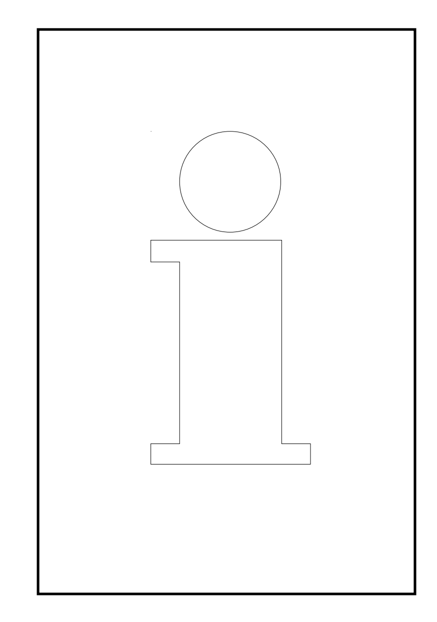
Peter Bürker, General Manager **Dr. Andreas Rinn, Quality Manager**

Table des matières



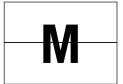
Consignes métrologiques

Note importante
sur les balances vérifiées
dans les pays de la CEE





Les balances vérifiées d`origine portent l`identification ci-contre sur l`étiquette apposée sur emballage.



Les balances identifiées par la vignette verte "M" apposée sur la plaque signalétique, peuvent être immédiatement mises en service.

M

Les balances vérifiées en deux étapes, portent l'identification ci-contre sur l'étiquette apposée sur l'emballage.

Ces balances ont déjà été soumises à la première étape de vérification (attestation de conformité de construction selon EN 45501-8.2) et doivent encore être vérifiées sur le lieu d'utilisation.
Cette seconde étape de la vérification doit être effectuée par le service après-vente METTLER TOLEDO, certifié par l'organisme notifié.

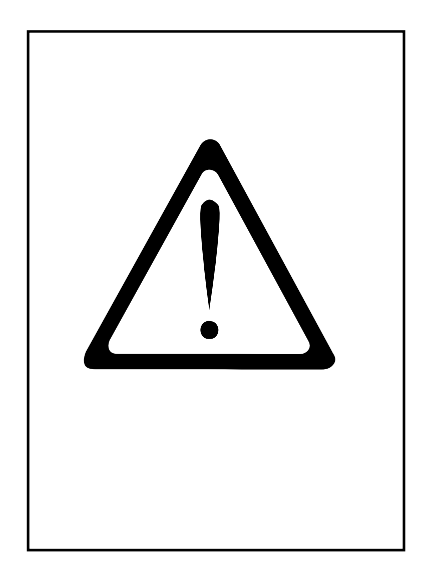
Veuillez contacter votre agence METTLER TOLEDO.

Les balances poids/prix, utilisées pour la vente directe au public, doivent obligatoirement être vérifiées.

Respectez impérativement les prescriptions métrologiques en vigueur dans votre pays.

Consignes de sécurité





Cette balance ne doit en aucun cas être utilisée dans les environs d'un mélange explosif de gaz, de vapeurs, de brouillard ou de poussières ! Tout appareil électrique non doté du mode de protection adéquat et utilisé dans l'une des zones d'une atmosphère explosible constitue un danger important dans cet environnement !

Pour éviter tout accident, seul le personnel de maintenance formé est autorisé à ouvrir cettre balance !

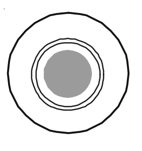


PRUDENCE!
IL Y A RISQUE D'EXPLOSIONS EN CAS DE REMPLACEMENT NON CONFORME DE LA PILE. ELIMINATION DES PILES USAGEES CONFORMEMENT AU MODE D'EMPLOI.

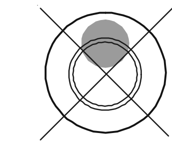
Consignes d'installation

En général, votre balance fait partie d'un réseau de balances. L'installation, la mise de niveau et la mise en service sont effectuées par METTLER TOLEDO ou par un distributeur agréé. Ces agents ont été formés à cet effet et sont en possession de toute la documentation écrite nécessaire. Le raccordement de votre balance au secteur doit être effectué impérativement à l'aide du câble d'alimentation secteur fourni.

Le niveau à bulle sert au contrôle du niveau de votre balance, il est fixé sur le porte-plateau sous le plateau de charge.
Le niveau à bulle doit être contrôlé régulièrement pour s'assurer d'un affichage de niveau conforme. En cas de changement d'emplacement de votre balance, le niveau doit être contrôlé, et réglé à nouveau au moyen des pieds réglables.



correct



incorrect

Dispositif de mise à zéro et mise à zéro de la balance

La balance est équipée d'un dispositif de mise à zéro automatique, autrement dit, les petites variations de poids sont compensées automatiquement (par exemple, les restes de graisse sur le plateau). Ce dispositif de mise à zéro est désactivé lorsque la tare d'un emballage est compensée. Après élimination des saletés sur le plateau, la balance étant sous tension, l'affichage peut indiquer :

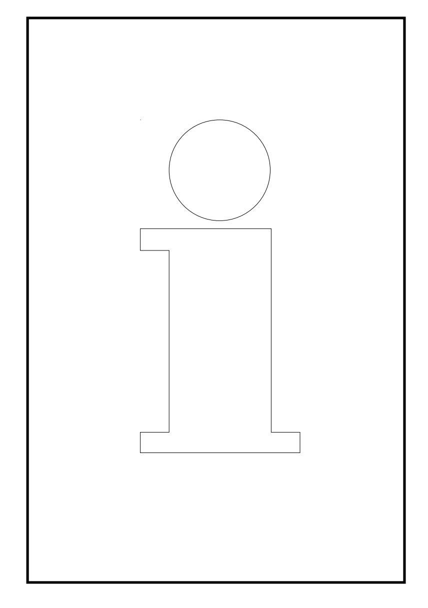
- une valeur négative
- ou les segments „_ _ _ _ _" peuvent être allumés.

Remède :

- Appuyer sur la touche (CODE) puis sur la touche (00).

Si le message réapparaît :

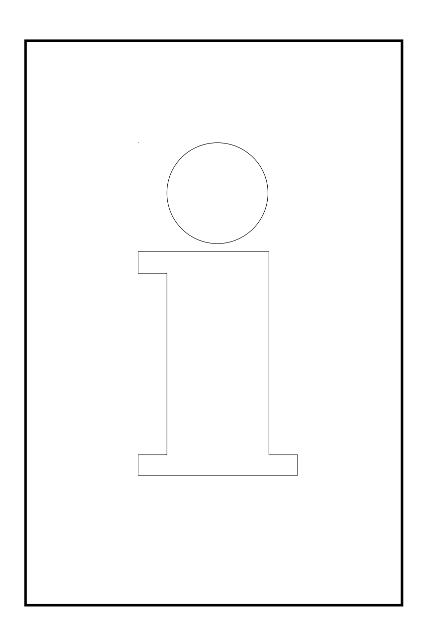
- Eteindre et rallumer la balance à l'aide de l'interrupteur secteur (mise à zéro à la mise sous tension).



Remarques concernant le papier thermique et les étiquettes thermiques

L'imprimante des balances poids/prix UC est à transfert thermique. Pour cette imprimante, il faut utiliser exclusivement du papier thermique ou des étiquettes thermiques. Ces deux types de papier ont été soumis à un test de longue durée chez METTLER TOLEDO, puis autorisés pour l'utilisation ; ils sont également approuvés par les services de métrologie légale pour l'utilisation sur les balances poids/prix UC.

Si vous deviez utiliser un papier ou des étiquettes thermiques autres que ceux mentionnés ci-dessus, la qualité d'impression et la durée de vie de la tête d'impression risqueraient d'être amoindries. Dans un tel cas, nous ne donnons aucune garantie pour l'imprimante thermique.

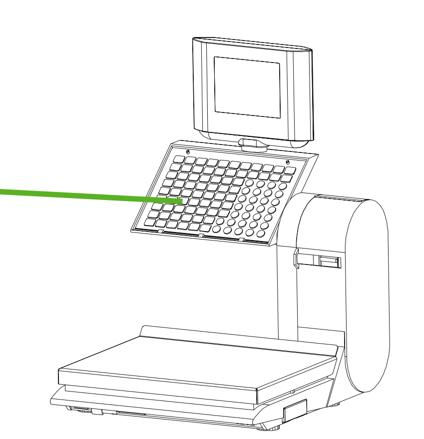


Maintenance de la balance de comptoir



Avant toute intervention, retirer la fiche secteur de la prise secteur.

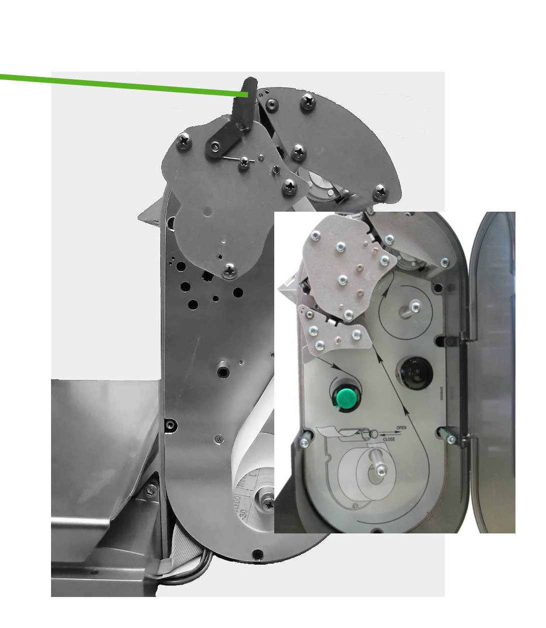
Nettoyage



- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Nettoyer la partie commande avec un chiffon humide (non trempé).
- Retirer les trois membranes de la balance et les nettoyer.
- Poser à nouveau les membranes sèches.
- Enficher la fiche secteur et mettre la balance à nouveau en marche.

Pour le nettoyage, ne pas utiliser de solvant, mais un produit de nettoyage courant.

Nettoyage de l`élément thermique



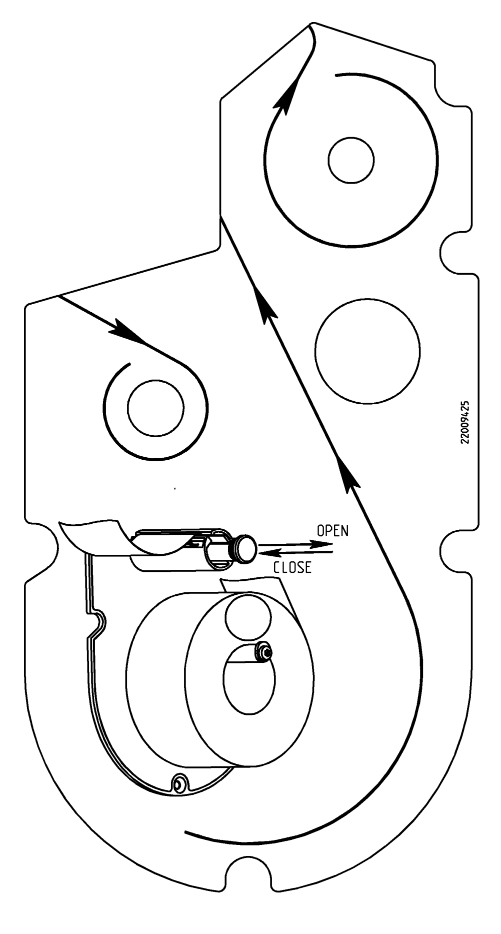
- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- **Imprimante de tickets:** Presser le levier de déverrouillage vers l`**arrière**. L`élément thermique bascule vers l`avant.
- **Imprimante d`étiquettes:** Pousser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L`élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l`élément thermique.
- **Imprimante de tickets:** Presser l`élément thermique vers le **haut**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- **Imprimante d`étiquettes:** Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Refermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la secteur secteur puis remettre la balance en marche.



Pour le nettoyage de la tête d`impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.
L`utilisation d`autres objets endommage l`élément thermique.

Remplacement de la bobine de tickets

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers l`**arrière**.
  L`élément thermique bascule vers l`avant.
- Insérer une nouvelle bobine de tickets comme indiqué sur la photo ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermosensible vers l`avant jusqu`à ce qu`il soit tendu.
- Presser l`élément thermique vers le **haut**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Arracher le papier qui dépasse.



Remplacement du rouleau d`étiquettes

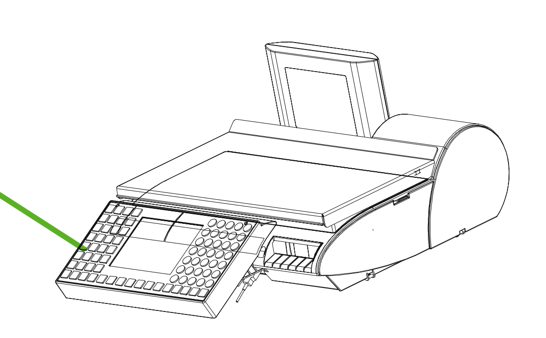
- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L`élément thermique bascule vers l`avant.
- Tirer la broche de rebobinage verte vers l`extérieur, retirer le papier support.
- Insérer la nouvelle bobine d`étiquettes, conformément à la photo ci-contre.
- Le début de papier se situe sur le côté gauche.
- Insérer le papier support dans la broche de rebobinage et repousser la broche de rebobinage vers l`intérieur.
- Presser l`élément thermique vers le **bas** jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Presser la touche d`avance du papier [ ].

Maintenance de la balance compacte



Avant toute intervention, retirer la fiche secteur de la prise secteur.

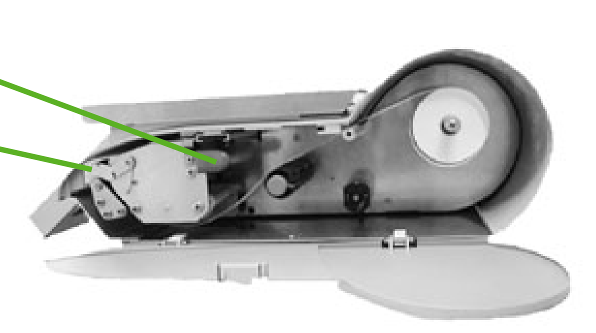
Nettoyage



- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Nettoyer la partie commande avec un chiffon humide (non trempé).
- Retirer les trois membranes de la balance et les nettoyer.
- Poser à nouveau les membranes sèches.
- Enficher la fiche secteur et mettre la balance à nouveau en marche.

Pour le nettoyage, ne pas utiliser de solvant, mais un produit de nettoyage courant.

Nettoyage de l`élément thermique



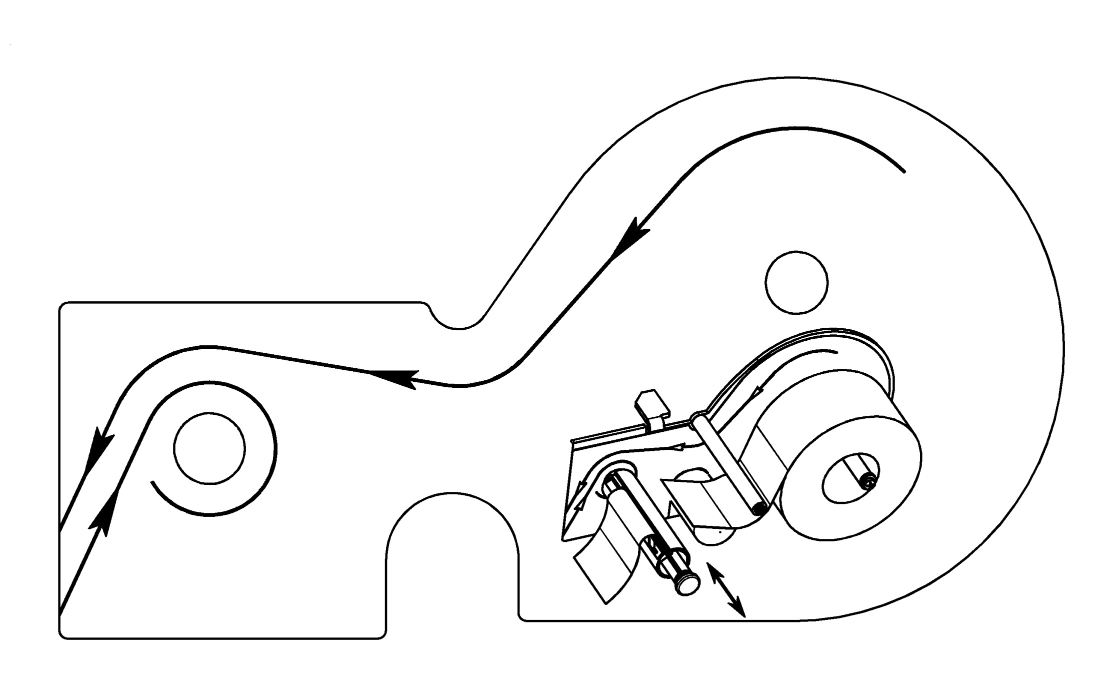
- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Tirer l`imprimante au niveau de la poignée verte, jusqu`en butée hors du boîtier.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L`élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l`élément thermique.
- Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Glisser l`imprimante au niveau de la poignée verte dans le boîtier.
- Fermer la porte.
- Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.



Pour le nettoyage de la tête d`impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.
L`utilisation d`autres objets endommage l`élément thermique.

Remplacement de la bobine de tickets

- Ouvrir la porte.
- Tirer l`imprimante au niveau de la poignée verte, jusqu`en butée hors du boîtier.
- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L`élément thermique bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément à la photo ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermosensible vers l`avant jusqu`à ce qu`il soit tendu.
- Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Glisser l`imprimante au niveau de la poignée verte dans le boîtier.
- Arracher le papier qui dépasse.
- Fermer la porte.

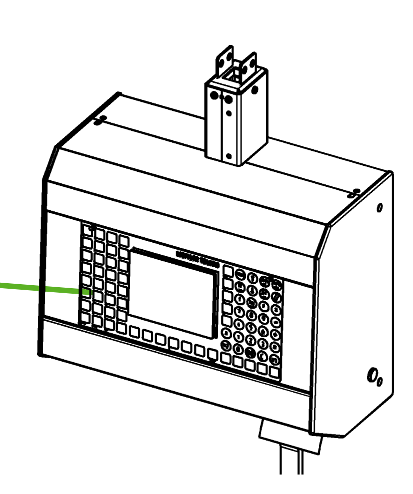


Maintenance de la balance suspendue



Avant chaque intervention, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

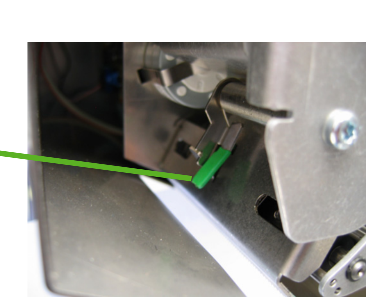
Nettoyage



- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Nettoyer la partie commande avec un chiffon humide (non trempé).
- Retirer les trois membranes de la balance et les nettoyer.
- Poser à nouveau les membranes sèches.
- Enficher la fiche secteur et mettre la balance à nouveau en marche.

Pour le nettoyage, ne pas utiliser de solvant, mais un produit de nettoyage courant.

Nettoyage de l'élément thermique



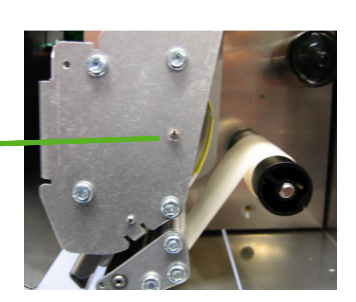
- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L`élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l`élément thermique.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Fermer la porte.
- Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.



Pour le nettoyage de la tête d`impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.
L`utilisation d`autres objets endommage l'élément thermique.

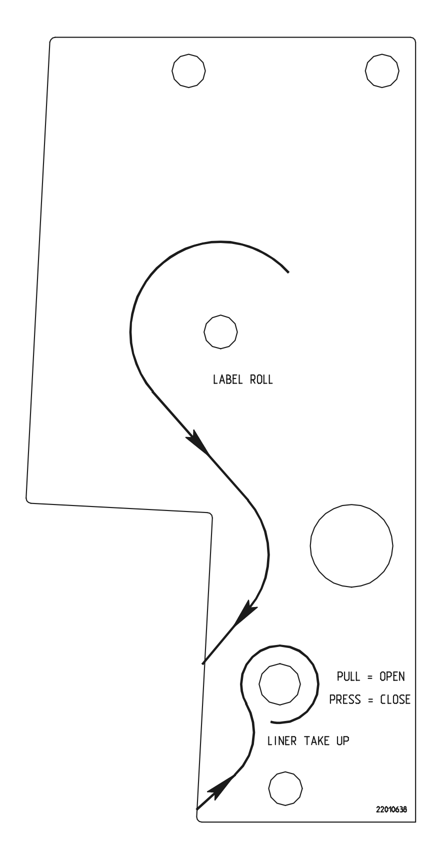
Réglage de la largeur de papier





- A l`aide d`un petit tournevis, il est possible de régler le guidage du papier en fonction de la largeur du papier.

Remplacement de la bobine de tickets



- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L`élément thermique bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément au dessin ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermosensible vers l`avant jusqu`à ce qu`il soit tendu.
- Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Arracher le papier qui dépasse.

Remplacement de la bobine d`étiquettes



- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L`élément thermique bascule vers le haut.
- Tirer la broche de rebobinage verte vers l`extérieur, retirer le papier support.
- Insérer la nouvelle bobine d`étiquette, conformément au dessin ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Insérer le papier support dans la broche de rebobinage et repousser la broche de rebobinage vers l`intérieur.
- Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`engage à nouveau.
- Presser la touche d`avance du papier [ ].

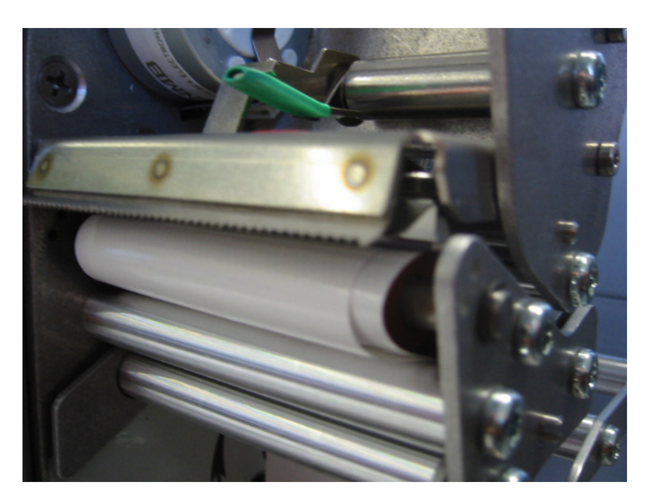
Maintenance des appareils avec imprimante Linerless



Avant chaque intervention, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

Nettoyage de l`élément thermique

- Eteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L`élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l`élément thermique.
- Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Fermer la porte.
- Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.

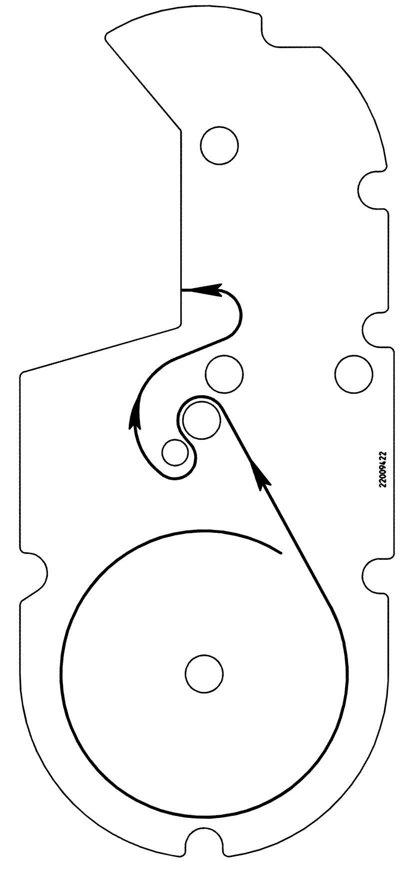


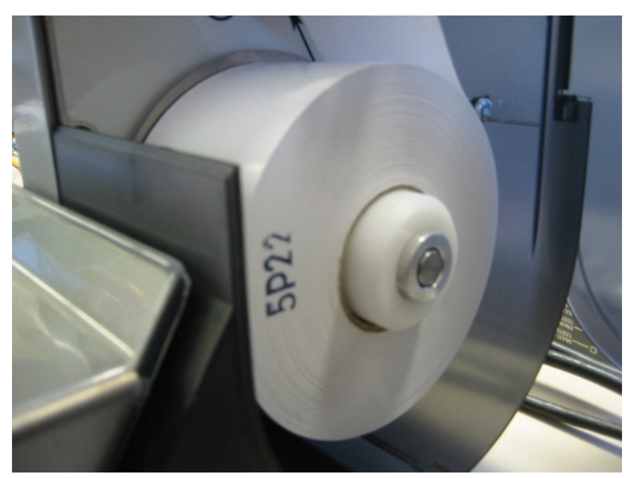


Pour le nettoyage de la tête d`impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.
L`utilisation d`autres objets endommage l`élément thermique.

Remplacement de la bobine de papier Linerless

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L`élément thermique bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau Linerless, conformément au dessin ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Presser l`élément thermique vers le **bas**, jusqu`à ce qu`il s`encliquette à nouveau.
- Presser la touche d`avance du papier .





Clavier

Signification des touches de fonction

#	Entrée libre d'un prix unitaire
V1	Vendeur
00	Clavier numérique
C	Correction
✳	Total client
+	Entrée manuelle d'un prix à la pièce
-	Entrée manuelle d'un montant à soustraire
X	Multiplication
F	Prix unitaire fixe / tare fixe
R	Rendu de monnaie
ST	Annulation
↓	Suite (vers le bas)
←	Curseur vers la gauche
→	Curseur vers la droite
↑	Retour (vers le haut)
T	Tarage
TM	Tarage manuel
INFO	Information
CODE	Code et commutation
MODE	Mode et commutation
	Avance papier
0	Réponse NON dans les menus
1	Réponse OUI dans les menus

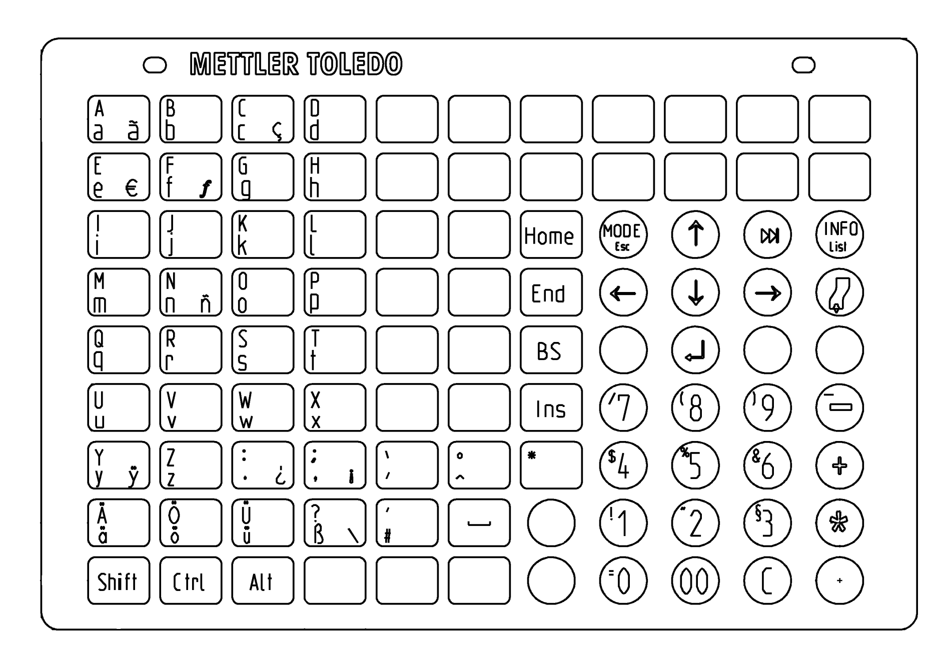
Touches de fonction particulières

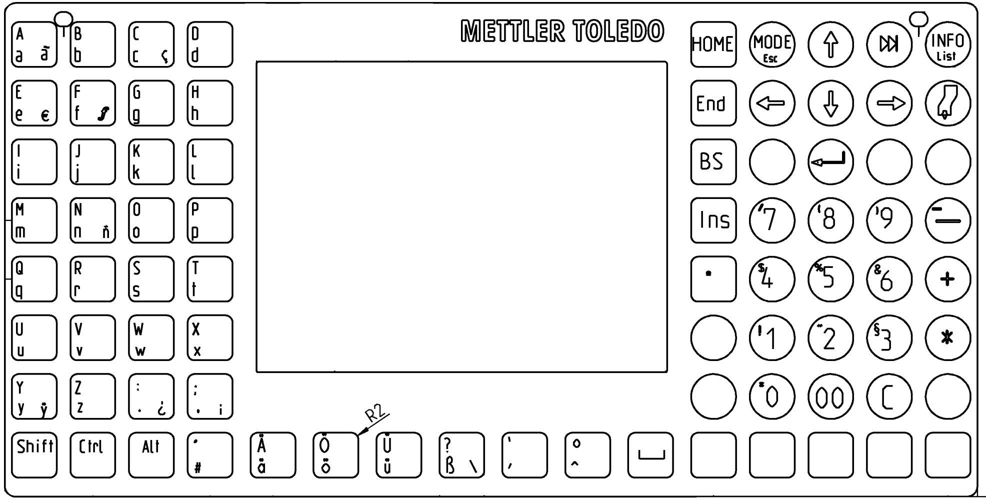
T/200g	Touche d'accès direct au tarage
A/3	Touche d'accès direct au rayon
V..	Touche d'accès direct au vendeur
A	Touche a. d. changement de rayon
WG	Touche d'accès direct famille d'articles
kg	Touche d'accès direct direct de l'entrée manuelle du poids
MwSt	Touche d'accès direct de l'impression de la TVA
SHIFT	Touche de commutation double affectation des touches PLU directs
VB	Touche d'accès direct pour préparation de commandes
WB	Touche d'accès direct pour ticket de marchandise
KD	Touche d'accès direct du numéro de client
Bar	Touche d'accès direct du mode de paiement
	Touche d'accès direct au type de C.A.
II.	Touche d'accès direct au 2e prix (à consommer sur place/à emporter)
EAN	Touche d'accès direct pour entrée EAN
EC	Touche d'accès direct monnaie secondaire
	Touche d'accès direct paiement électronique
Inv	Touche d'accès direct pour inventaire
ELay	Touche d'accès direct pour le modèle d'étiquette
Dat	Touche d'accès direct entrées de date

Remarque :
Les fonctions particulières doivent être affectées à des touches d'accès direct, via la configuration du clavier. Les touches d'accès direct utilisées doivent être annotées à la main.

Membrane de programmation

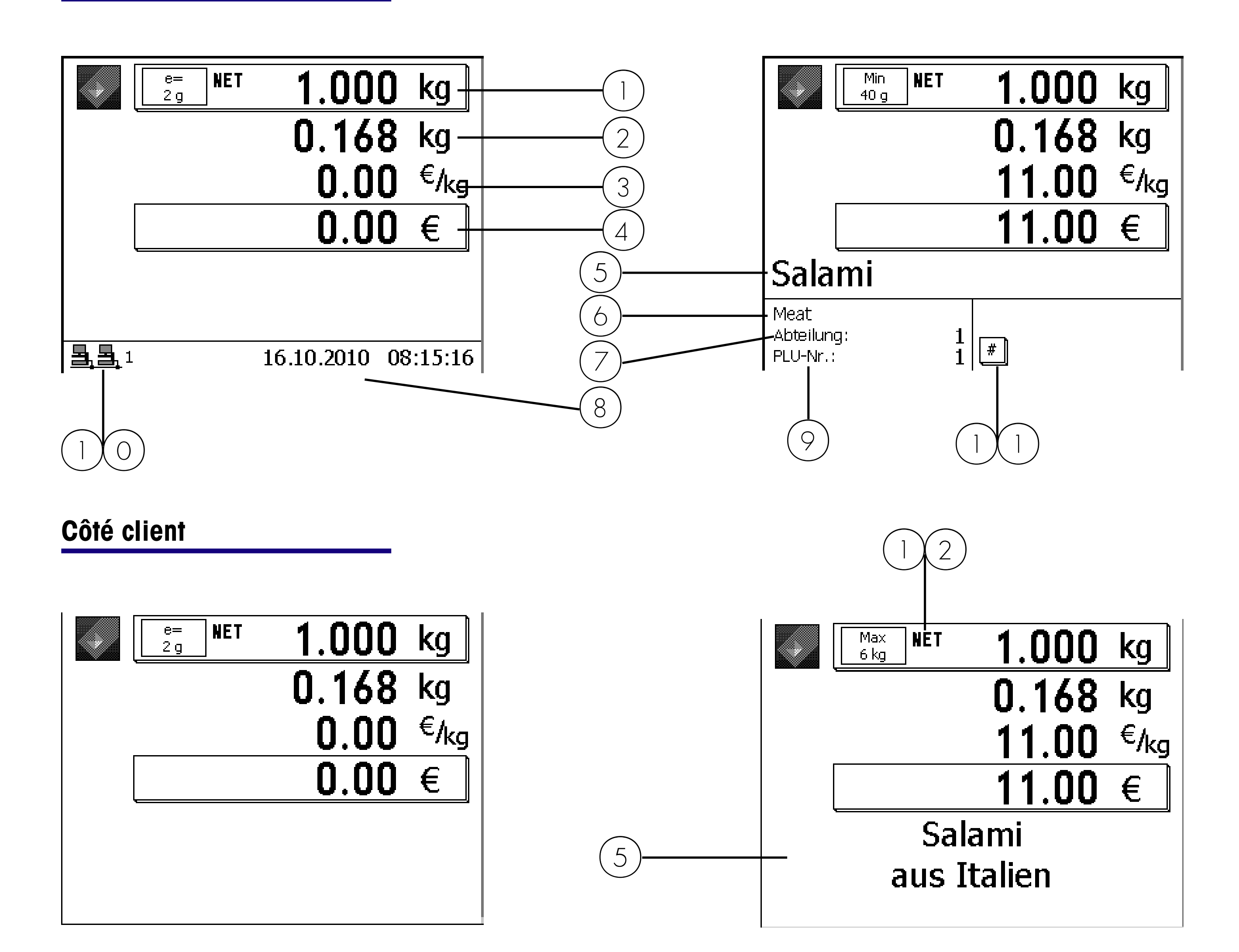
- HOME Saut au début du texte
- C Effacer l'ensemble du texte
- CL Effacer la ligne complète
- ↓ Suite au sous-menu suivant
- ↑ Retour au sous-menu précédent
- PRINT Impression test
- Avance papier
- SHIFT LOCK Commutation minuscules / majuscules ou sélection de la 2e fonction d'une touche
- ALT Alternate : sélection de la 3e fonction d'une touche
- CHAR Sélection de la taille de caractères
- BS Backspace (supprimer le caractère à gauche du curseur)
- DEL Delete (supprimer le caractère à la position du curseur)
- INS Insert (insertion d'un caractère à la position du curseur)
- abc Centrer le texte
- ↵ Retour chariot (ligne suivante)





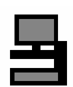
L`écran

Côté vendeur



1 Poids net
2 Tare
3 Prix de base
4 Prix à payer
5 Texte PLU
6 Famille d`articles
7 Rayon
8 Date/heure
9 Code PLU
10 Etat du réseau (icones)
11 Symbole d`avertissement
12 Temoin NET

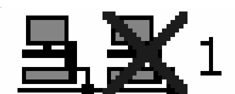
Signification des icônes affichées:

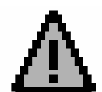


- Aucune vente accompagnée n`est configurée.
- Les vendeurs sont annoncés localement (icône sans liaison réseau)
- La vente accompagnée peut être configurée dans le menu 812.

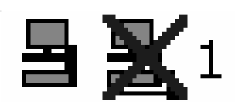


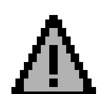
- Vente accompagnée est configurée / groupe de v. a. 1
- Serveur de vente accompagnée actif (icône droite)
- Vente accompagnée active (icône avec liaison réseau)





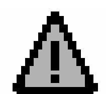
- Vente accompagnée est configurée / groupe de v. a. 1
- Serveur de vente accompagnée perturbée (icône droite avec croix)
- Vente accompagnée perturbée et passage avec l`enregistrement suivant à la vente locale



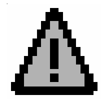


- Vente accompagnée est configurée / groupe de v. a. 1
- Serveur de vente accompagnée perturbée (icône droite avec croix)
- Vente accompagné perturbée -> vente active localement (icône sans liaison réseau)
- Le vendeur doit être annoncé localement!



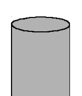


- Vente accompagnée est configurée / groupe de v. a. 1
- Serveur de vente accompagnée actif (icône droite)
- Vente accompagnée non active -> vente active localement (icône sans liaison réseau)
- Les vendeurs sont actuellement encore annoncés localement
- Par redémarrage de l`applicatioin vente (2 x touche (MODE)) la vente accompagnée est à nouveau activée.



- Indicateur pour erreur
- Appeler l`avertissement à l`aide de la touche (INFO) p. ex.:

Warnungen:
Durchbedien-Server nicht erreichbar
Temporär auf lokalem Server angemeldet



- Transfert de données en cours
- vers le serveur TAF
- vers le serveur de vente accompagnée

Généralités

Info sur la prochaine touche possible



La pression de la touche info est possible à tout moment.

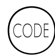


- La touche info permet d`afficher les étapes logiques suivantes.
- Presser la touche de fonction.

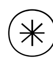
Imprimer les fonctions codées et versions du programme



Informations sur l`application et le logiciel



- Presser la touche code

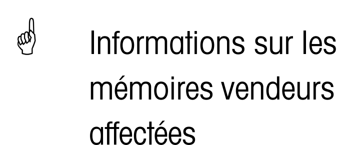


- Presser la touche étoile

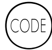
Impression en cours

- Après impression, la balance revient en mode vente.

Interroger les mémoires des vendeurs



Informations sur les mémoires vendeurs affectées



- Presser la touche code



- Presser la touche info

Affichage des mémoires vendeurs affectées



- Presser la touche code

Retour au mode vente

Régler le contraste de l`écran

☝ Adapter le contraste de l`écran en fonction des conditions d`éclairage.

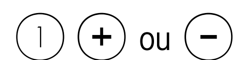


- Presser la touche code



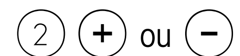
- Presser la touche plus ou moins

☝ Régler le contraste sur les deux côtés



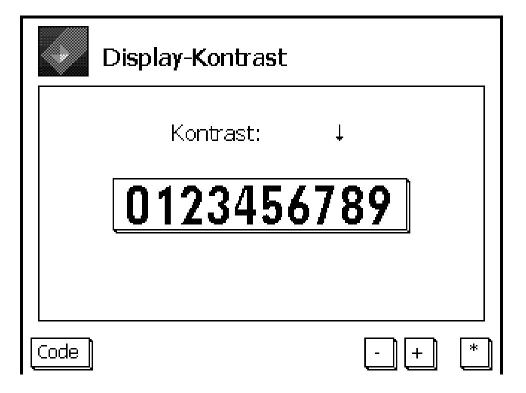
- Presser la touche plus ou moins

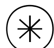
Régler le contraste côté vendeur



- Presser la touche plus ou moins

Régler le contraste côté client

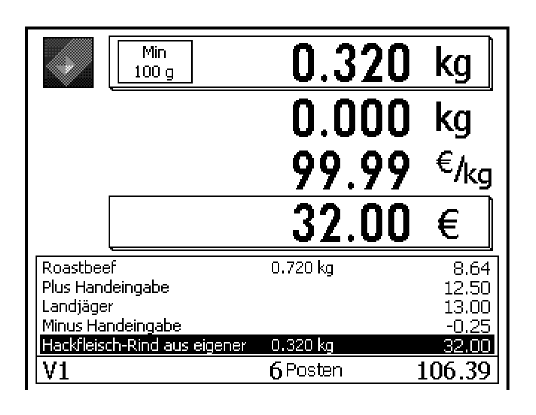




- Presser la touche étoile

☝ Mémorisation du réglage et retour au mode vente

Affichage du ticket



☝ Affichage des transactions actuelles d`un vendeur.

Configuration dans le **Mode 812**, onglet **Données 2**

Modifier le rayon prioritaire

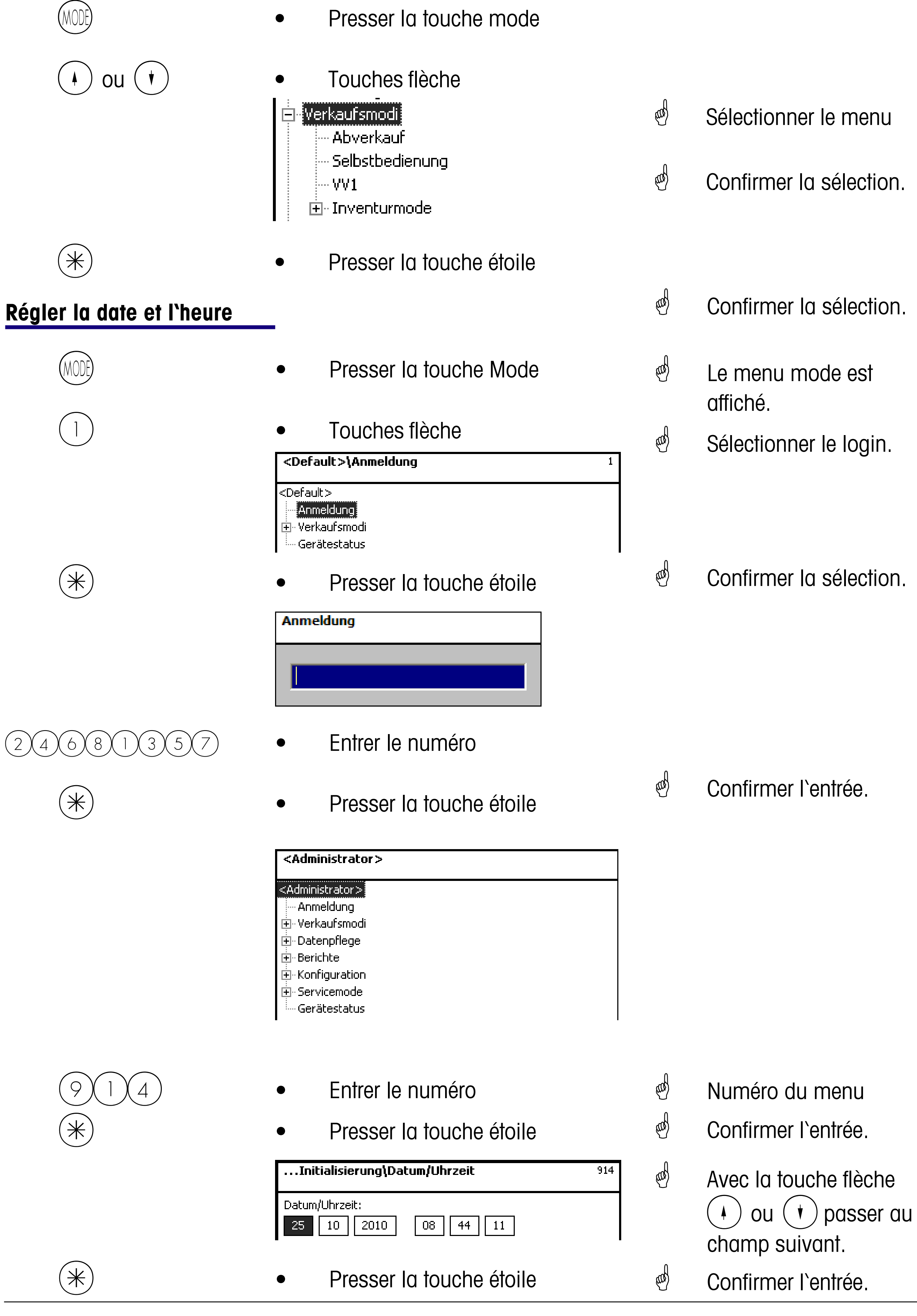
Touche	Action	Remarque
	☝ Utiliser le PLU d`un autre rayon.	
CODE	• Presser la touche code	
↓ à ✳	• Touche flèche Code A xxxx A Prioritäts-Abteilung • Touche étoile	☝ Sélectionner
P.ex. 8	• Entrer le numéro du nouveau rayon	☝ Le rayon doit exister.
✳	• Touche étoile	☝ Confirmer

Prix prioritaire

Touche	Action	Remarque
	☝ Utiliser le 2e prix de tous les PLU.	
CODE	• Presser la touche code	
II.	• Presser la touche de 2e prix	☝ Touche de fonction spéciale active
	☝ Retour au prix PLU 1 avec la même séquence de touches	

Vente rapide

Touche	Action	Remarque
	☝ Les transactions sont enregistrées sans pression d`une touche vendeur.	☝ Entrée PLU uniquement via les touches PLU direct
CODE	• Presser la touche code	
☐	• Presser la touche PLU direct	☝ Conduite d`opérateur sur l`écran.
V..	• Sélectionner une touche vendeur	☝ Seule cette touche vendeur est active.
	☝ Retour à la vente normale avec la même séquence de touches	



Appeler une autre application

MODE • Presser la touche mode

↑ ou ↓ • Touches flèche

☝ Sélectionner le menu

☝ Confirmer la sélection.

✳ • Presser la touche étoile

☝ Confirmer la sélection.

Régler la date et l'heure

MODE • Presser la touche Mode

☝ Le menu mode est affiché.

1 • Touches flèche

☝ Sélectionner le login.

✳ • Presser la touche étoile

☝ Confirmer la sélection.

2 4 6 8 1 3 5 7 • Entrer le numéro

✳ • Presser la touche étoile

☝ Confirmer l'entrée.

9 1 4 • Entrer le numéro

☝ Numéro du menu

✳ • Presser la touche étoile

☝ Confirmer l'entrée.

☝ Avec la touche flèche ↑ ou ↓ passer au champ suivant.

✳ • Presser la touche étoile

☝ Confirmer l'entrée.

Vente

avec des PLU au poids et à la pièce

PLU au poids ou PLU à la pièce avec code PLU

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage.



- Entrer le code PLU

V..

- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

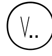
☝ Uniquement pour les PLU au poids

PLU au poids ou à la pièce avec touche PLU direct

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage.



- Presser la touche PLU direct



- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

☝ Uniquement pour les PLU au poids

☝ Touche directe affectée

PLU au poids avec entrée libre du prix unitaire (configurable)

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage.

1 2 3

- Entrer le code PLU

ou



- Presser la touche PLU direct



- Appel de l`entrée d`un nouveau prix unitaire

☝ Touche de fonction configurée et activée

1 2 3 9

- Entrer le nouveau prix unitaire

☝ Libérer le PLU pour une modification du prix unitaire (**dans la gestion de données**).

V..

- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

PLU au poids avec entrée manuelle du poids (vente en gros)



- Entrer le code PLU



ou



- Touche PLU direct



- Appel de l`entrée du poids

☝ Touche de fonction spéciale configurée

(1) (2) (3) (9)

- Entrer le nouveau poids

(V..)

- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

PLU au poids ou PLU à la pièce d`un autre rayon

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage

☝ Uniquement pour PLU au poids

[A/3]

- Touche rayon direct

☝ Touche de fonction spéciale

(1) (2) (3)

- Entrer le code PLU

ou

(1) (2) (3)

- Entrer le code PLU

[A]

- Touche pour la commutation vers un autre rayon

☝ Touche de fonction spéciale

P.ex. (2)

- Entrer le nouveau numéro de rayon

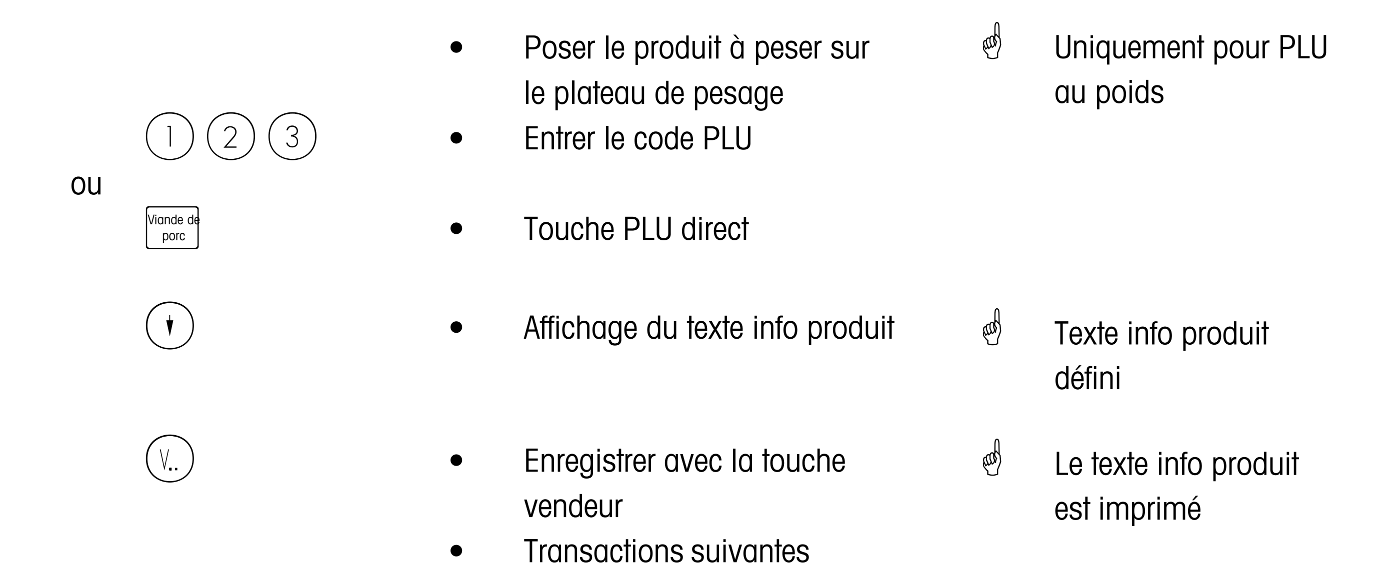
[A]

- Confirmation du nouveau numéro de rayon

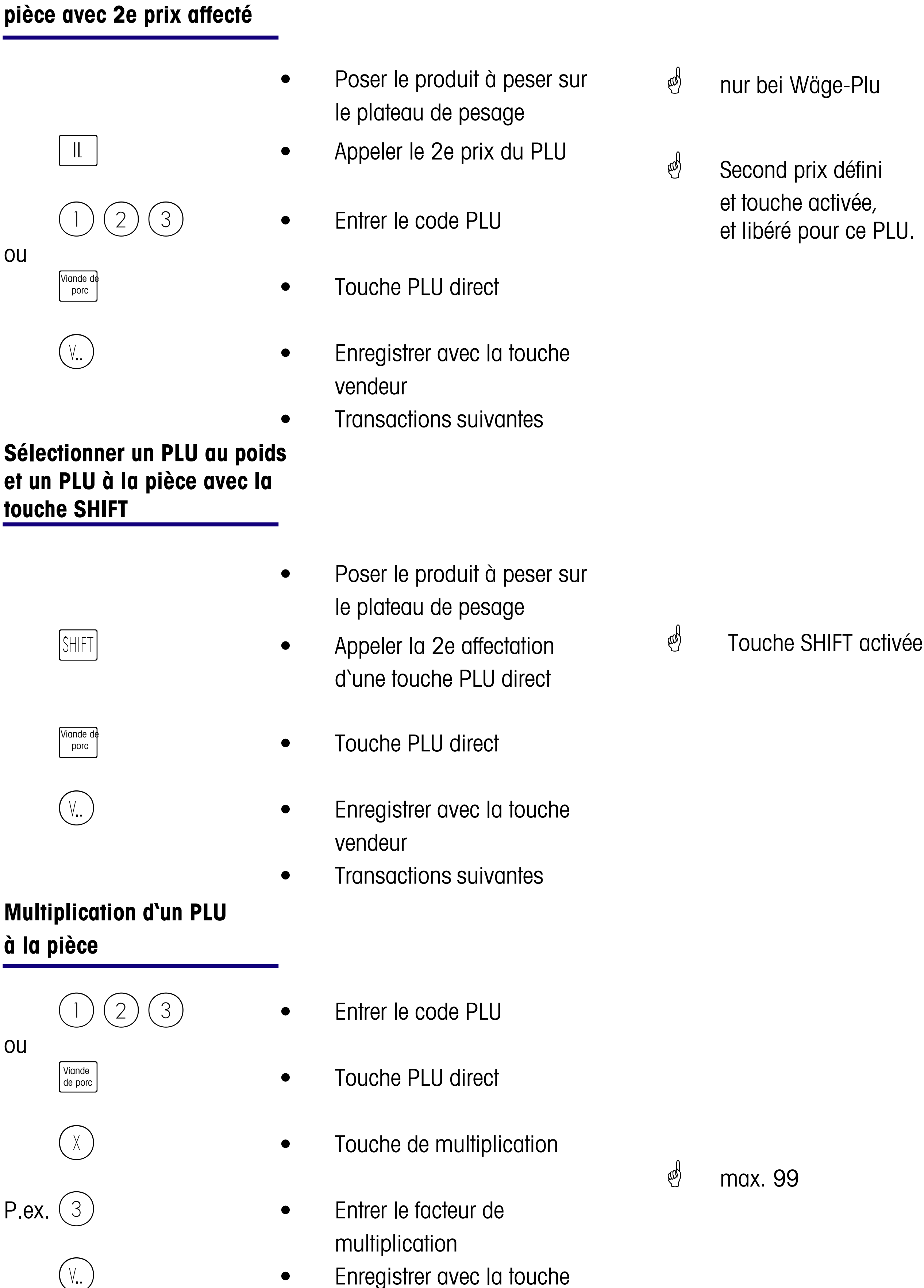
(V..)

- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

PLU au poids ou PLU à la pièce avec texte info produit



Touche	Action	Remarque
	• Poser le produit à peser sur le plateau de pesage	☝ Uniquement pour PLU au poids
1 2 3	• Entrer le code PLU	
ou Viande de porc	• Touche PLU direct	
↓	• Affichage du texte info produit	☝ Texte info produit défini
V..	• Enregistrer avec la touche vendeur • Transactions suivantes	☝ Le texte info produit est imprimé



PLU au poids et PLU à la pièce avec 2e prix affecté

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage — ☝ nur bei Wäge-Plu
- [II.] Appeler le 2e prix du PLU — ☝ Second prix défini et touche activée, et libéré pour ce PLU.
- [1] [2] [3] Entrer le code PLU
- ou [Viande de porc] Touche PLU direct
- [V..] Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

Sélectionner un PLU au poids et un PLU à la pièce avec la touche SHIFT

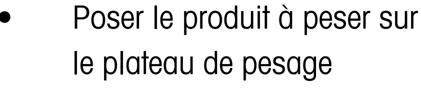
- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage
- [SHIFT] Appeler la 2e affectation d`une touche PLU direct — ☝ Touche SHIFT activée
- [Viande de porc] Touche PLU direct
- [V..] Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

Multiplication d`un PLU à la pièce

- [1] [2] [3] Entrer le code PLU
- ou [Viande de porc] Touche PLU direct
- [X] Touche de multiplication — ☝ max. 99
- P.ex. [3] Entrer le facteur de multiplication
- [V..] Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

Vente
avec entrées libres

Pesée avec entrée du prix unitaire

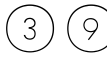


- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage



- Appel de l`entrée du prix unitaire

☝ Touche de fonction active

(1)  

- Entrer le nouveau prix unitaire

(V..)

- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

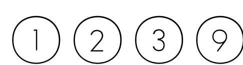
Pesée avec affectation à une famille d`articles

- Poser le produit à peser sur le plateau de pesage



- Appel de l`entrée du prix unitaire

☝ Touche de fonction active



- Entrer le nouveau prix unitaire

(G)

- Appel de l`entrée de la famille d`articles

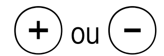
P.ex. (2) (5)

- Entrer le numéro de la famille d`articles.

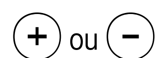
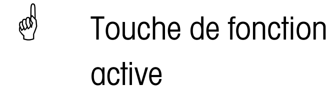
(V..)

- Enregistrer avec la touche vendeur
- Transactions suivantes

Entrée manuelle + ou -

Touches	Action	Remarque
	• Appel de l`entrée manuelle	Touche de fonction active
1 2 3 9	• Entrer le nouveau prix unitaire	
V..	• Enregistrer avec la touche vendeur • Transactions suivantes	

Entrée manuelle + ou - avec multiplication

Touches	Action	Remarque
	• Appel de l`entrée manuelle	 Touche de fonction active
1 2 3 9	• Entrer le nouveau prix unitaire	
X	• Touche de multiplication	
P.ex. 3	• Entrer le facteur de multiplication	max. 99
V..	• Enregistrer avec la touche vendeur • Transactions suivantes	

Tickets client

Création

Total intermédiaire client (afficher et imprimer le sous-total)

☝ **"TICKET CLIENT SPECIFIQUE RAYON"** non actif.

Touche		
(↓)	• Flèche vers le bas	
(V..)	• Votre touche vendeur	☝ Affichage du sous-total
(V..)	• Votre touche vendeur.	☝ Sous-total sur ticket
	• Transactions suivantes	

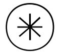
Total final client (afficher et imprimer le total)

Touche		
(✳)	• Touche total client	☝ Par pression répétée sur la touche: défilement de tous les totaux finaux
(↓)	• Flèche vers le bas	
(V..)	• Etablir ticket client avec la touche vendeur	

Total final client avec calcul du rendu de monnaie

Touche		
(R)	• Touche rendu de monnaie	☝ Touche de fonction active
(V..)	• Lancer le calcul du rendu de monnaie avec la touche vendeur	
P.ex. (1) (2) (0) (0)	• Entrer la somme versée par le client	
(R)	• Imprimer le ticket client	

Répétition du ticket client



- Touche total client

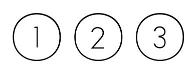


- Touche entrée libre

Touche de fonction spéciale configurée

- Le dernier ticket établi est affiché

ou

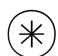


- Entrer le numéro du ticket
- Le ticket sélectionné est affiché



- Impression du ticket client sélectionné

Réouverture d`un ticket client



- Touche total client



- Touche entrée libre
- Le dernier ticket établi est affiché

ou



- Entrer le numéro de ticket
- Le ticket sélectionné est affiché

V..

- Le ticket est à nouveau ouvert
- D`autres transactions peuvent être réalisées

Tare

Types et utilisation

Impression de la tare sur le ticket client (tare multiple)

 La tare est imprimée sur le ticket client et est identifiée avec un **"T"**.

Tare multiple signifie qu`en cas de plusieurs tarages croissants (par la touche de tarage), les valeurs de tare des différents enregistrements sont indiquées lors de l`impression de la tare sur le ticket client.

Exemple: Poser un poids de 0.100 kg, tarer --> Affichage de la tare 0.100 kg
Poser un poids de 1.000 kg, enregistrer l`article --> Impression de la tare 0.100 kg
Ne pas décharger !
Poser un poids de 0.200 kg, tarer --> Affichage de la tare 1.300 kg
Poser un poids de 2.000 kg, enregistrer l`article --> Impression de la tare 0.200 kg
etc.

Compensation de la tare d`un récipient vide

- Poser le récipient vide sur le plateau de pesage — L`affichage du poids indique zéro
- (T) Presser la touche de tarage
- Poser le récipient rempli sur le plateau de pesage
- Sélectionner le PLU ou entrer le prix unitaire
- (V..) Enregister avec la touche vendeur — La tare est effacée dès qu`un enregistrement est effectué et que la balance est déchargée.

Fixation de la tare pour plusieurs enregistrements

- Poser le récipient vide sur le plateau de pesage — L`affichage du poids indique zéro
- (T) Presser la touche de tarage
- (F) Touche de fixation — Fixation de la tare et du prix unitaire, **FIX** sur l`affichage.
- Enregistrements — La tare et le prix unitaire ne sont pas affichés lors du déchargement.
- (F) Touche de fixation — La fixation de la tare et du prix unitaire est supprimée.

Entrée manuelle d'une tare



- Touche de tarage manuel



- Appel de l'entrée manuelle de la tare

P.ex. 1 2 0

- Entrer la valeur de tare en grammes
  - Tenir compte de la division de la balance (1g, 2g ou 5g)

TM

- Confirmation de l'entrée manuelle de la tare
  - La valeur de la tare et la valeur du poids net sont affichées
- Poser le récipient rempli sur le plateau de pesage

V..

- Enregistrer avec la touche vendeur
  - La tare est effacée dès qu'un enregisrement a lieu et que la balance est déchargée.
  - Fixation possible de la tare

Mémoire de tare



- Touche de tarage manuel

P.ex. 1

- Appeler la mémoire de tare numéro 1
  - Définie dans la gestion de données
- Enregistrement
  - La tare est effacée dès qu'un enregisrement a lieu et que la balance est déchargée.
  - Fixation possible de la tare

Touche tare directe

[T 200g]

- Touche tare directe (p. ex. 200 g)
  - ☝ Touche directe définie
  - ☝ La valeur de la tare et la valeur du poids net sont affichées
- Enregistrement
  - ☝ La tare est effacée dès qu`un enregisrement a lieu et que la balance est déchargée.
  - ☝ Fixation possible de la tare.

Tare vendeur

- Poser le récipient vide sur le plateau de pesage

(T)

- Presser la touche de tarage
  - ☝ L`affichage du poids indique zéro

(V..)

- Affecter à la touche vendeur
  - ☝ La valeur de la tare et la valeur du poids net sont affichées
- Enregistrement
  - ☝ La tare est effacée dès qu`un enregisrement a lieu et que la balance est déchargée.

Tare d`un PLU

☝ Tare qui est associée à un PLU.
Doit être définie dans la **Gestion de données**.

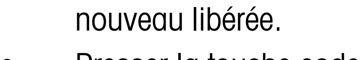
Vendeur

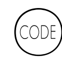
Déclaration d'arrivée et de départ

Désactivation d'une touche vendeur



Lors de la désactivation, la touche vendeur est à nouveau libérée.





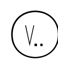
- Presser la touche code



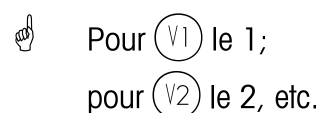
P.ex. 1 2



- Entrer le numéro de vendeur

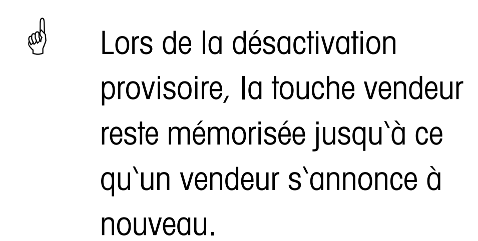


- Presser la touche vendeur à désactiver

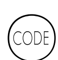


Pour V1 le 1; pour V2 le 2, etc.

Désactivation provisoire d'une touche vendeur



Lors de la désactivation provisoire, la touche vendeur reste mémorisée jusqu'à ce qu'un vendeur s'annonce à nouveau.



- Presser la touche code

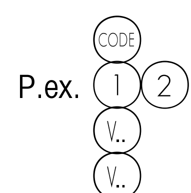


- Touche vendeur à désactiver

Activation d'une touche vendeur

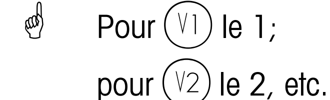


Lors de la déclaration d'arrivée, la touche vendeur personnelle est affectée au vendeur.



P.ex. 1 2

- Presser la touche code
- Entrer le numéro de vendeur
- Choisir une touche vendeur
- Pour confirmation, presser la touche proposée



Pour V1 le 1; pour V2 le 2, etc.

Si la touche choisie est déjà affectée, la balance propose une touche vendeur libre.

Annulation

Types et utilisation

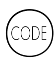
Annulation de la dernière opération

ST	• Presser la touche annulation	☝ Tous les enregistrements sont affichés. La dernière opération enregistrée est marquée.
V..	• Votre touche vendeur	
ST	• Presser à nouveau la touche annulation	☝ L`opération marquée est effacée et est identifiée comme effacée sur le ticket client.
	• Transactions suivantes ou établir ticket client	

Annulation d`une opération antérieure

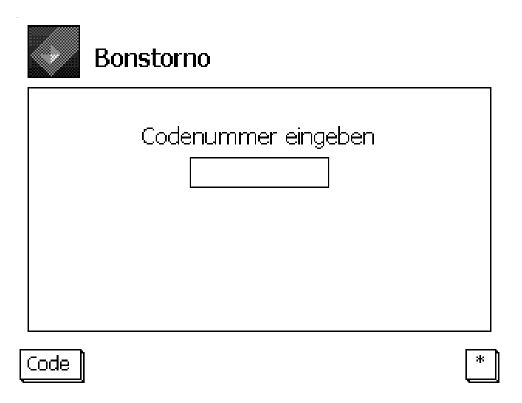
ST	• Presser la touche annulation	
V..	• Votre touche vendeur	☝ Tous les enregistrements sont affichés.
↓ ou ↑	• Sélectionner l`opération avec les touches flèche	☝ L`opération est marquée.
ST	• Presser à nouveau la touche annulation	☝ L`opération marquée est effacée et est identifiée comme effacée sur le ticket client.
	• Transactions suivantes ou établir ticket client	

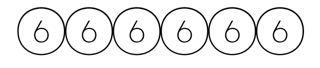
Annulation d`un ticket client

 L`annulation d`un ticket client est réalisée dans un propre menu. L`accès s`effectue par le biais d`un code numérique.

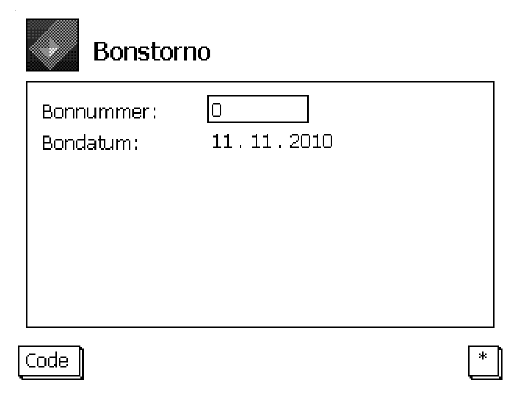
CODE • Presser la touche code.

ST • Presser la touche d`annulation.



 • Entrer le code numérique.

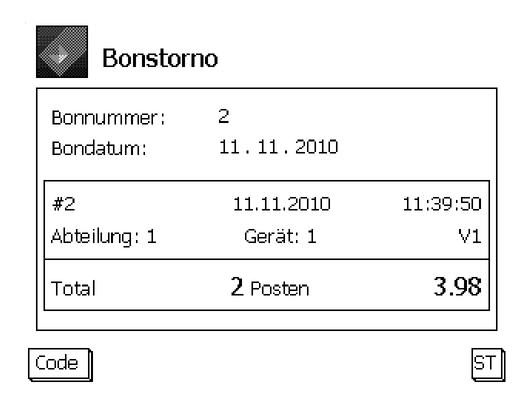
• Presser la touche étoile.



• Entrer le numéro du ticket.

Numéro du ticket que vous souhaitez annuler.

 • Presser la touche étoile.



Affichage du ticket; messages:

ticket en cours d`annulation

ticket est annulé

Impression du ticket annulé.

ST • Presser la touche d`annulation

Annuler le ticket suivant ou à l`aide de la touche CODE, retour au mode vente.

Libre-service (mode LS)

Utilisation avec des touches pictogramme



1

- Poser la marchandise sur le plateau de pesage

☝ Le poids est affiché.

- Presser la touche pictogramme ou la touche numérotée

☝ Le nom de l`article, le prix unitaire et le prix final de la marchandise sont affichés.

☝ Lors de la stabilisation de la balance.

- L`étiquette est imprimée
- Retirer l`étiquette et la coller sur la marchandise
- Poser la marchandise suivante sur le plateau de pesage

Message d`erreur "Détection sous-charge"

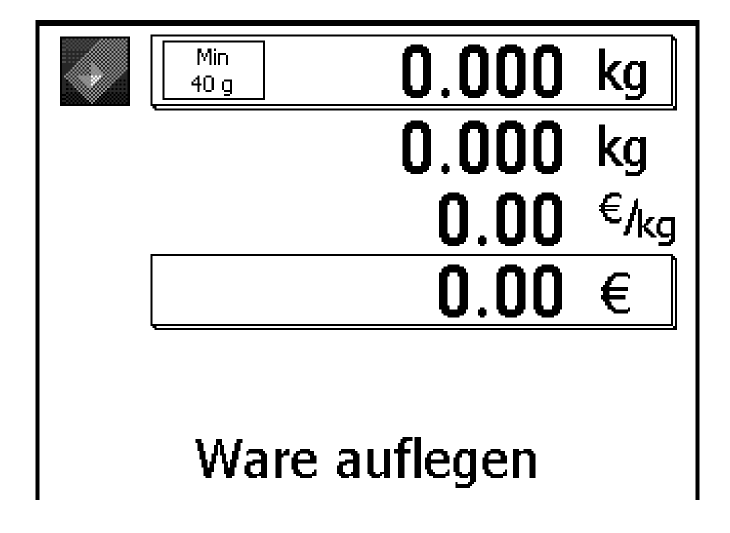
- La balance émet un signal sonore prolongé

☝ "Détection sous-charge" configurée, la balance détecte la sous-charge.

☝ Remède:
Mettre la balance à zéro;
ou
Quitter l`application LS;
ou
Supprimer l`origine de la sous-charge.

Sortir du mode LS (clavier de vente)

Vous avez sélectionné par erreur le mode LS et souhaitez revenir au mode vente.



☝ Affichage en mode LS.

Balance de comptoir

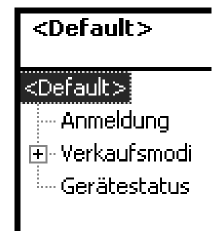
Presser brièvement et successivement ces deux touches.



Balance compacte

Presser brièvement et successivement ces deux touches.





☝ Affichage

2 1 • Presser les deux touches

☝ Avec la sélection abrégé, passer au mode vente.

Fonctions en mode LS (clavier 180 touches)

Les fonctions ne peuvent être sélectionnées que si l`affichage du poids indique zéro "*0000*" ou une sous-charge "------".

Quitter le mode LS

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 169) et la touche 12 en 0,5 seconde

☝ Sélections possibles: Vente, libre-service, inventaire, gestion de données, modification de prix, analyse des ventes ou configuration

Ajustage du capteur

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 169) et la touche 144 en 0,5 seconde

☝ En cas de messages d`erreur liés à l`étiquette. P. ex.: *ETIQUETTE ERRONEE*

Activation/désactivation de la tare primaire

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 169) et la touche 156 en 0,5 seconde

☝ La tare est valable pour **tous** les articles, p.ex: même récipient.

Mise à zéro

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 169) et la touche 168 en 0,5 seconde

☝ A utiliser si l`affichage du poids sur la balance n`indique pas *0000*.

Avance des étiquettes

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 91) et la touche 180 en l`espace de 0,5 sec.

☝ L`étiquette vide est avancée, à utiliser p. ex. après un change-ment de papier.

Touche de fonction "No 1"

Quitter le mode LS "No 12"

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	[illegible]	24
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72
73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84
85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96
97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108
109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132
133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144
145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156
157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168
169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180

Touche de fonction "No 169"

Ajustage capteur "No 144"

Tare prim. non/oui "No 156"

Mise à zéro "No 168"

Avance étiquette "No 180"

Fonctions en mode LS (clavier 100 touches)

Les fonctions ne peuvent être sélectionnées que si l`affichage du poids indique zéro "*0000*" ou une sous-charge "------".

Quitter le mode LS

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 91) et la touche 10 en l`espace de 0,5 sec.

☝ Les sélections suivantes peuvent être effectuées: Vente, libre-service, inventaire, gestion de données, modification de prix, analyse des ventes ou configuration

Ajustage du capteur

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 91) et la touche 70 en l`espace de 0,5 sec.

☝ En cas de messages d`erreur liés à l`étiquette. P. ex.: *ETIQUETTE ERRONEE*

Activation/désactivation de la tare primaire

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 91) et la touche 80 en l`espace de 0,5 sec.

☝ La tare est valable pour **tous** les articles, p.ex: même récipient.

Mise à zéro

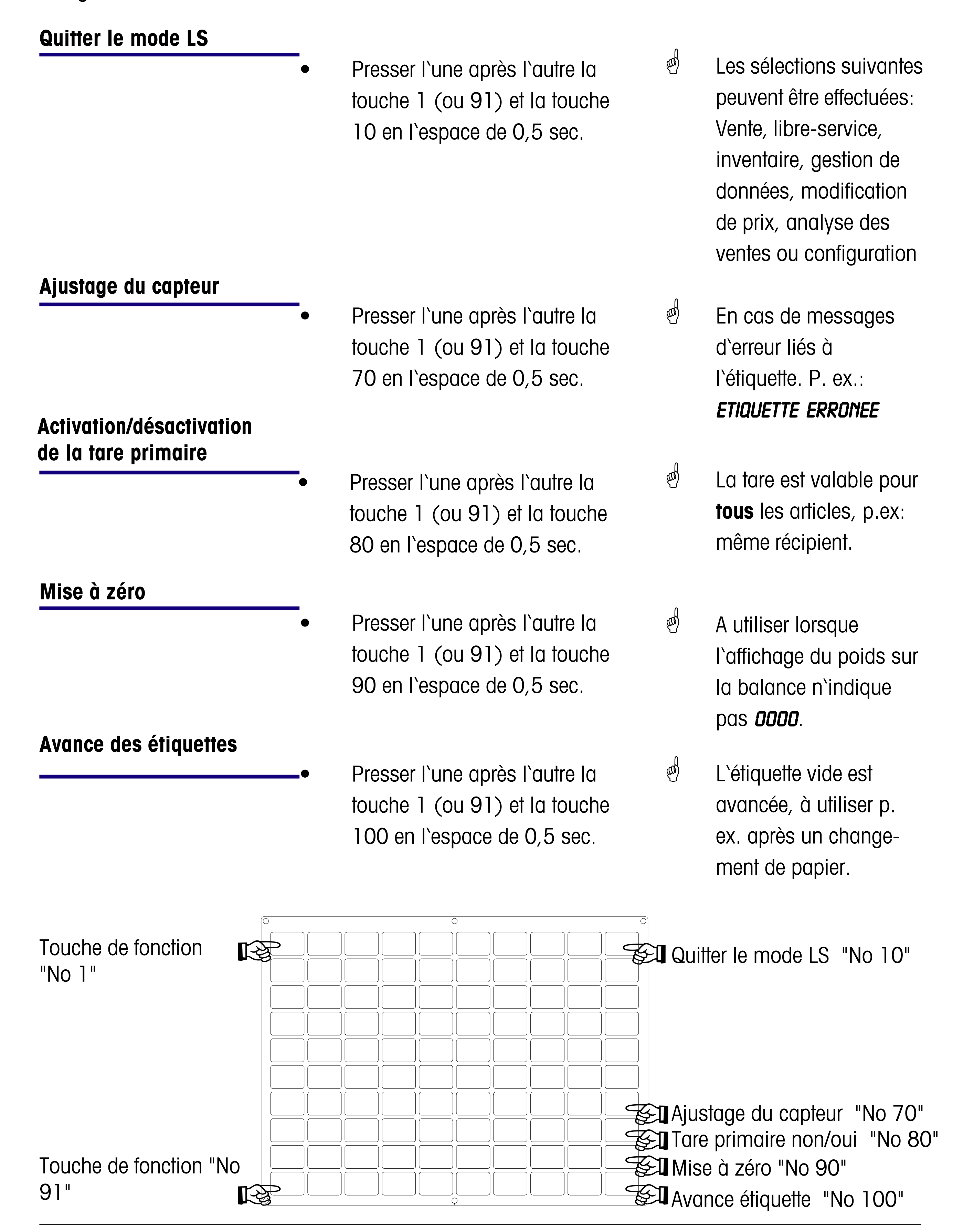
- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 91) et la touche 90 en l`espace de 0,5 sec.

☝ A utiliser lorsque l`affichage du poids sur la balance n`indique pas *0000*.

Avance des étiquettes

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 91) et la touche 100 en l`espace de 0,5 sec.

☝ L`étiquette vide est avancée, à utiliser p. ex. après un change-ment de papier.



Fonctions en mode LS (clavier 50 touches)

Les fonctions ne peuvent être sélectionnées que si l'affichage du poids indique zéro "0000" ou une sous-charge "------".

Quitter le mode LS

- Presser l'une après l'autre la touche 1 (ou 46) et la touche 5 en l'espace de 0,5 sec.

☝ Les sélections suivantes peuvent être effectuées: Vente, libre-service, inventaire, gestion de données, modification de prix, analyse des ventes ou configuration

Ajustage du capteur

- Presser l'une après l'autre la touche 1 (ou 46) et la touche 35 en l'espace de 0,5 sec.

☝ En cas de messages d'erreur liés à l'étiquette. P. ex.: *ETIQUETTE ERRONEE*

Activation/désactivation de la tare primaire

- Presser l'une après l'autre la touche 1 (ou 46) et la touche 40 en l'espace de 0,5 sec.

☝ La tare est valable pour **tous** les articles, p.ex: même récipient.

Mise à zéro

- Presser l'une après l'autre la touche 1 (ou 46) et la touche 45 en l'espace de 0,5 sec.

☝ A utiliser lorsque l'affichage du poids sur la balance n'indique pas 0000.

Avance des étiquettes

- Presser l'une après l'autre la touche 1 (ou 46) et la touche 50 en l'espace de 0,5 sec.

☝ L'étiquette vide est avancée, à utiliser p. ex. après un changement de papier.

Touche de fonction "No 1"

Touche de fonction "No 46"

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40
41	42	43	44	45
46	47	48	49	50

PLU_50.cgm

Quitter le mode LS "No 5"

Ajustage du capteur "No 35"

Tare prim. non/oui "No 40"

Mise à zéro "No 45"

Avance étiquette "No 50"

Fonctions en mode LS (clavier 25 touches)

Les fonctions ne peuvent être sélectionnées que si l`affichage du poids indique zéro "*0000*" ou une sous-charge "------".

Quitter le mode LS

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 21) et la touche 5 en l`espace de 0,5 sec.

☝ Les sélections suivantes peuvent être effectuées: Vente, libre-service, inventaire, gestion de données, modification de prix, analyse des ventes ou configuration

Ajustage du capteur

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 21) et la touche 10 en l`espace de 0,5 sec.

☝ En cas de messages d`erreur liés à l`étiquette. P. ex.: *ETIQUETTE ERRONEE*

Activation/désactivation de la tare primaire

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 21) et la touche 15 en l`espace de 0,5 sec.

☝ La tare est valable pour **tous** les articles, p.ex: même récipient.

Mise à zéro

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 21) et la touche 25 en l`espace de 0,5 sec.

☝ A utiliser lorsque l`affichage du poids sur la balance n`indique pas *0000*.

Avance des étiquettes

- Presser l`une après l`autre la touche 1 (ou 21) et la touche 29 en l`espace de 0,5 sec.

☝ L`étiquette vide est avancée, à utiliser p. ex. après un change-ment de papier.

Touche de fonction "No 1"

Touche de fonction "No 21"

Quitter le mode LS "No 5"

Ajustage du capteur "No 10"

Tare primaire non/oui "No 15"

Mise à zéro "No 20"

Avance étiquette "No 25"

Préemballage



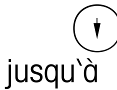
Préemballage:
En mode préemballage, il est possible de réaliser des étiquettes pour l`étiquetage d`articles.
Le déclenchement de l`impression peut s`effectuer manuellement ou automatiquement.

Sélectionner le mode PR



- Presser la touche mode

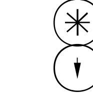
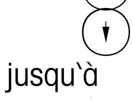
Accès rapide avec 23
ou



- Touche flèche vers le bas

jusqu`à

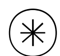


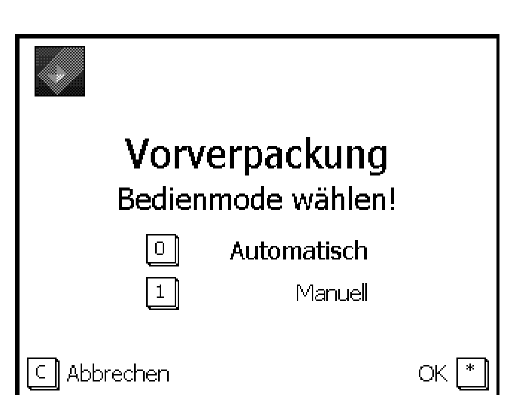
- Presser la touche
- Touche flèche vers le bas

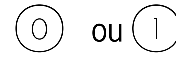
jusqu`à





- Presser la touche





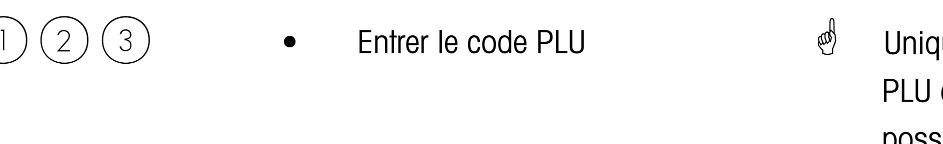
- Sélectionner
- Presser la touche



0 = Déclenchement automatique de l`impression;
1 = Déclenchement manuel de l`impression avec la touche V1. Confirmer.

Sur l`affichage de la balance, apparaît **"Préemballage" .**

Utilisation



① ② ③	• Entrer le code PLU	☝ Uniquement pour les PLU au poids; autres possibilités, voir les pages 20 et suivantes.
	• Poser la marchandise sur le plateau de pesage	☝ Uniquement pour les PLU au poids
V..	• Presser la touche vendeur V1	En cas de déclenchement manuel; en cas de déclenchement automatique, l`impression a lieu après stabilisation de la balance.
	• Autres enregistrements	

☝ En mode d`impression automatique, pour l`impression d`un PLU à la pièce ou dans le cas d`une entrée manuelle de prix, l`étiquette doit être demandée manuellement à l`aide d`une touche vendeur.

Article à la pièce (étiquetage multiple)

① ② ③	• Entrer le code PLU	☝ Ou touche PLU direct, autres possibilités, voir pages 20 et suivantes.
✳	• Touche étoile	Confirmer
①	• Film support ou étiquettes	0=Film support; 1=Etiquettes
✳	• Touche étoile	Confirmer
⑦	• Entrer le nombre d`étiquettes	P.ex.: Imprimer 7 étiquettes de l`"article à la pièce" sélectionné.
✳	• Touche étoile	Impression du nombre sélectionné d`étiquettes.

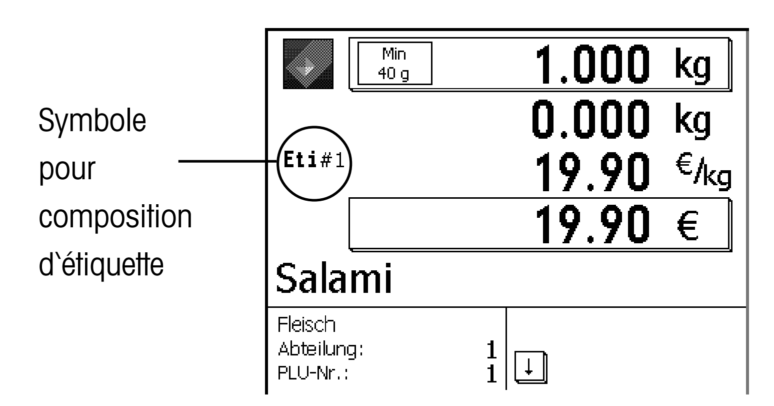
Touche de composition d`étiquette

☝ La touche de composition d`étiquette vous permet de sélectionner une autre composition d`étiquette, p. ex. pour des étiquettes plus courtes, si vous avez besoin de moins d`informations sur les étiquettes ou momentanément des étiquettes sans fin pour des longueurs variables d`étiquettes.

Conditions : Touche de composition d`étiquette configurée ; **point de menu 833 Configuration clavier**
Composition d`étiquette définie ; **point de menu 8312 Composition d`étiquette (Name#1.xml)**

▭	• Touche de composition d`étiquette	☝ Changer par pressions sucessives.

Symbole pour composition d`étiquette

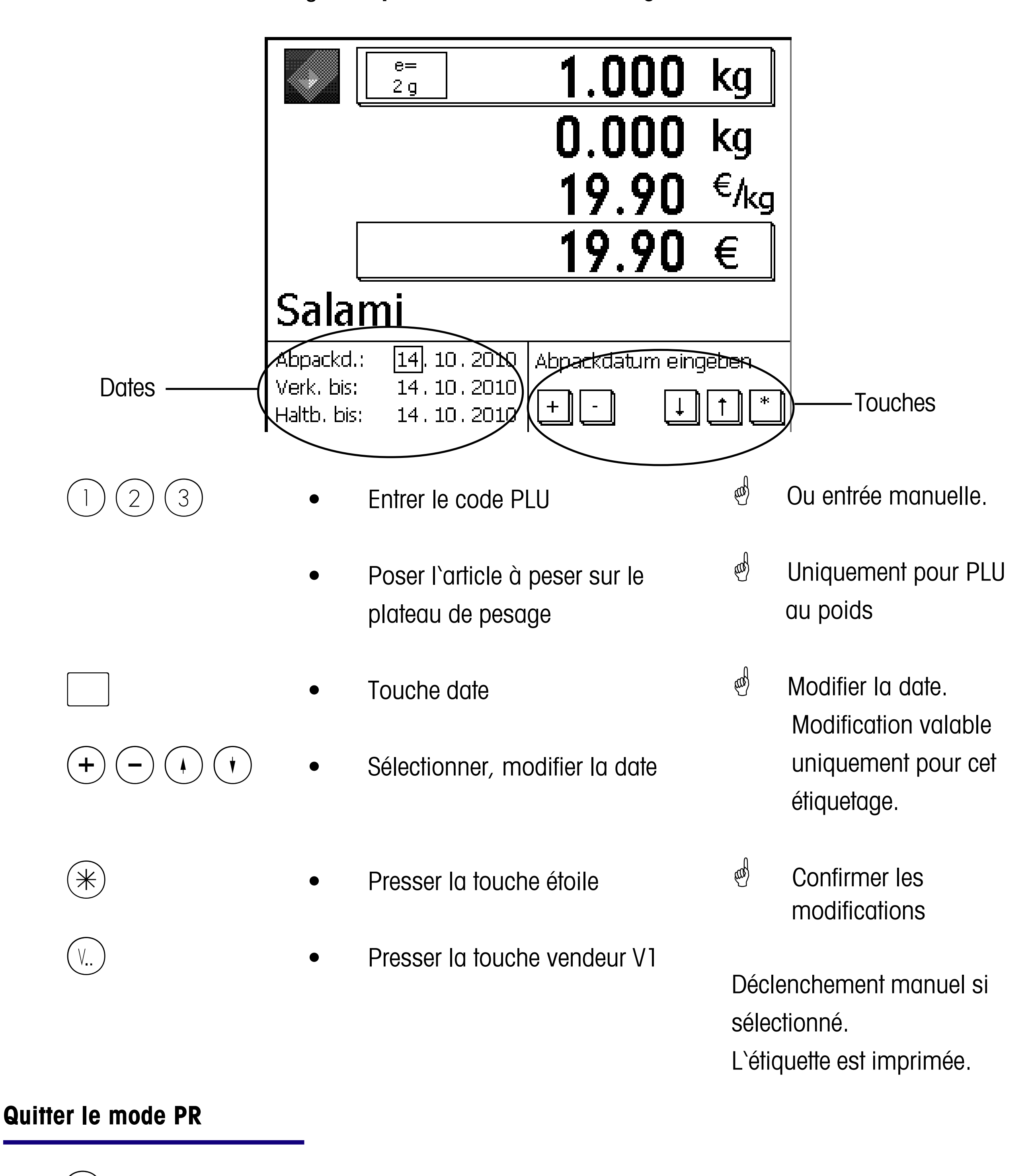


(1) (2) (3)	• Entrer le code PLU	
	• Poser l`article à peser sur le plateau de pesage	
(V..)	• Presser la touche vendeur V1	☝ En cas de déclenchement manuel.
	• Autres étiquetages	

Touche date

☝ La touche date vous permet de modifier les différentes dates (date d`emballage, date limite de vente, date limite de consommation) pour le prochain étiquetage.

Conditions :Touche date configurée ; **point de menu 833 Configuration clavier**



① ② ③	• Entrer le code PLU	☝ Ou entrée manuelle.
	• Poser l`article à peser sur le plateau de pesage	☝ Uniquement pour PLU au poids
☐	• Touche date	☝ Modifier la date. Modification valable uniquement pour cet étiquetage.
⊕ ⊖ ↑ ↓	• Sélectionner, modifier la date	
✳	• Presser la touche étoile	☝ Confirmer les modifications
V..	• Presser la touche vendeur V1	Déclenchement manuel si sélectionné. L`étiquette est imprimée.

Quitter le mode PR

MODE	• Presser la touche mode	☝ Accès rapide avec 21. Passage au mode vente
② ①	• Entrer 21	

INVENTAIRE

 **INVENTAIRE:**

Inventaire des articles existants au comptoir (repesées). L`enregistrement d`un article est documenté automatiquement sur le compte rendu d`inventaire au fil de l`eau. L`impression du compte rendu d`inventaire est identifiée avec „INVENTAIRE".
L`inventaire peut être interrompu à tout moment via la commutation de mode (sélection d`un autre mode) et être à nouveau poursuivi (propre mémoire de totalisation).

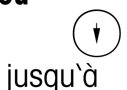
Sortie du mode inventaire via la touche MODE, sélection du mode vente ou PR.

Sélectionner le mode inventaire



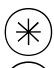
- Presser la touche Mode

Accès rapide avec 241 ou


jusqu`à

- Touche flèche vers le bas



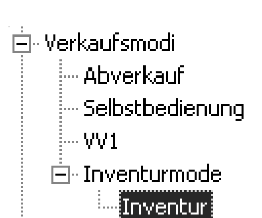


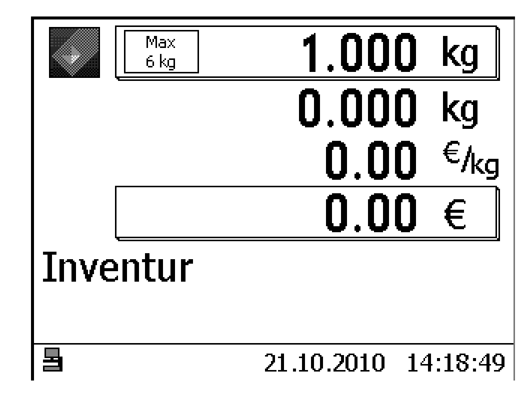
- Presser la touche



- Touche flèche vers le bas

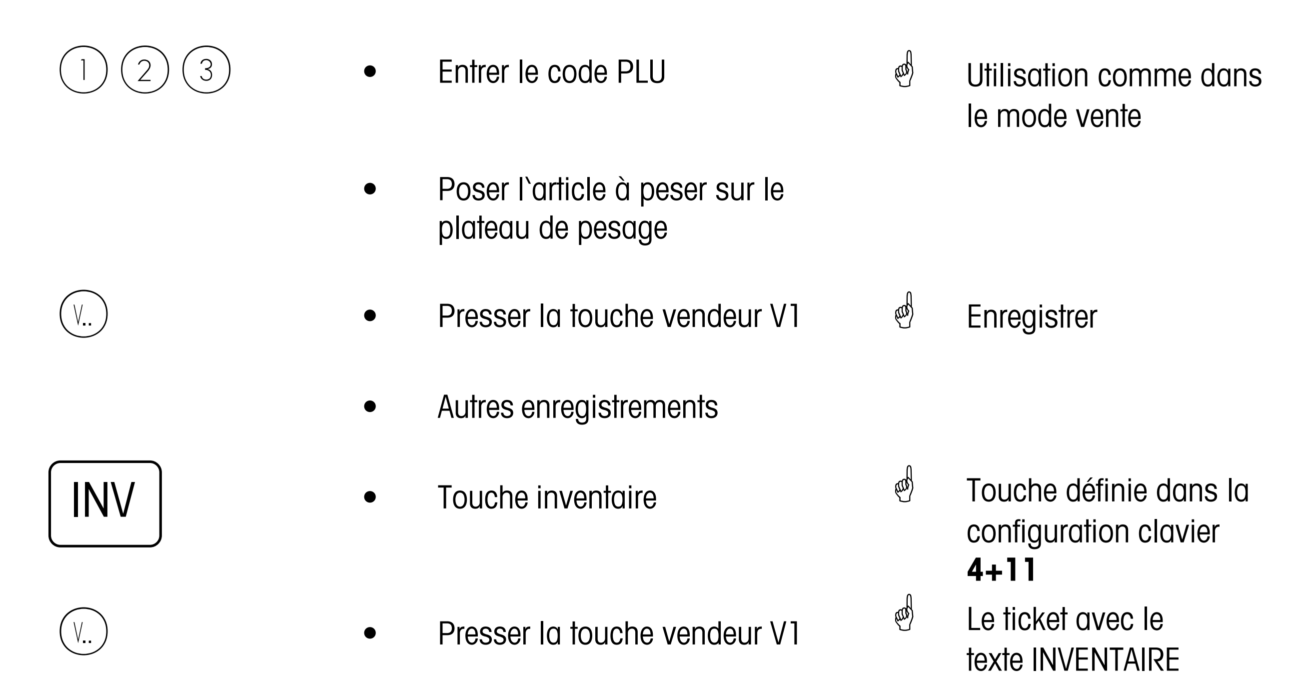
jusqu`à





 Utilisation comme en mode vente

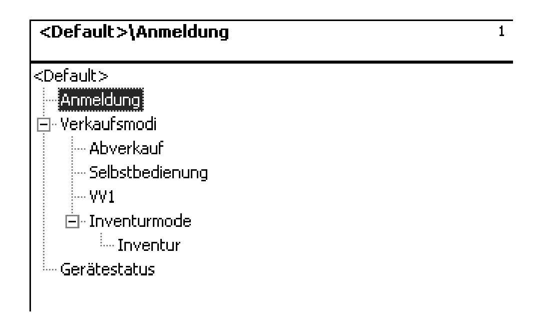
Inventaire temporaire



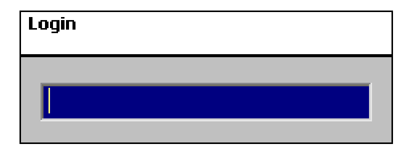
1 2 3	• Entrer le code PLU	Utilisation comme dans le mode vente
	• Poser l`article à peser sur le plateau de pesage	
V..	• Presser la touche vendeur V1	Enregistrer
	• Autres enregistrements	
INV	• Touche inventaire	Touche définie dans la configuration clavier **4+11**
V..	• Presser la touche vendeur V1	Le ticket avec le texte INVENTAIRE est imprimé.

Touche Mode

Entrée dans le mode programmation ou sélection d'un mode de vente

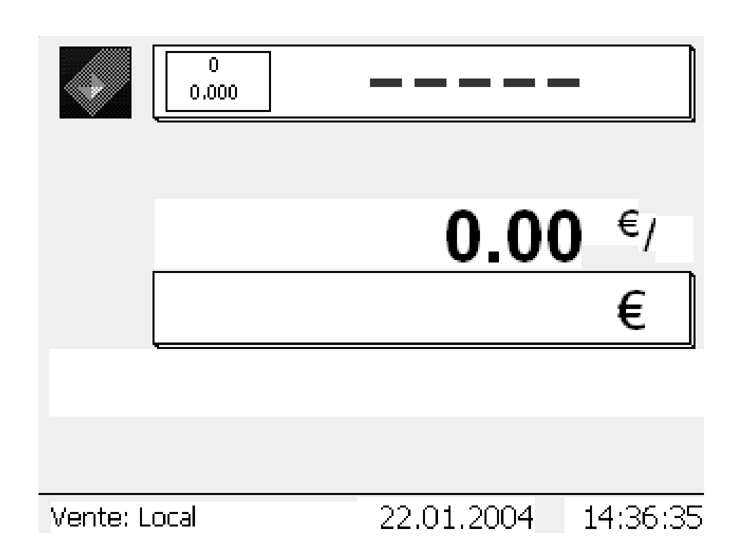


Déclaration d'entrée: Entrée dans le mode programmation (gestion de données, configurations, etc.)

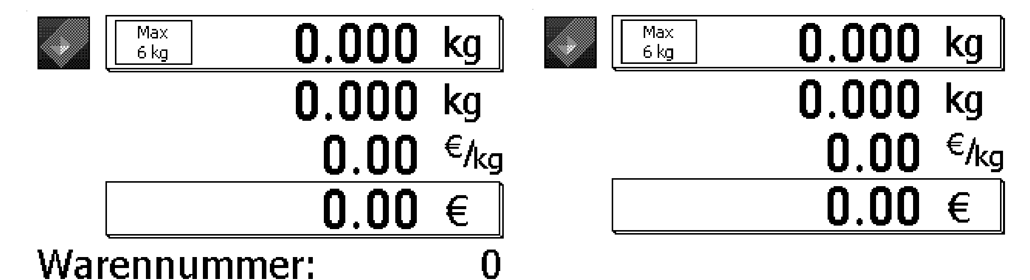


Mode de vente

Vente Vente au comptoir



Libre-service Libre-service par le client



Ware auflegen	Ware auflegen
Entrée du numéro de marchandise	Pression de la touche pictogramme

PR1 Préemballage



Préemballage

Sélectionner mode vente!

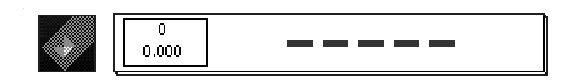
0 Automatique

1 Manuel

automatique: Déclenchement de l`impression en cas de stabilité

manuel: Déclenchement de l`impression via la touche d`impression

(1)	• Chiffre 1	☝ Déclenchement automatique de l`impression.
(0)	• Chiffre 1	☝ Déclenchement manuel de l`impression.
(✳)	• Touche étoile	☝ Confirmer la sélection.



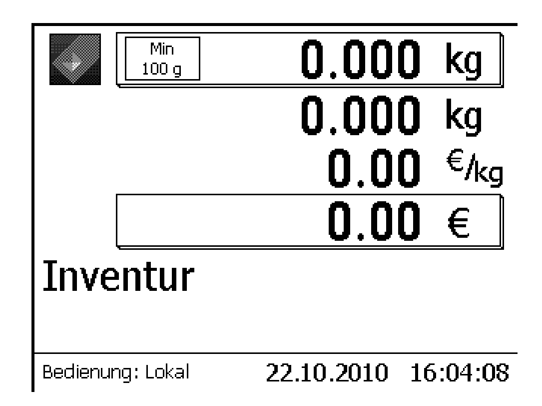
0.00 €/

€

Préemballage

Vente: Local 27.01.2004 14:00:09

Inventaire Réalisation de l`inventaire



Mode programmation

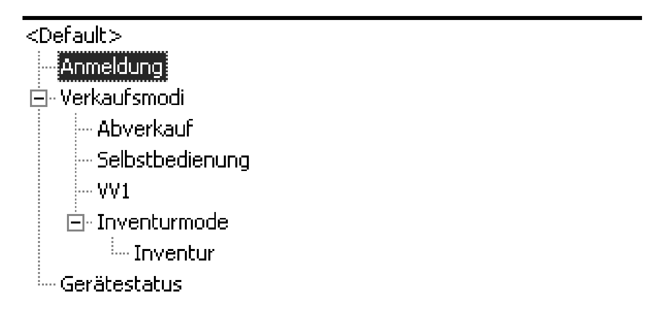
Accès

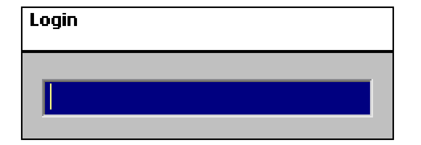


- Touche Mode — En mode pesage

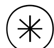
1

- Touche numérotée 1

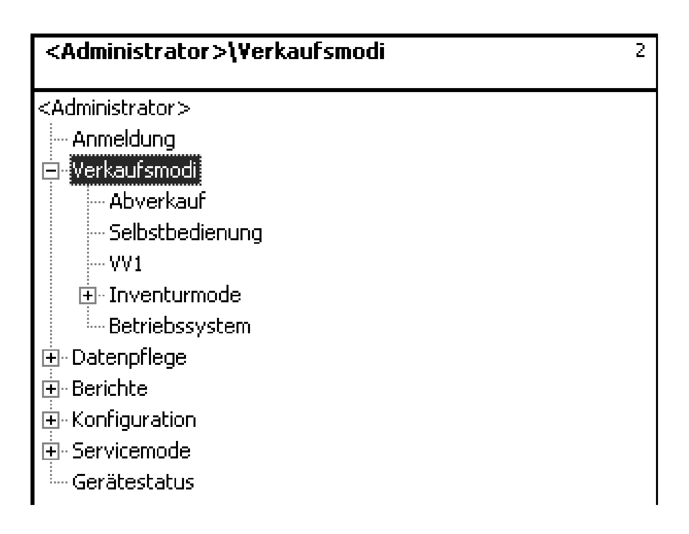




Entrer le code via le clavier.



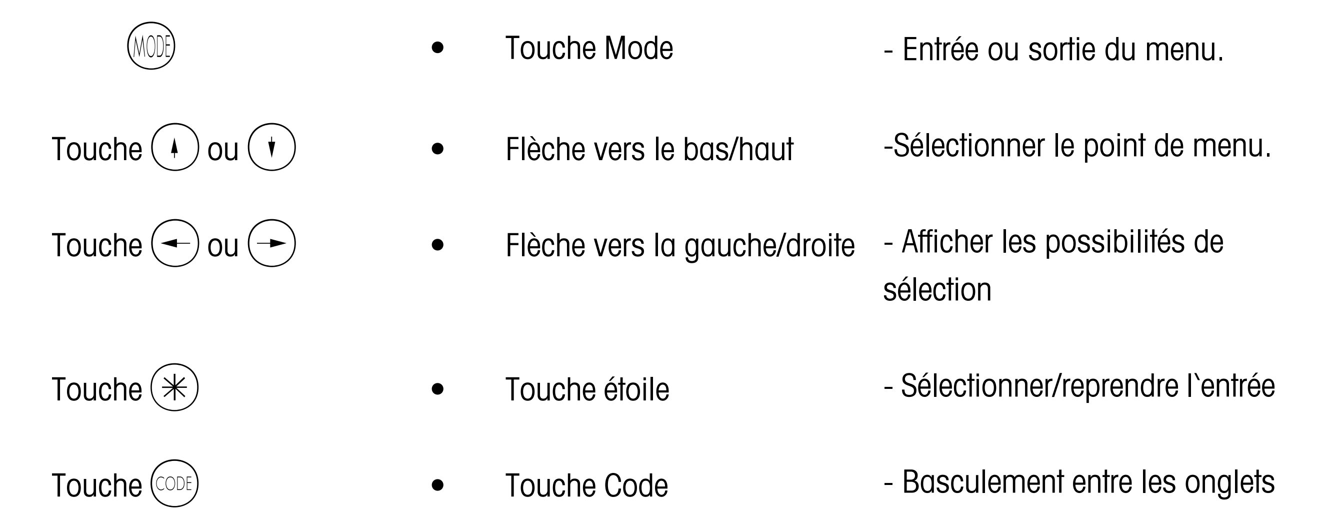
- Touche étoile — Confirmer le code.



Touche ↑ ou ↓

- Flèche vers le bas/haut — Sélectionner le point de menu.

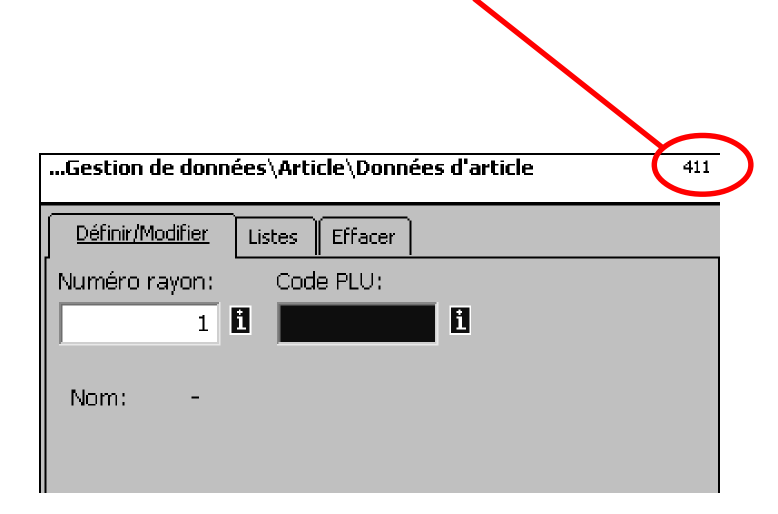
Navigation dans les menus



MODE	•	Touche Mode	- Entrée ou sortie du menu.
Touche ↑ ou ↓	•	Flèche vers le bas/haut	-Sélectionner le point de menu.
Touche ← ou →	•	Flèche vers la gauche/droite	- Afficher les possibilités de sélection
Touche ✳	•	Touche étoile	- Sélectionner/reprendre l`entrée
Touche CODE	•	Touche Code	- Basculement entre les onglets

Accès rapide à un menu

☝ **Remarque:**
Chaque menu possède son propre menu. Pour accéder au menu voulu, il vous suffit, après login, d`entrer le numéro de ce menu.



4 1 1	•	Entrée des chiffres 4 1 1	☝ Gestion de données/Définir, modifer, lister, effacer des articles

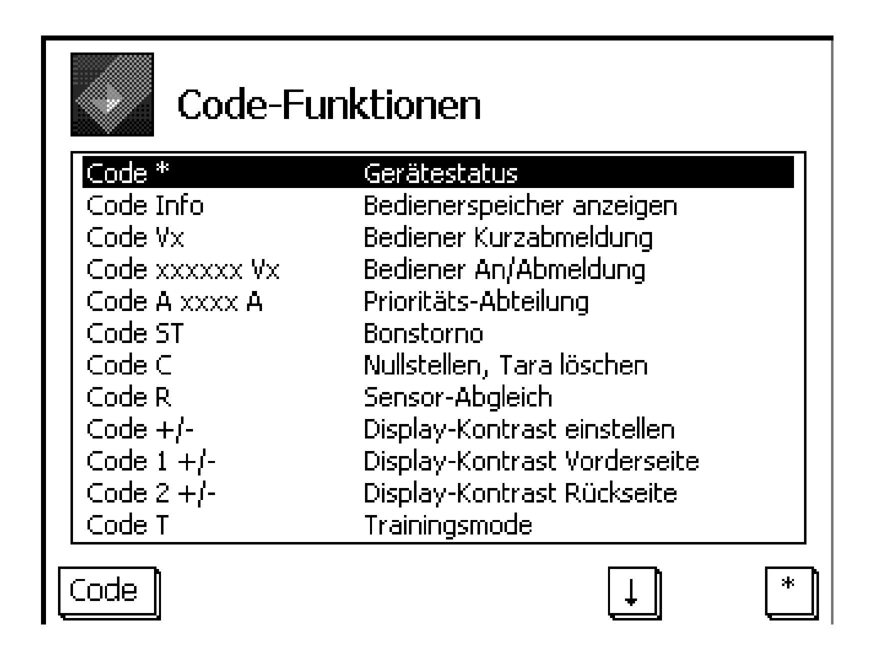
Fonctions codées



Remarque:
Il s`agit de fonctions pouvant être appelés à l`aide de la touche Code.

	•	Touche Code	- Affichage des fonctions codées
ou	•	Flèche vers le bas/haut	- Choisir le point de menu
Touche	•	Touche étoile	- Confirmer la sélection

ou en mode pesage, presser la séquence de touches correspondante.

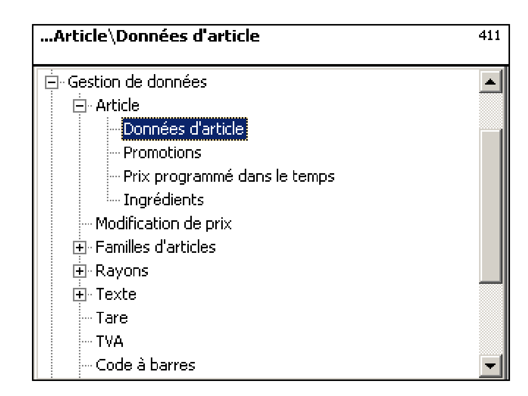


Mode programmation (Gestion de données)

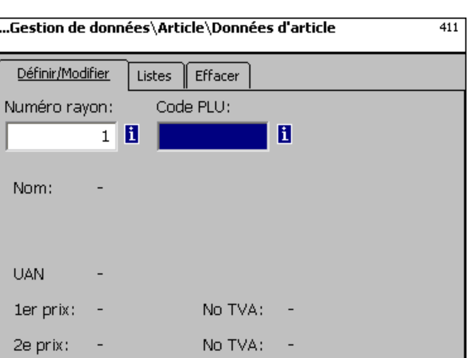
Article (411):
définir, lister, effacer

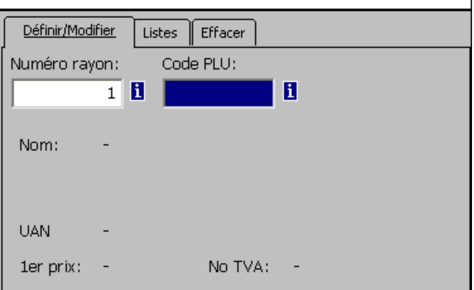
Accès rapide avec 411;

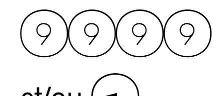
Dans cette fenêtre, vous entrez les données de base d`un article, ou vous pouvez modifier les données d`un article existant.



- Touche étoile — Confirmer

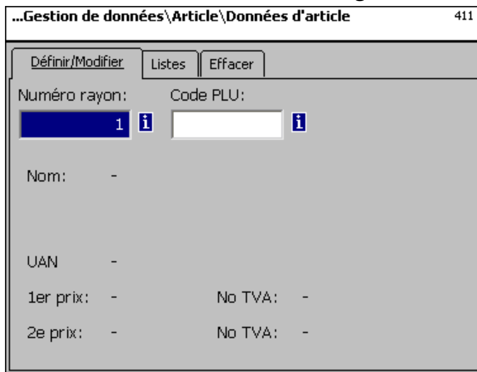






et/ou

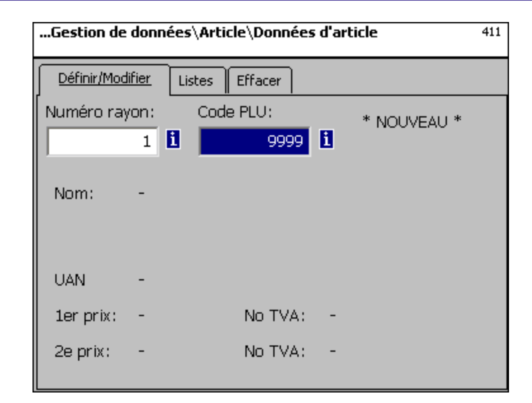
- Entrer le code PLU — Code PLU du nouvel article.
- Touche flèche vers la gauche — No de rayon du nouvel article.

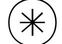




Code PLU 6 chiffres max.

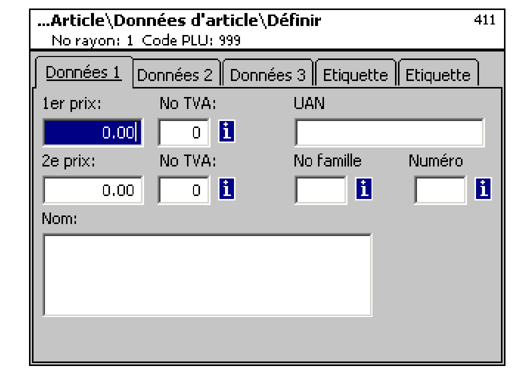
No rayon 6 chiffres max.; cette indication est nécessaire lorsque le nouvel article doit être transmis à toutes les balances de ce rayon.





- Touche étoile

Confirmer



Un champ d`entrée vide apparaît.

Entrées onglet „Données 1":

Prix 1: Prix de vente 1, ce prix est toujours nécessaire. Remarque: A ce prix appartient le taux de TVA 1 pour le calcul de la part de TVA dans le chiffre d`affaires d`article. Chaque article peut posséder deux prix de vente, pouvant être sélectionnés via le clavier de la balance (caisse) lors de la vente.

No TVA: Numéro de TVA pour le prix 1. Ici est entré le numéro du taux de TVA (p. ex. 7 %) devant être appliqué pour cet article. Une table correspondante de TVA doit être définie et comportant le numéro de TVA voulu avec le taux de TVA correspondant, p. ex. No 1 = 7 % (voir sous **TVA**). Cette entrée est uniquement nécessaire lorsque la part de chiffres d`affaires de la TVA est nécessaire.

UAN : Max. 13 chiffres; si moins de 13 chiffres sont entrés, les positions manquantes sont remplacées par des zéros précédant la valeur. L`entrée est uniquement nécessaire si p. ex. le numéro d`article doit être crypté dans l`EAN d`un article préemballé.

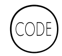
Prix 2: Prix de vente 2, ce prix n`est nécessaire qui si l`on travaille avec plusieurs prix de vente. Ceci est toujours le cas lorsque le même article doit être pris en compte avec plusieurs taux de TVA, p. ex. un article comme denrée alimentaire et comme article de fastfood. Remarque: Pour ce prix 2 appartient le taux de TVA 2 pour le calcul de la part de TVA dans le chiffre d`affaires d`article.

No TVA: Numéro de TVA pour le prix 2. Ici est entré le numéro du taux de TVA (p. ex. 15 %) qui doit être appliqué pour cet article. Une table correspondante de TVA doit être définie et comportant le numéro de TVA voulu avec le taux de TVA correspondant.

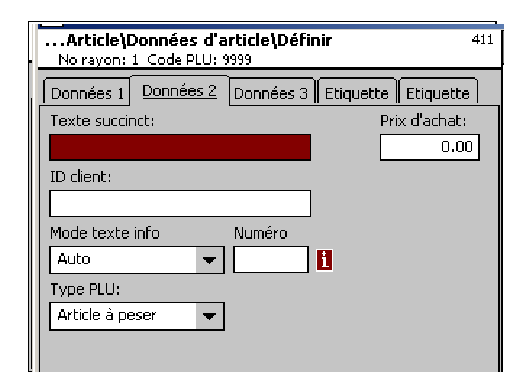
No famille: Groupe de famille d`articles pour cet article Entrée nécessaire.

Numéro (tare): Ici est entré le numéro de la valeur de tare (p. ex. 4 grammes), qui doit s`appliquer pour cet article. Une table de tares correspondante doit être définie et doit contenir le numéro de tare voulu avec le poids de tare correspondant.

Nom: Désignation de l`article avec 100 caractères max.



- Touche Code



☝ Passage à l`onglet intitulé „Données 2".

Entrées onglet „Données 2":

Texte succinct: Forme succincte du texte d`article avec 20 caractères max., impression sur ticket et étiquette si défini.

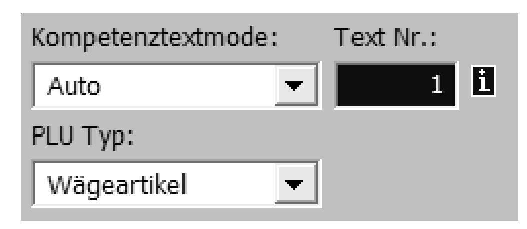
Prix d'achat: Prix d`achat de l`article.

ID client: Numéro de rayon ou emplacement de stockage de l`article (mode LS)

Mode texte info produit:



Auto: Le texte info produit apparaît sur l`affichage. Le texte info produit est affiché et imprimé. Le vendeur détermine ce qu`il doit advenir du texte info produit.



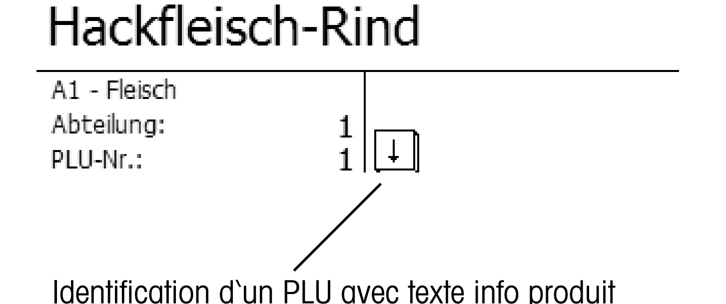
Numéro texte: Ici est entré le numéro du texte info produit qui doit être valable pour cet article. Une table correspondante de textes info produit (voir **définir texte info produit**), doit être défini et doit contenir le numéro de texte voulu.

Type PLU:



Article au poids: Article pesé
Article à la pièce:

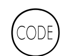
Utilisation du texte info produit:



Identification d`un PLU avec texte info produit

Hackfleisch-Rind
Das ist der Kompetenztext zur PLU 1 mit maximal 100 Zeich

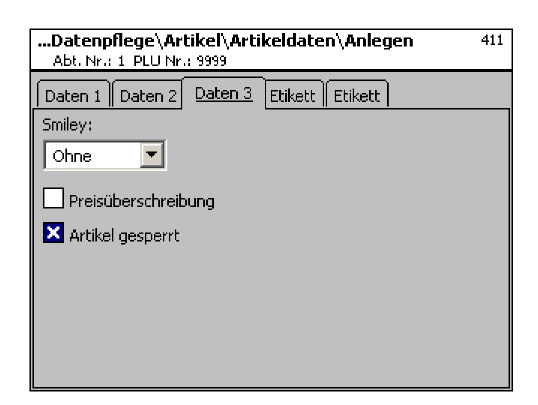
Affichage avec la touche flèche (↓), si un enregistrement est maintenant effectué, l`impression du texte info produit s`effectue sur le ticket client.



- Touche Code

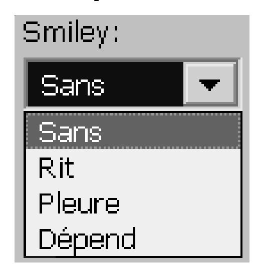


Passer à l`onglet 3.



Entrées dans l'onglet „Données 3":

Smiley: Information sur la valeur de vente de l`article pour l`entreprise.

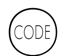


Smiley

sans: La fonction Smily est désactivée pour cet article.
rit: „Bon article" pour l`entreprise.
pleure: „Mauvais article" pour l`entreprise.

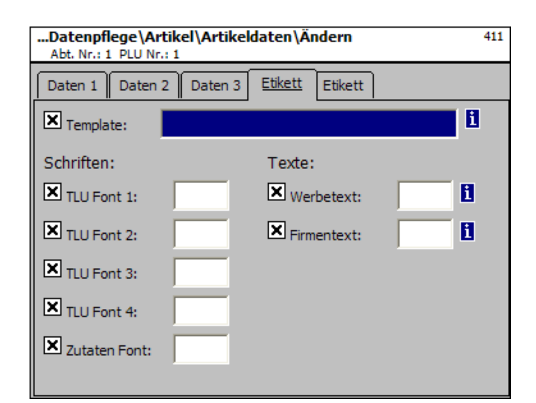
Ecrasement du prix autorisé: Le prix de l`article appelé sur la balance/caisse peut être remplacé par un autre prix (appeler l`article, presser la touche (#) puis entrer le nouveau prix).

Article verrouillé: Pas de vente de cet article jusqu`à autorisation.



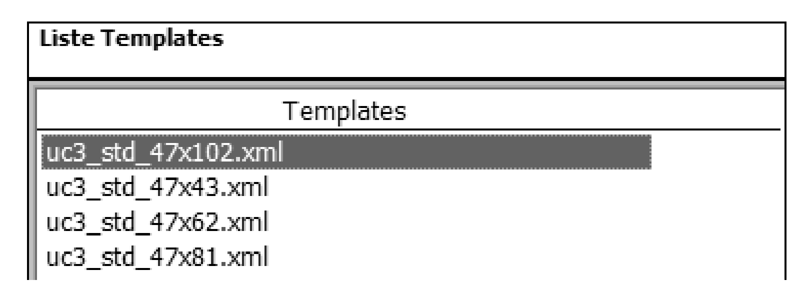
- Touche Code

☝ Basculer dans l`onglet Etiquette 1.



Entrées dans l'onglet „Etiquette 1":

Modèle: Présentations définies d`étiquette.



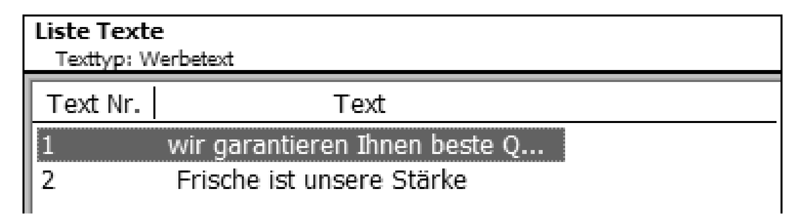
Polices:

Police TLU 1 .. 4: Police de caractères (01 .. 101) pour les lignes TLU 1 .. 4.

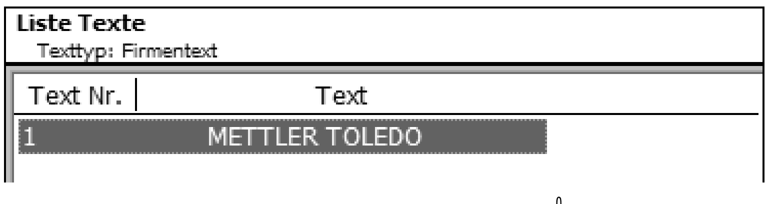
Police ingrédient: Police de caractères (01 .. 101) pour les ingrédients imprimés.

Textes:

Texte publicitaire: Texte publicitaire imprimé sur chaque étiquette.



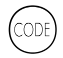
Raison sociale: Raison sociale qui est imprimée sur chaque étiquette.



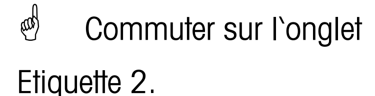
(✱)
- Touche étoile

☝ Confirmer les sélections.

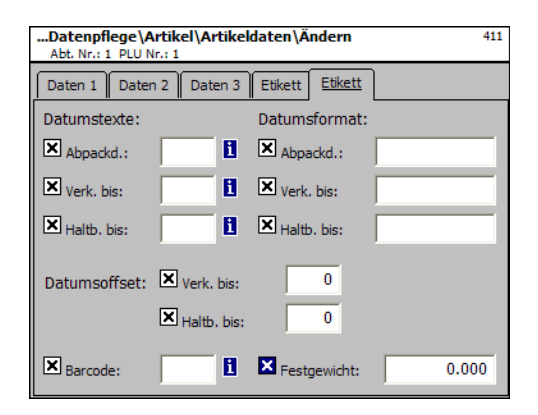
☝ **i** Si ce champ est affiché, vous pouvez faire afficher les informations existantes à l`aide de la touche (INFO) sous forme de liste et effectuer votre sélection.



• Touche code

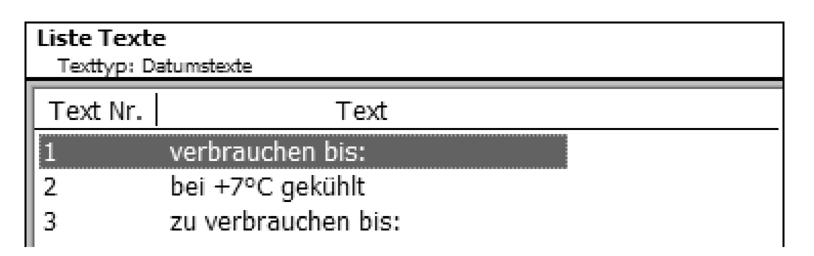


Commuter sur l`onglet Etiquette 2.



Mentions de date:

	Date d`emballage:	Sélectionner le texte.
	Date limite de vente:	Sélectionner le texte.
	Date limite de consommation:	Sélectionner le texte.



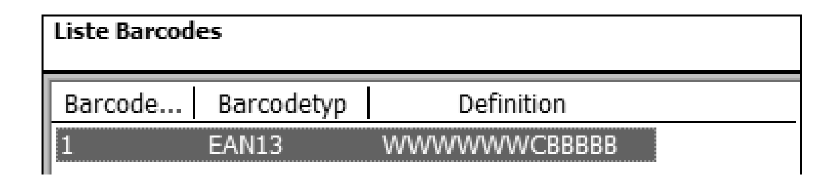
Mentions de date:

	Date d`emballage:	Voir „Légende format de la date".
	Date limite de vente:	Voir „Légende format de la date"
	Date limite de consommation:	Voir „Légende format de la date".

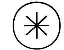
Offset date:

	Date limite de vente:	date d`emballage + nombre de jours.
	Date limite de consommation:	date d`emballage + nombre de jours

Code à barres: Sélection du code à barres pour le PLU.



Poids fixe: D`un article à la pièce.



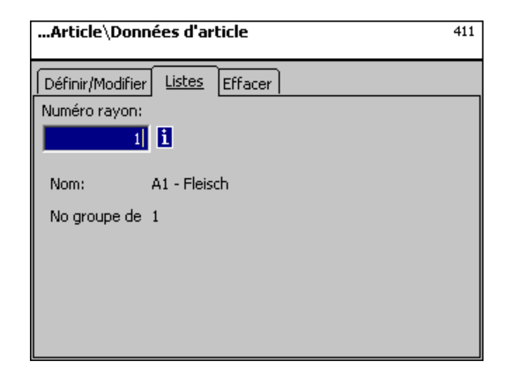
• Touche étoile



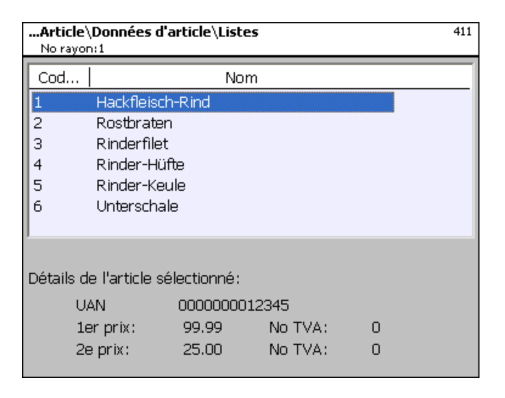
Confirmer les sélections.

Lister les articles - accès rapide avec 411;

Dans cette fenêtre, vous pouvez visualiser la liste d`articles d`un rayon sélectionné.



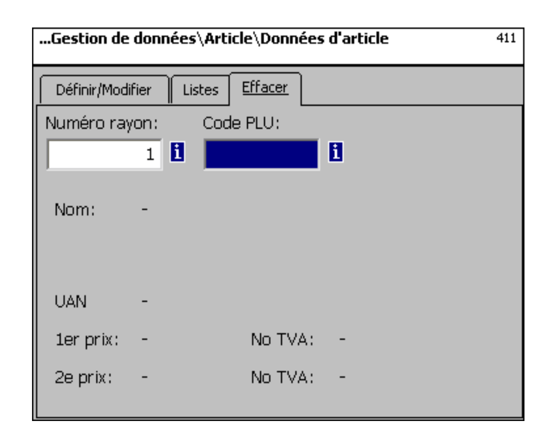
①	• Entrer le numéro du rayon		
✳	• Touche étoile	☝	Confirmer



Touche ↑ ou ↓	• Flèche vers le bas/haut	☝	Défiler dans la liste.

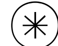
Effacer un article - Accès rapide avec 411;

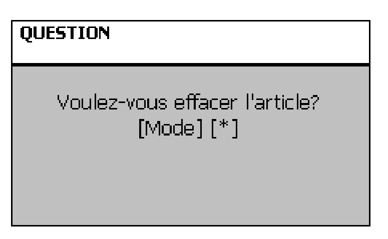
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer un article.



(1) • Entrer le code PLU — Entrer le code PLU de l'article à effacer.

et/ou (←) • Touche flèche vers la gauche — Entrer le numéro de rayon si le PLU existe dans un autre rayon.

 • Touche étoile — Confirmer les entrées.



(✳) • Touche étoile — Confirmer l'effacement; l'article est effacé.

ou

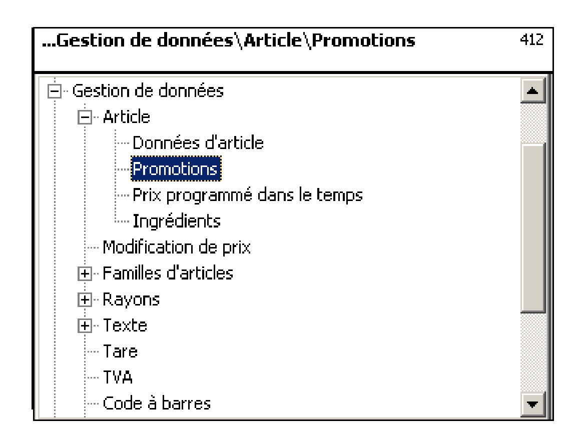
(MODE) • Touche Mode — Abandon de l'opération.

Promotions (412):

définir/modifier, article par promotion, effacer

Accès rapide avec 412;

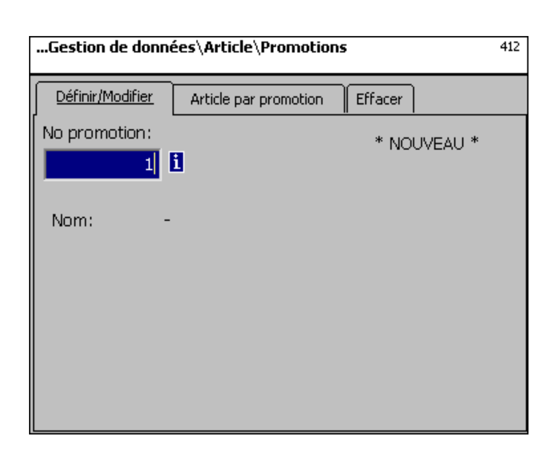
Ici des modifications de prix d`article peuvent être rassemblées dans des listes de dates de promotion; ces promotions deviennent actives à une date de départ déterminée et à une date de fin déterminée, les prix des articles sont à nouveau ramenés au prix de vente normal.





- Touche étoile





(1)

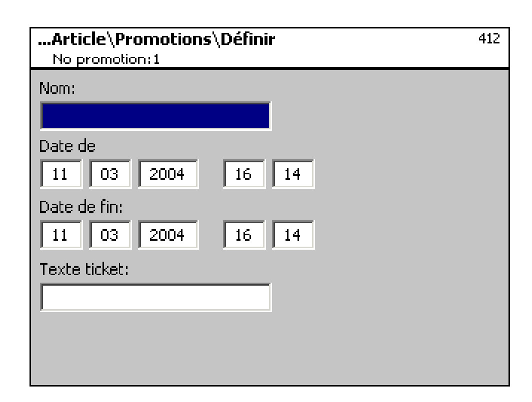
- Entrer le numéro de promotion.

Numéro de la nouvelle promotion.

(*)

- Touche étoile

Confirmer



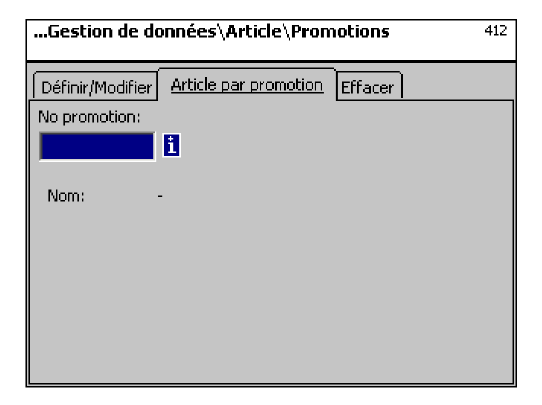
Nom: Entrer la désignation de la promotion.

Date de début: Date à partir de laquelle la promotion devient active.

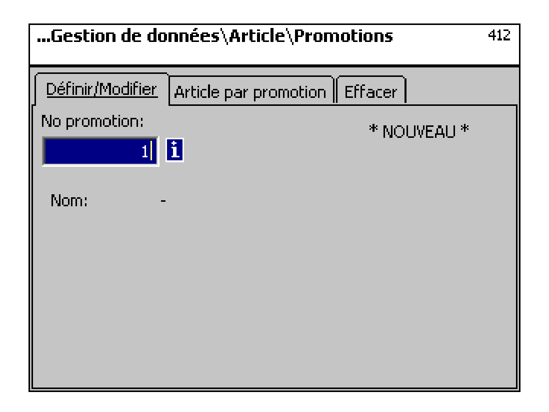
Date de fin: Date après laquelle la promotion est terminée.

Texte ticket: Texte qui est imprimé sur le ticket client (max. 20 caractères).

✳	• Touche étoile	Confirmer
CODE	• Touche Code	Commuter vers l`onglet 2.



1	• Entrer le numéro de la promotion.	Numéro de la nouvelle promotion.
✳	• Touche étoile	Confirmer



Entrées onglet „Définir/modifier":

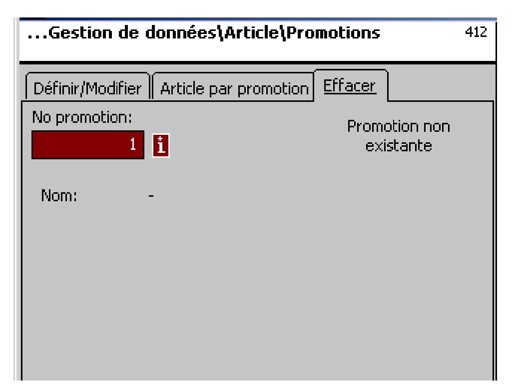
No rayon: Entrer le numéro de rayon du PLU.

Code PLU: Entrer le code PLU.

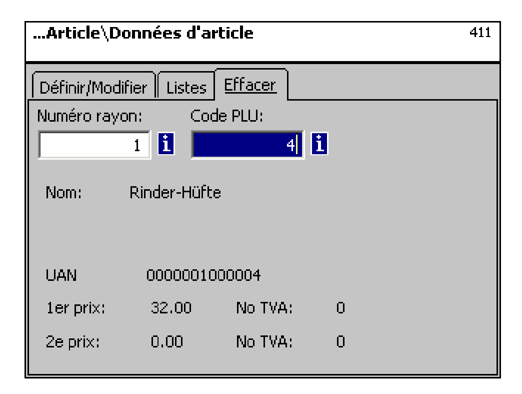
Nom: Désignation de l'article.

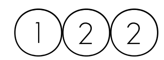
UAN: Code EAN

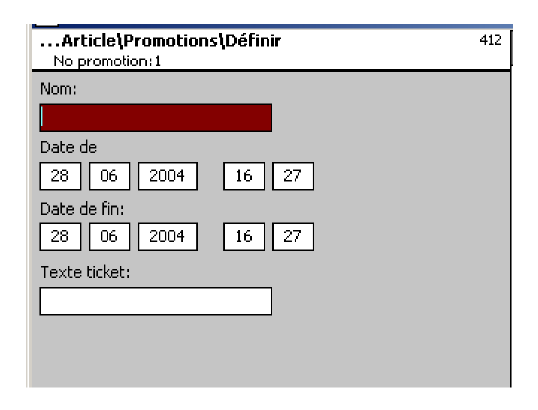
Affichage lorsque le PLU sélectionné est disponible dans la promotion:



Affichage lorsque le PLU sélectionné n'est pas disponible dans la promotion:



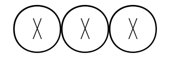
	 • Entrer le code PLU	Code PLU du nouvel article.
et/ou ←	• Touche flèche vers la gauche	Numéro de rayon du nouvel article.
	• Touche étoile	Confirmer



Prix 1: Prix promotionnel du prix de vente 1.

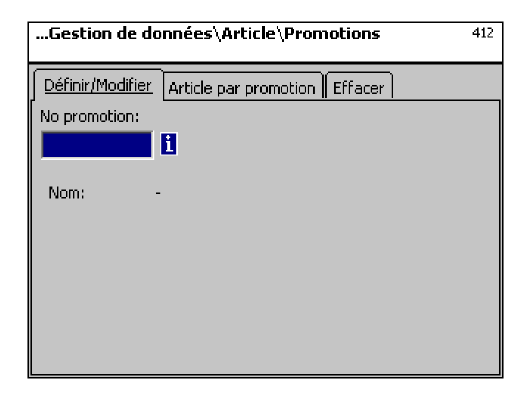
Prix 2: Prix promotionnel du prix de vente 2.

**Prix d`achat:** Prix d`achat modifié de l`article en promotion.

	• Prix	Entrer les prix
✳	• Touche étoile	Les entrées sont mémorisées.
		Entrer le code PLU de l`article suivant.

Effacer des promotions - Accès rapide avec 412

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer une promotion.



Entrées onglet „Effacer":

No promotion: Entrer le numéro de la promotion

- Touche étoile — Confirmer

QUESTION

Effacer la promotion?
[Mode] [*]

- Touche étoile — Confirmer l'effacement; la promotion entière est effacée.

ou

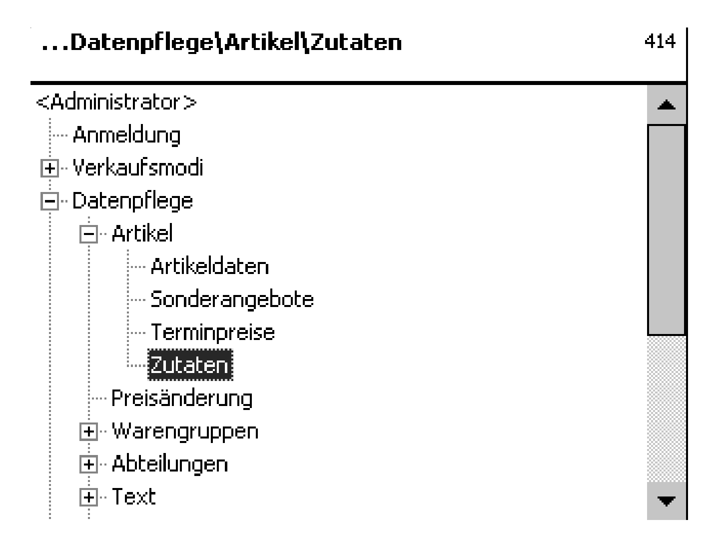
- Touche Mode — Abandon de l'opération.

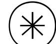
Ingrédients (414)

définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 414;

Ici, vous pouvez rajouter des ingrédients aux articles et définir des ingrédients.

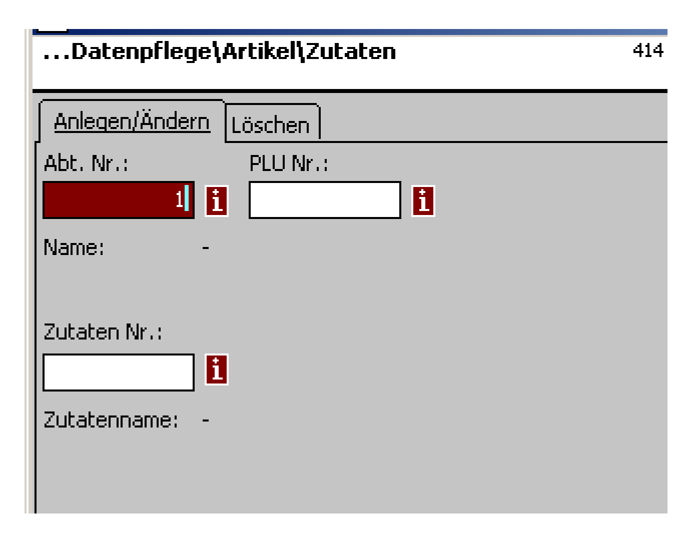




• Touche étoile



Confirmer



Entrées onglet „Définir/modifier“:

No rayon: Entrer le numéro de rayon du PLU.

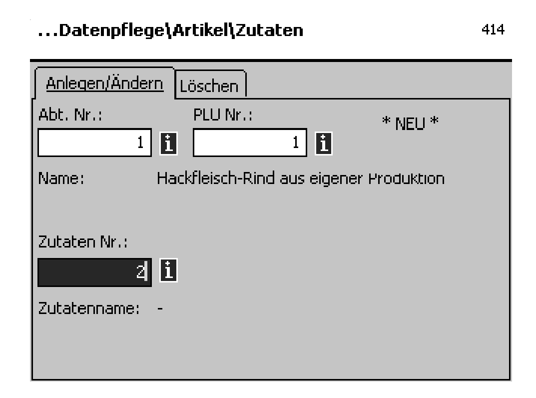
Code PLU: Entrer le code PLU.

No d'ingrédient: Entrer le numéro des ingrédients.

Nom d'ingrédient: Désignation des ingrédients

• Touche étoile

Confirmer



Entrées onglet „Définir/modifier":

No rayon: Entrer le numéro de rayon du PLU.

Code PLU: Entrer le code PLU.

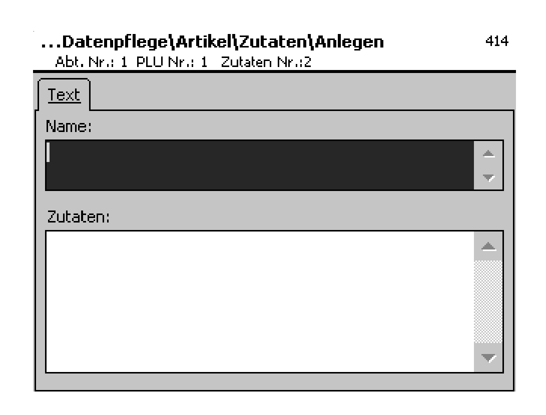
No d'ingrédient: Entrer le numéro des ingrédients.

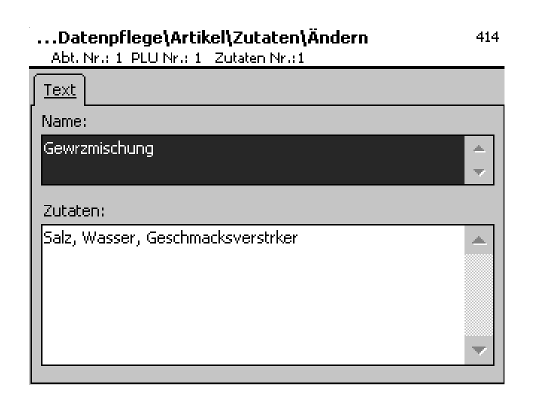
Nom d'ingrédient: Désignation des ingrédients

☝ *NOUVEAU* en cas d'ingrédient inconnu.

⊛ • Touche étoile

☝ Confirmer





Entrées onglet „Texte":

Nom: Désignation de ces ingrédients.

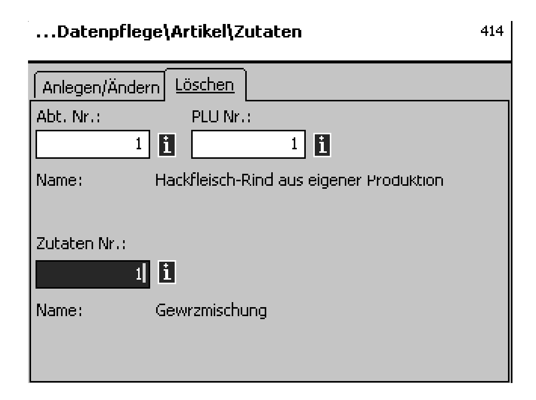
Ingrédients: Entrer les ingrédients.

⊛ • Touche étoile

☝ Confirmer

☝ Les entrées sont mémorisées.

☝ Affecter ou définir les prochains ingrédients.



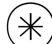
Entrées onglet „Effacer":

No rayon: Entrer le numéro de rayon du PLU.

Code PLU: Entrer le code PLU.

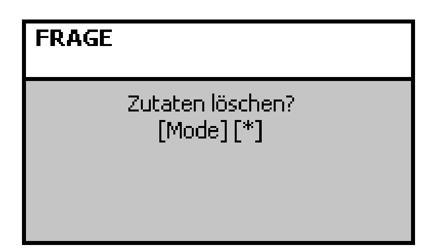
No d'ingrédient: Entrer le numéro des ingrédients.

Nom d'ingrédient: Désignation des ingrédients



- Touche étoile



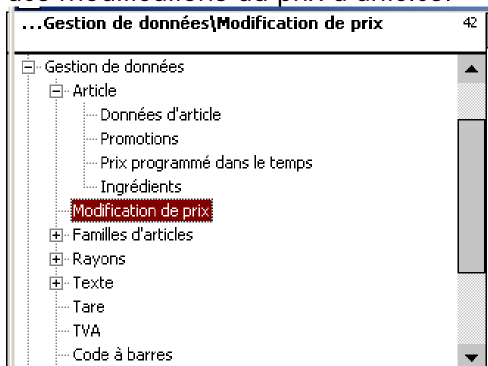


Modification de prix (42):

définir/modifier, article par prix programmé, effacer

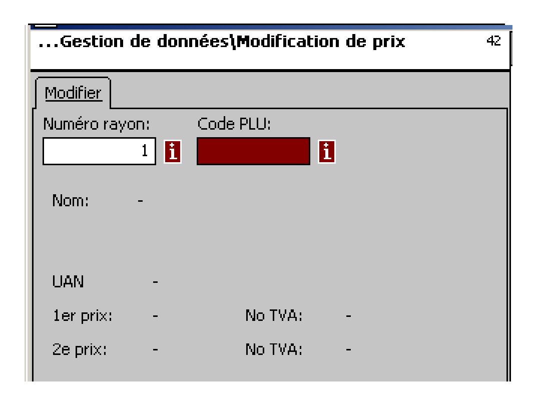
Accès rapide avec 42;

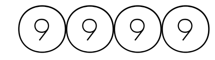
Ici vous pouvez réaliser des modifications du prix d`articles.




- Touche étoile

 Confirmer

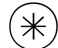



- Entrer le code PLU

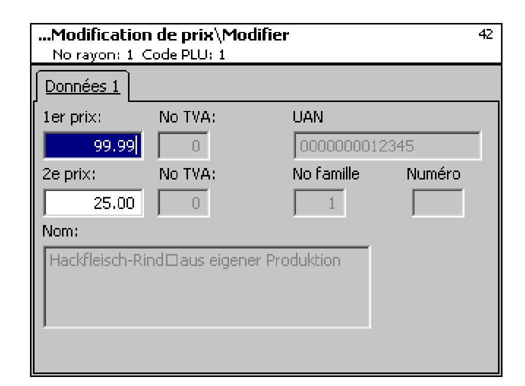
☝ Entrer le code PLU de l'article, dont vous souhaitez modifier le prix.

et/ou ←
- Touche flèche vers la gauche

☝ Entrer le numéro de rayon lorsque le PLU existe dans un autre rayon.


- Touche étoile

☝ Confirmer les entrées.



Entrées onglet „Données 1“:

Prix 1: Prix de vente 1.

Prix 2: Prix de vente 2.

☝ Entrer le nouveau prix de vente 1 ou 2.

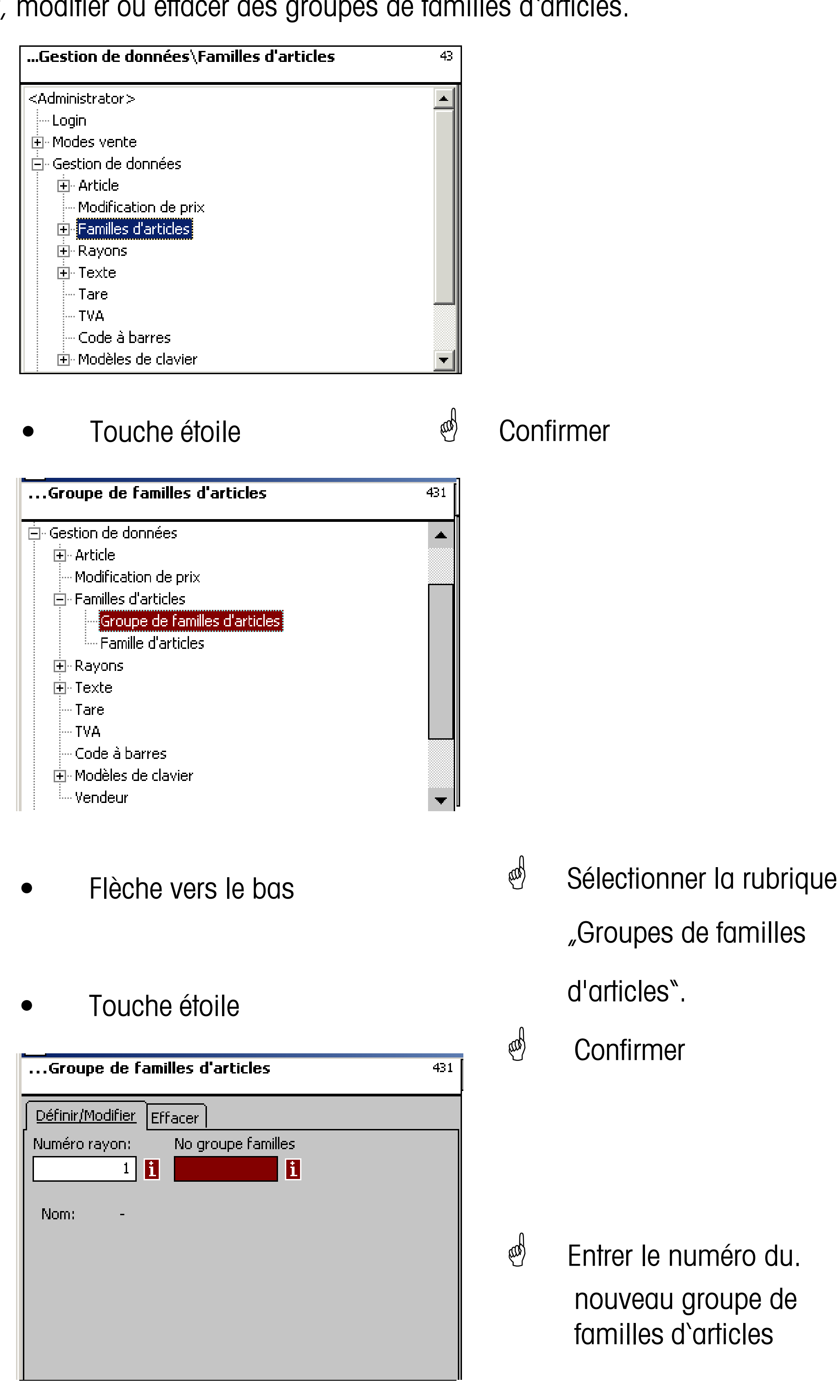
⊛ • Touche étoile

☝ Confirmer, entrer le numéro du PLU suivant, dont vous souhaitez modifier le prix.

Groupes de familles d'articles (43):
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 431;

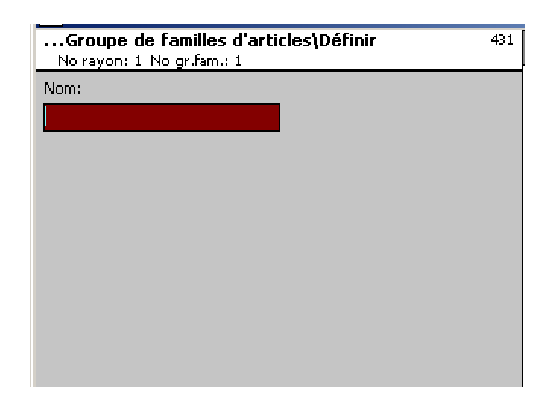
Dans les rayons, les familles d`articles peuvent être réunies en groupes de familles d`articles; ce qui permet une analyse en fonction des chiffres d`affaires de plusieurs familles d`articles.
Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des groupes de familles d`articles.



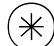
- Touche étoile — Confirmer
- Flèche vers le bas — Sélectionner la rubrique „Groupes de familles d'articles".
- Touche étoile — Confirmer

Entrer le numéro du. nouveau groupe de familles d`articles

- Touche étoile — Confirmer



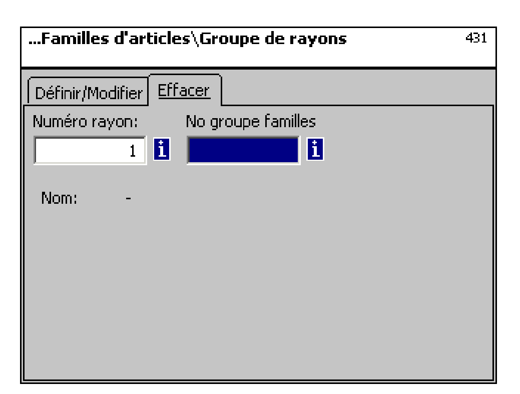
Nom: Entrer la désignation du groupe de familles d`articles.



- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain groupe de familles d`articles.

Effacer le groupe de familles d`articles - Accès rapide avec 431;

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le groupe de familles d`articles.

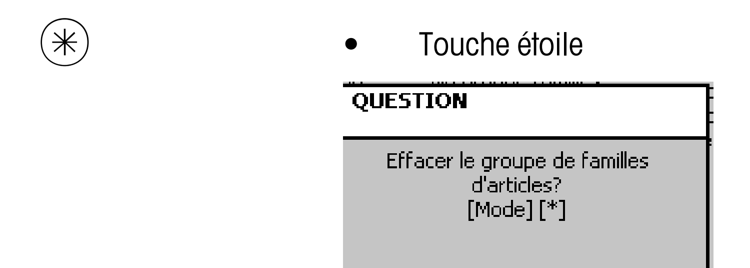


Entrées onglet „Effacer":

No rayon: Entrer le numéro de rayon du groupe de familles d`articles.

No Grp fam.art.: Entrer le numéro de groupe de familles d`articles.

- Touche étoile — Confirmer

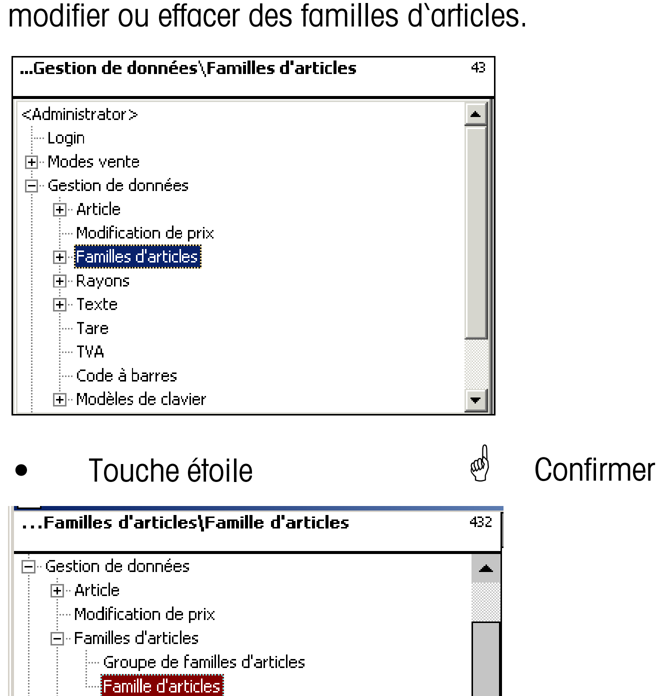


- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

Familles d'articles (43): définir/modifier, effacer

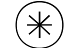
Accès rapide avec 432;

Tous les articles doivent être affectés à des familles d`articles. Ces familles d`articles peuvent alors à leur tour être réunies dans des groupes de familles d`articles.
Ceci permet une analyse en fonction des chiffres d`affaires des articles affectés à la même famille d`articles.
Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des familles d`articles.

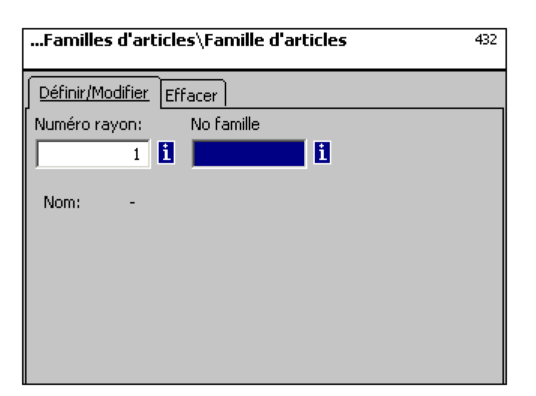


- Touche étoile — Confirmer

- 2 x Flèche vers le bas — Sélectionner la rubrique „Famille d`articles".

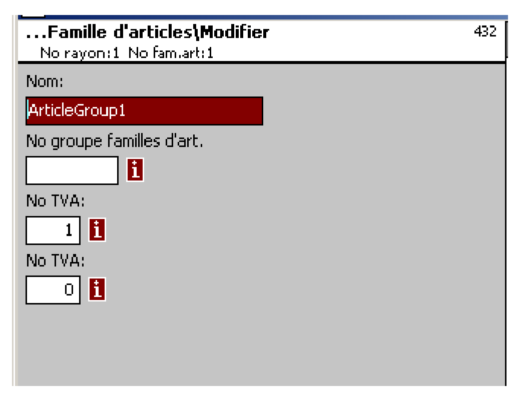


- Touche étoile — Confirmer



Entrer le numéro de la nouvelle famille d`articles.

- Touche étoile — Confirmer



Nom: Entrer la désignation de la famille d`articles

No grp fam.art.: Numéro du groupe de familles d`articles

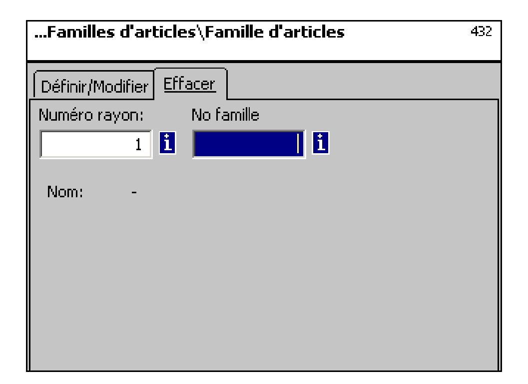
No TVA: Numéro de la TVA

No TVA: Numéro de la TVA

- Touche étoile — Confirmer les entrées, entrer le numéro de la prochaine famille d`articles que vous souhaitez définir.

Effacer la famille d'articles - Accès rapide avec 432:

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer la famille d`articles.

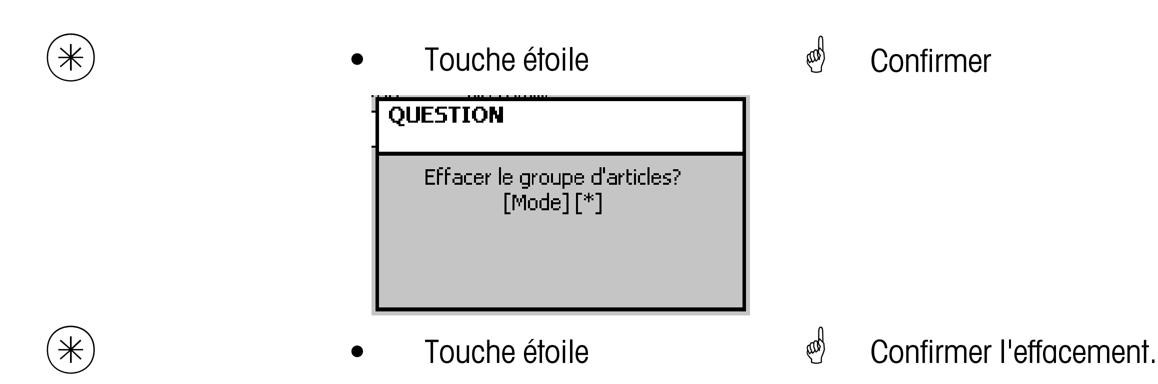


Entrées onglet „Effacer":

No rayon: Entrer le numéro de rayon de la famille d`articles.

No fam. art.: Entrer le numéro de la famille d`articles.

- Touche étoile — Confirmer



- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

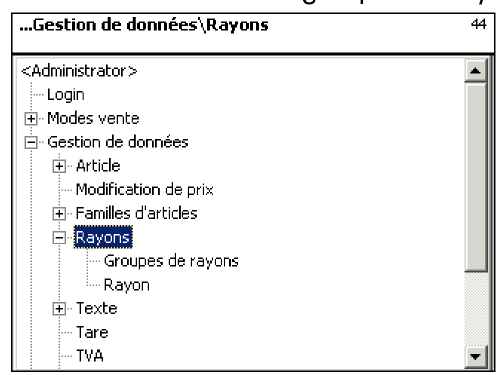
Groupes de rayons (441):

définir/modifier, effacer

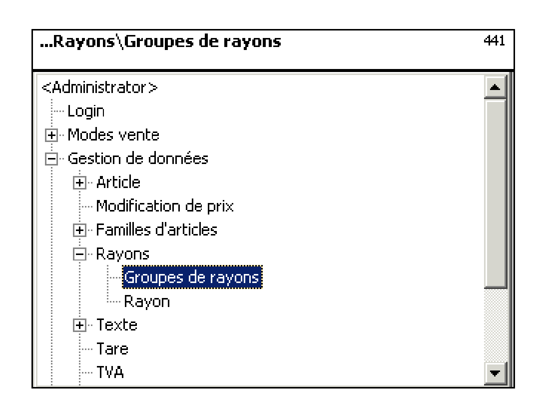
Accès rapide avec 441;

Ici peuvent être définis des groupes de rayons auxquels des rayons d`appareils peuvent être affectés. Ceci permet la réunion en fonction des chiffres d`affaires de différents rayons à des fins d`analyse.

Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des groupes de rayons.

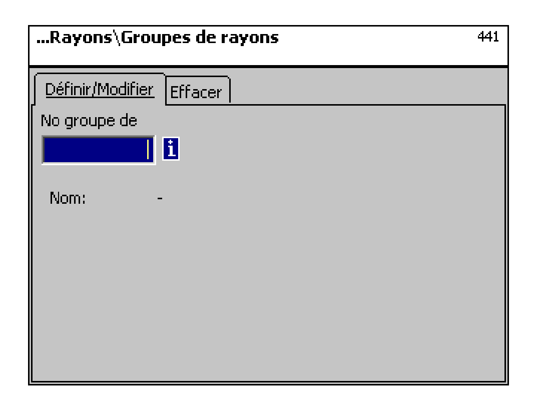


- Touche étoile — Confirmer



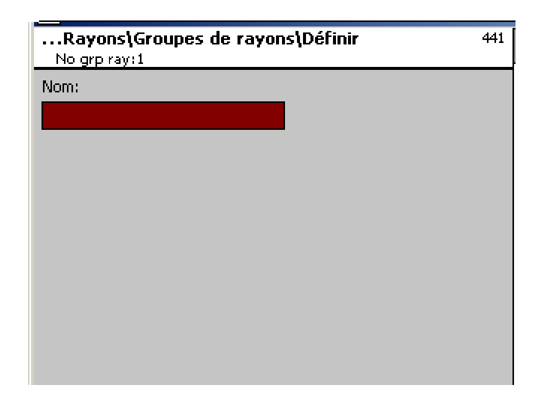


- Flèche vers le bas — Sélectionner la rubrique „Groupes de rayons".
- Touche étoile — Confirmer

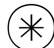


Entrer le numéro du nouveau groupe de rayons

- Touche étoile — Confirmer



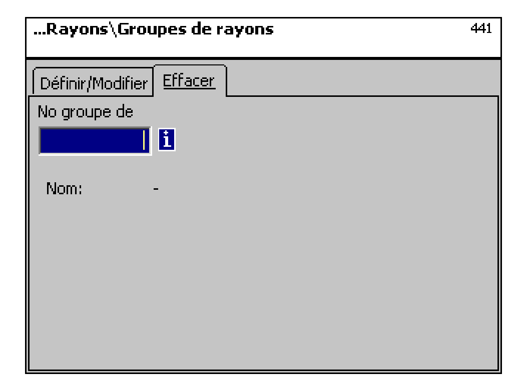
Nom: Entrer la désignation du groupe de rayons



- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain groupe de rayons.

Effacer un groupe de rayons - Accès rapide avec 441;

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le groupe de rayons.

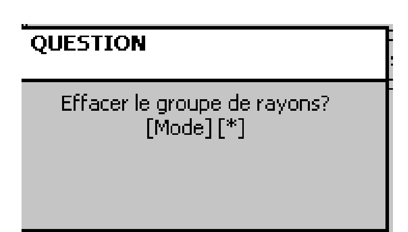


Entrées onglet „Effacer":

No rayon: Entrer le numéro du groupe de rayons.



- Touche étoile — Confirmer

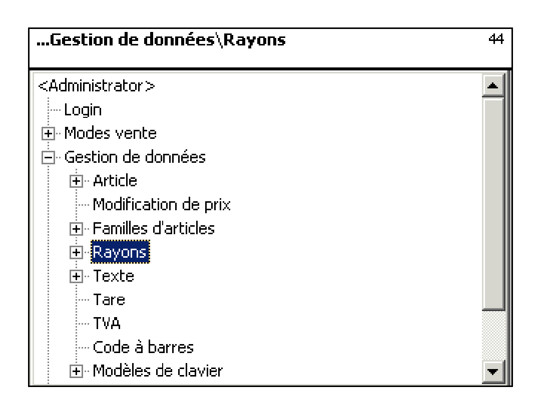


- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

Rayon (442):
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 442;

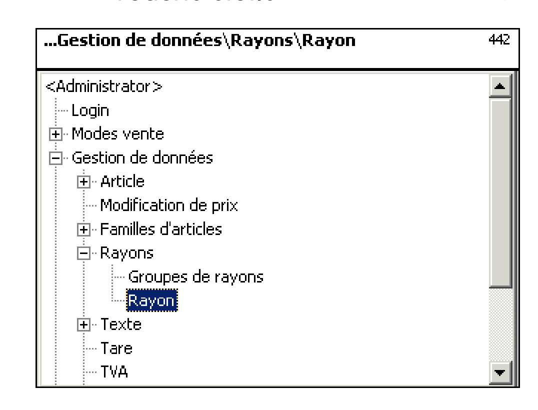
Des rayons doivent être affectés à tous les articles afin qu'ils puissent être envoyés aux balances/caisses de réseau avec les mêmes numéros de rayon.
De plus, le rayon définit quel EAN doit être imprimé sur le ticket de total.
Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des rayons.

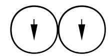




• Touche étoile

Confirmer



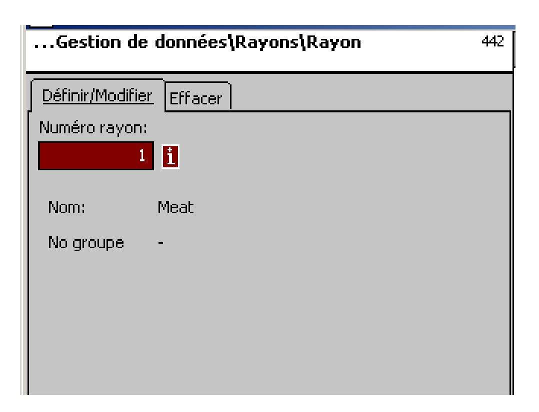


• 2 x Flèche vers le bas

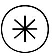
Sélectionner la rubrique „Rayons".


• Touche étoile

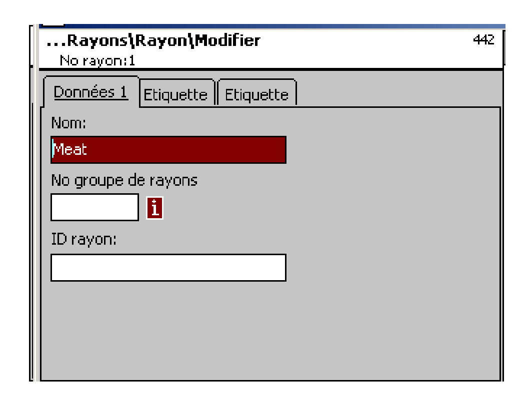
Confirmer



Entrer le numéro du nouveau rayon.


• Touche étoile

Confirmer



Nom: Entrer la désignation du rayon

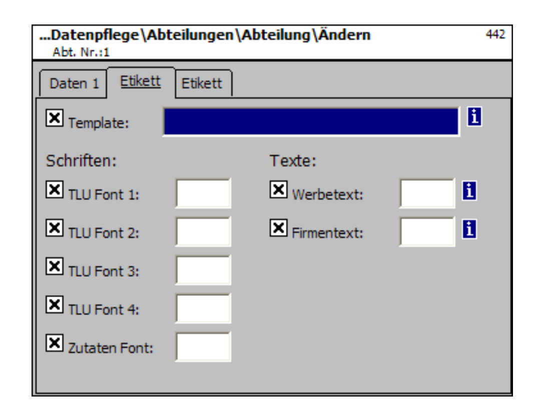
No grp rayons: Numéro du groupe de rayons

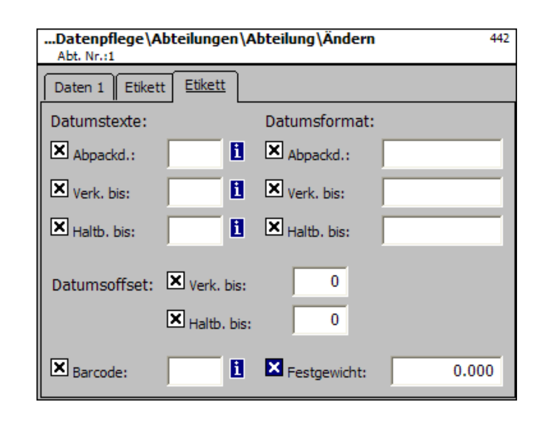
ID rayon: Identification du rayon pour le chiffrage dans le code à barres

- Touche étoile — Confirmer les entrées, entrer le numéro du prochain rayon que vous souhaitez définir.

Entrées onglets „Etiquette 1“ et „Etiquette 2“:

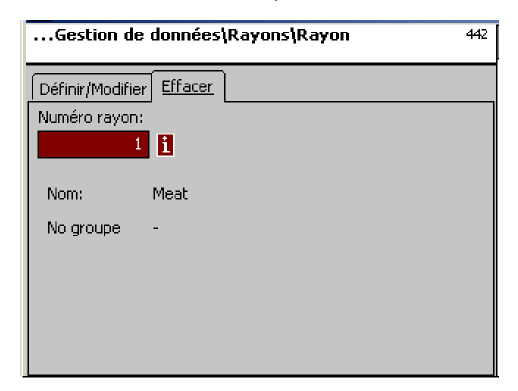
Indications pour l`étiquette spécifique au rayon.
Information relative aux différents points, voir **Définir article, point de menu 411**.





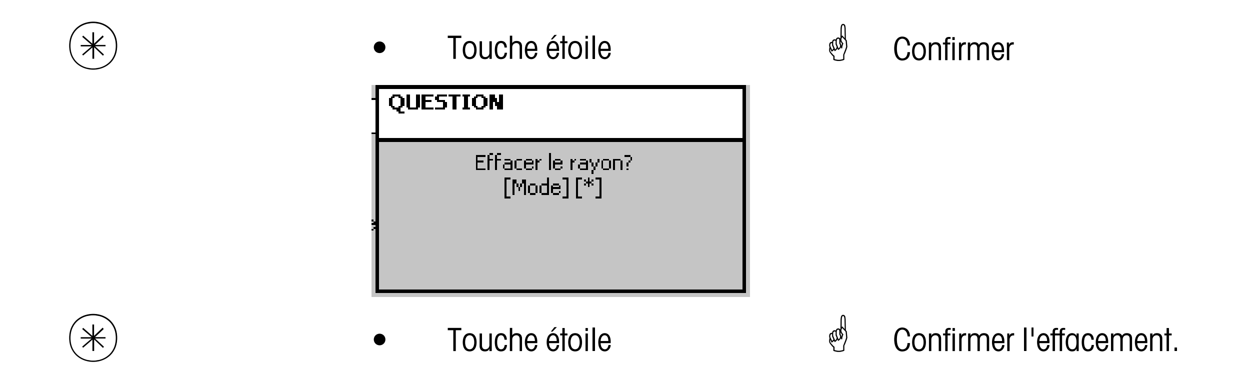
Effacer un rayon - Accès rapide avec 442:

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le rayon.



Entrées onglet „Effacer":

No rayon: Entrer le numéro de rayon.



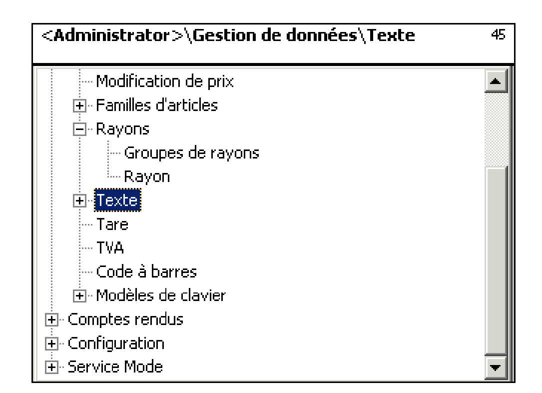
✳	• Touche étoile	☝ Confirmer
✳	• Touche étoile	☝ Confirmer l'effacement.

Texte publicitaire (452):

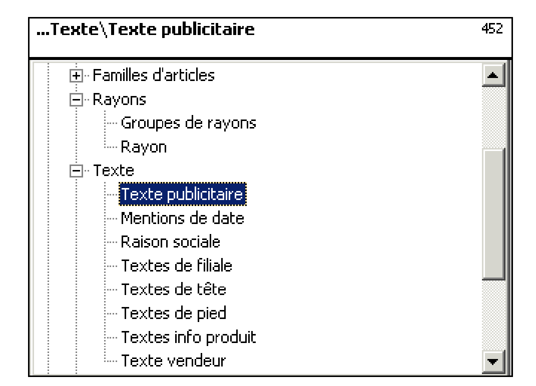
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 452;

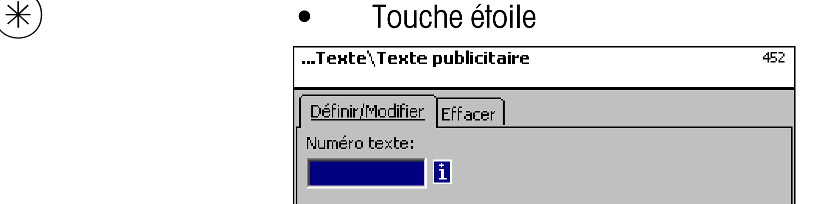
Ici sont définis des textes publicitaires qui sont imprimés sur l`étiquette.



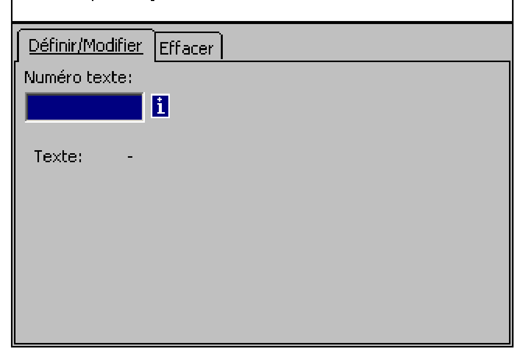
- Touche étoile — Confirmer



- Flèche vers le bas — Sélectionner la rubrique „Texte publicitaire“.

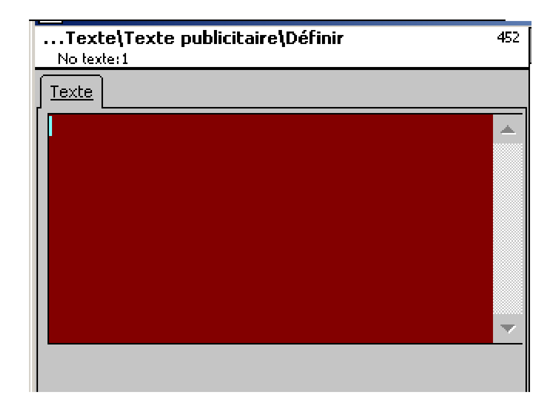


- Touche étoile — Confirmer

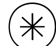


Entrer le numéro du nouveau texte publicitaire.

- Touche étoile — Confirmer



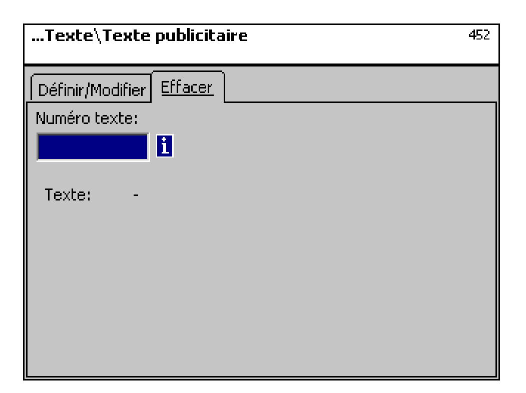
Texte: Texte publicitaire qui sera imprimé.



- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain texte publicitaire.

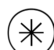
Effacer un texte publicitaire - Accès rapide avec 452

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le texte publicitaire.



Entrées onglet „Effacer":

No texte: Entrer le numéro du texte publicitaire.



- Touche étoile — Confirmer



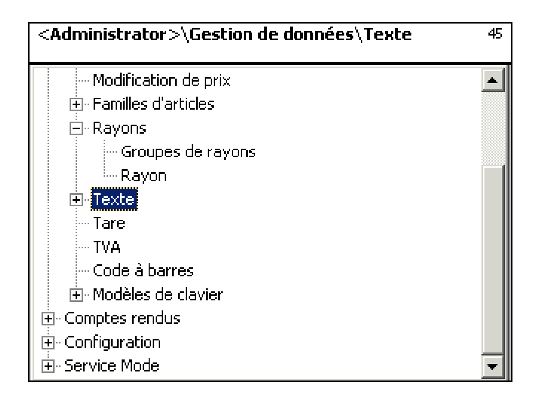
- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

Texte - Mentions de date (453):

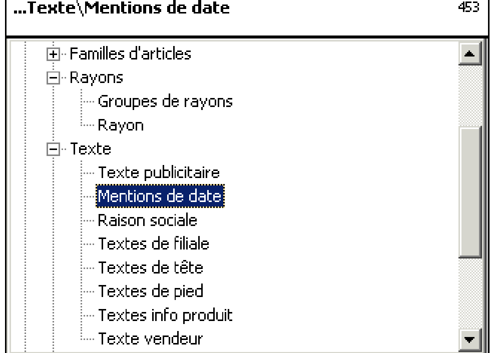
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 453;

Différentes mentions de date peuvent être imprimées sur l`étiquette, pour indiquer plus en détail la date limite de vente, la date limite de consommation ou la date d`emballage.



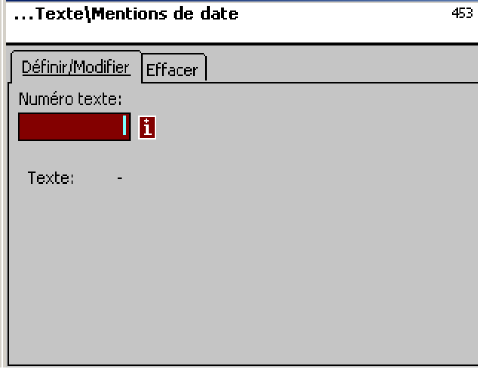
- Touche étoile — Confirmer



- Flèche vers le bas — Sélectionner la rubrique „Mentions de date".

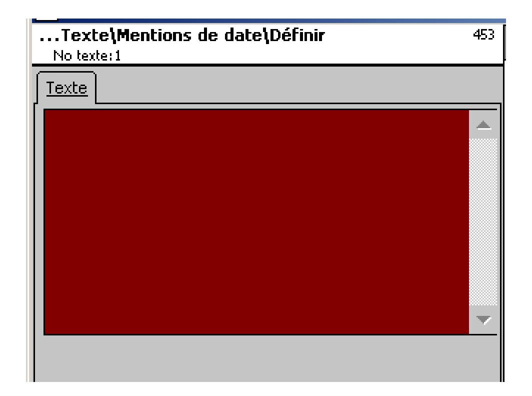


- Touche étoile — Confirmer

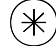


Entrer le numéro de la nouvelle mention de date.

- Touche étoile — Confirmer

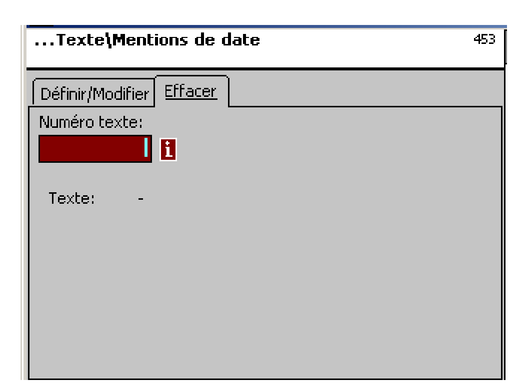


Texte: Mention de date qui sera imprimée.

 • Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro de la prochaine mention de date.

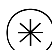
Effacer une mention de date - Accès rapide avec 453;

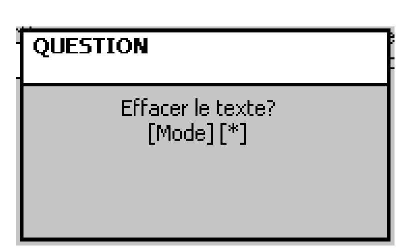
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer la mention de date.



Entrées onglet „Effacer":

No texte: Entrer le numéro de la mention de date.

 • Touche étoile  Confirmer



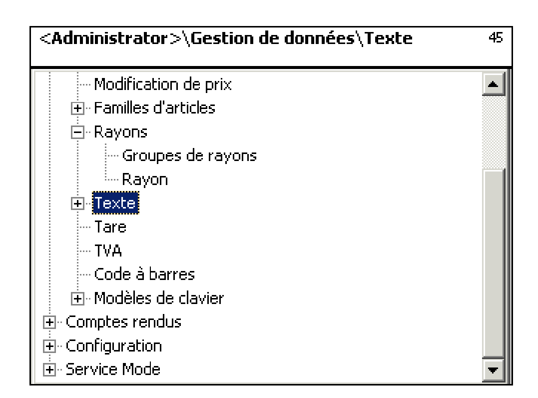
• Touche étoile  Confirmer l'effacement.

Texte - Raison sociale (454):

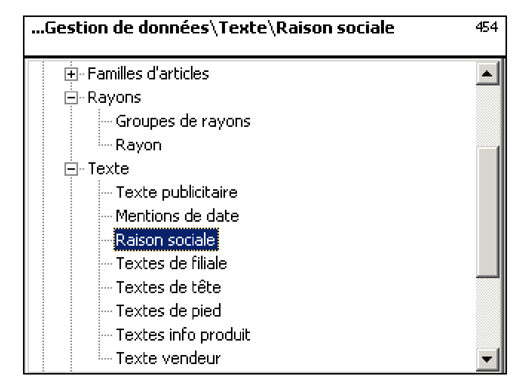
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 454;

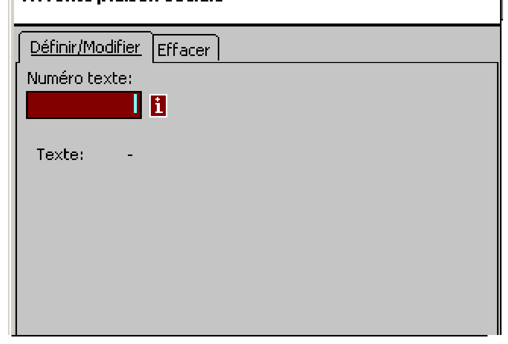
Différentes raisons sociales peuvent être imprimées sur une étiquette.



- Touche étoile — Confirmer

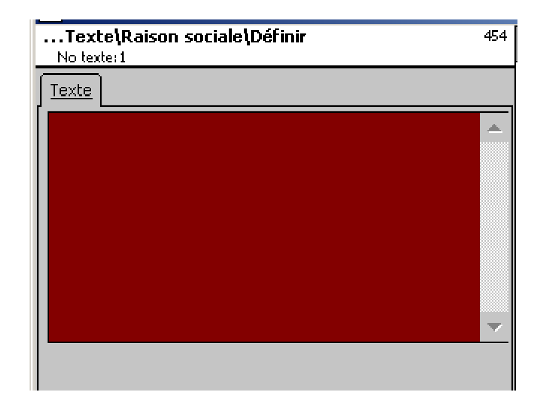


- Flèche vers le bas — Sélection „Raison sociale".
- Touche étoile — Confirmer

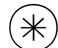


Entrer le numéro de la nouvelle raison sociale.

- Touche étoile — Confirmer

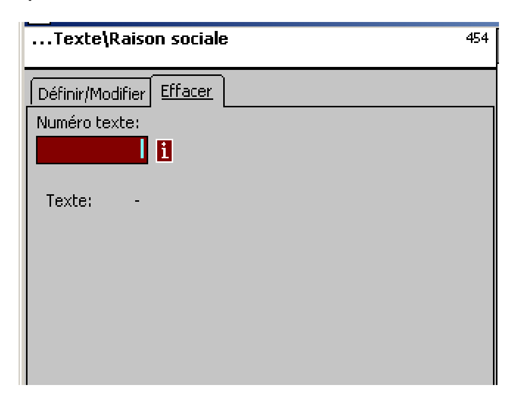


Texte: Raison sociale qui sera imprimée

 • Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro de la prochaine raison sociale.

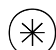
Effacer une raison sociale - Accès rapide avec 454:

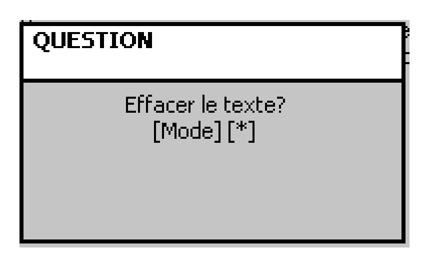
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer la raison sociale.



Entrées onglet „Effacer":

No texte: Entrer le numéro de la raison sociale.

 • Touche étoile — Confirmer



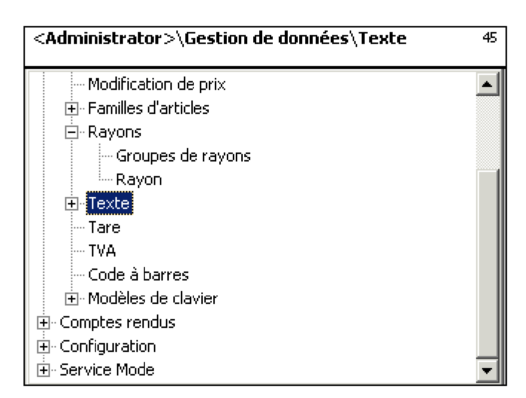
• Touche étoile — Confirmer l'effacement.

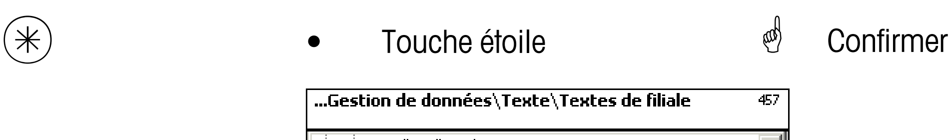
Texte - textes de filiale (457): définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 457;

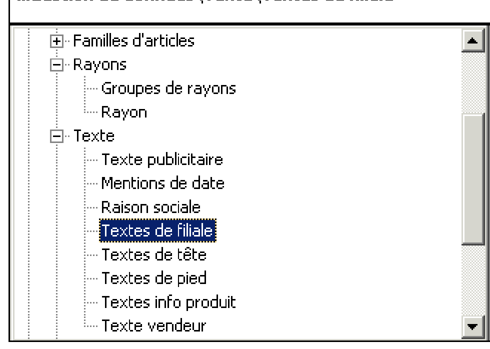
Il est possible de définir une désignation de filiale qui peut ensuite apparaître en plus sur l'en-tête de chaque ticket des appareils. En outre, le texte de filiale est imprimé sur chaque ticket de chiffre d'affaires.

Condition requise: Le texte de filiale est sélectionné dans la configuration de l'impression 852.

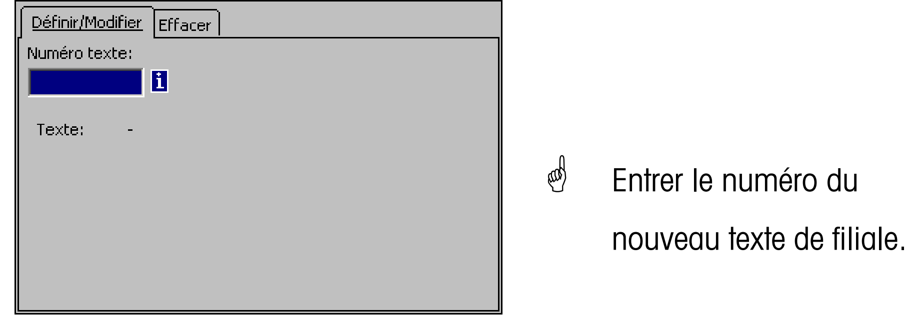




- Touche étoile — Confirmer

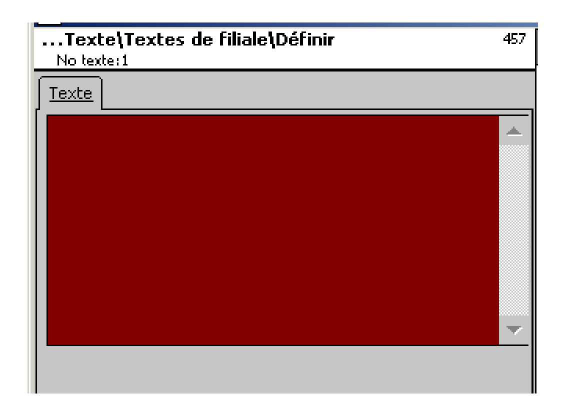


- Flèche vers le bas — Sélectionner le texte de filiale.
- Touche étoile — Confirmer

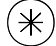


Entrer le numéro du nouveau texte de filiale.

- Touche étoile — Confirmer

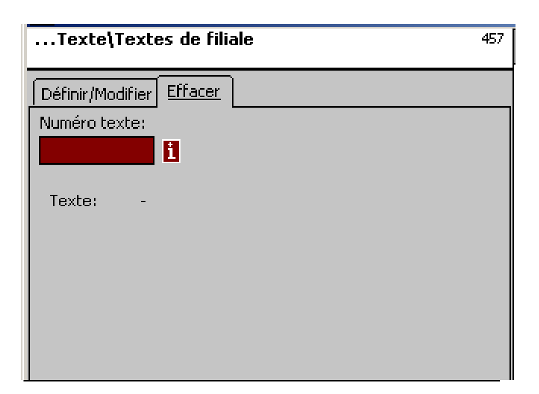


Texte: Texte de filiale qui sera imprimé.

 • Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain texte de filiale.

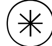
Effacer un texte de filiale - Accès rapide avec 457;

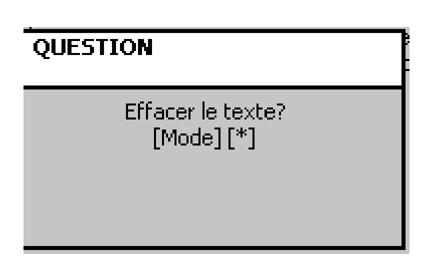
Dans cette fenêtre, vous pouvez efacer le texte de filiale.



Entrées onglet „Effacer":

No texte: Entrer le numéro du texte de filiale.

 • Touche étoile  Confirmer

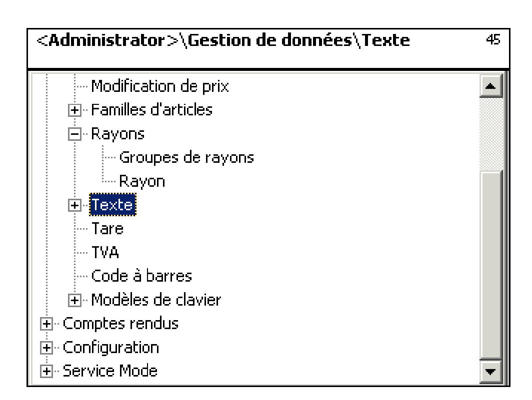


• Touche étoile — Confirmer l'effacement.

Texte - En-tête (458): définir/modifier, effacer

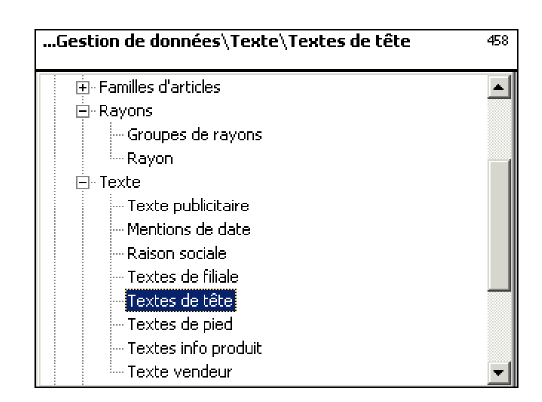
Accès rapide avec 458;

L`en-tête de ticket apparaît en haut en premier sur le ticket de total. Pour les balances LS (UC3-GT), ce texte est sans signification.
Ici vous pouvez définir des définir, modifier ou effacer des en-têtes de ticket.

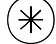


- Touche étoile 

Confirmer

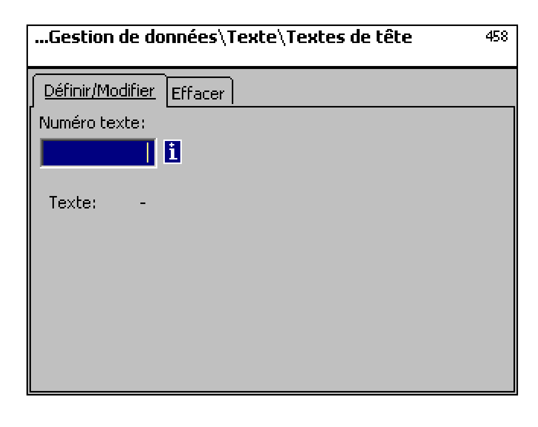


- Flèche vers le bas — Sélectionner les en-têtes.



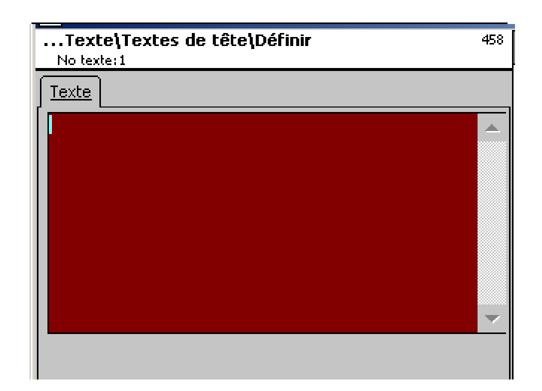
- Touche étoile 

Confirmer

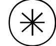


Entrer le numéro de l`en-tête.

- Touche étoile — Confirmer



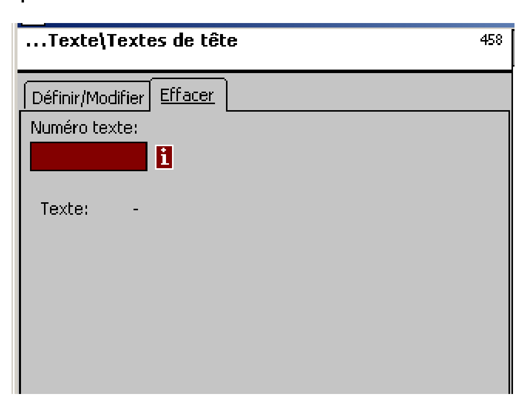
Texte: Entrer l`en-tête qui sera imprimé sur le ticket.



- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain en-tête.

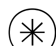
Effacer un en-tête - Accès rapide avec 458:

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer un en-tête.

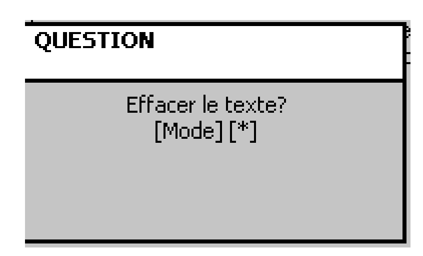


Entrées onglet „Effacer“:

No texte: Entrer le numéro de l`en-tête.



- Touche étoile  Confirmer



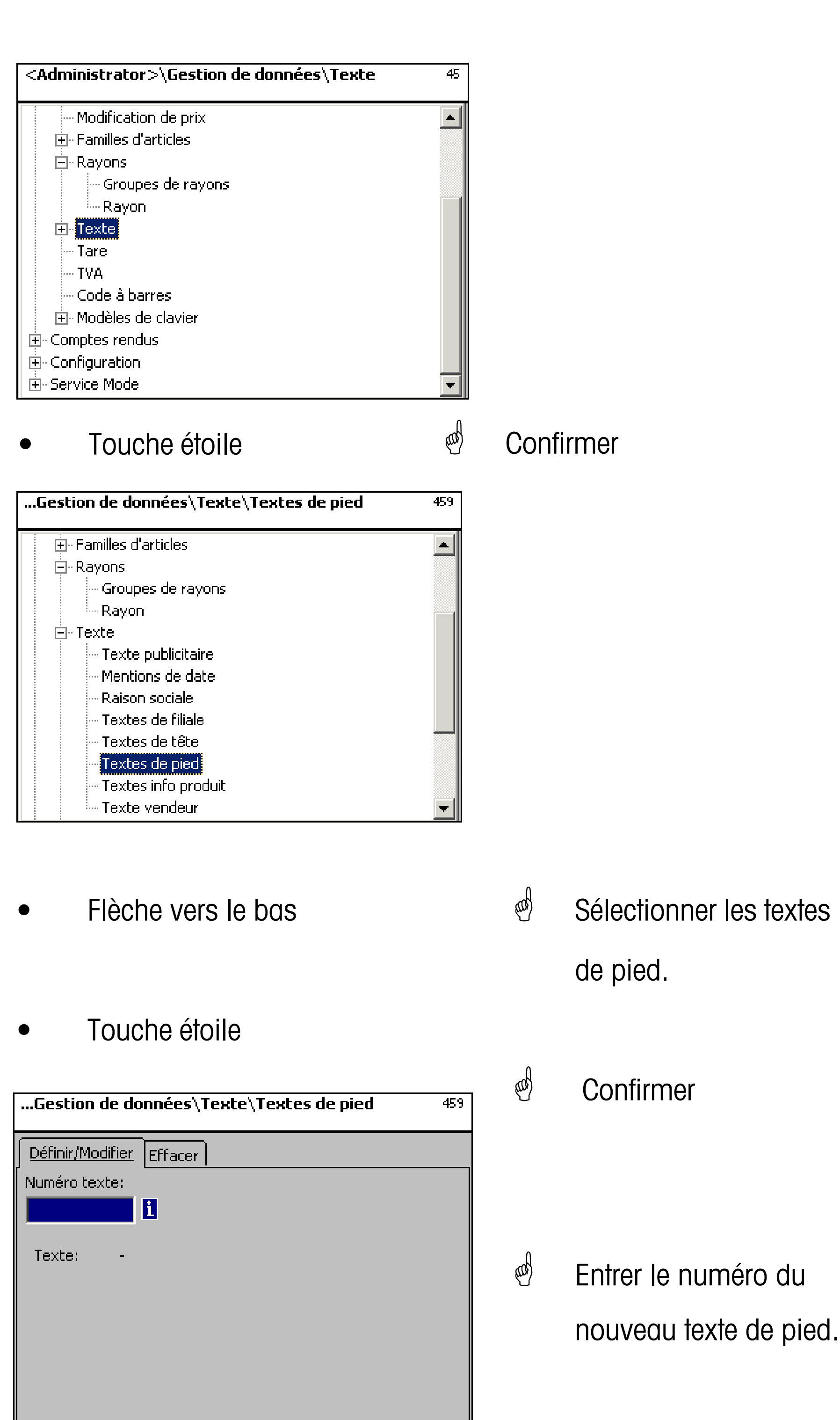
- Touche étoile  Confirmer l'effacement.

Texte - Texte de pied (459):

définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 459;

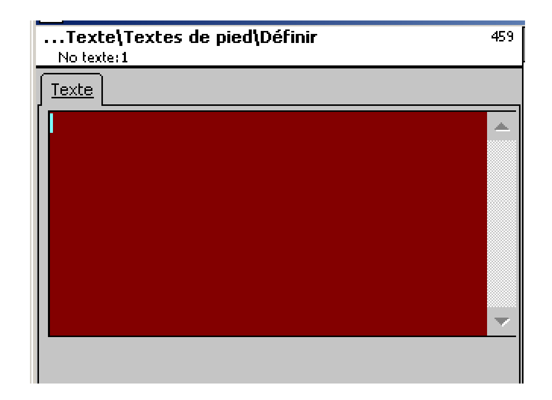
Le texte de pied de ticket apparaît en bas en dernier sur le ticket de total. Pour les balances LS (UC3-GT), ce texte est sans signification. Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des textes de pied de ticket.



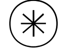
- Touche étoile — Confirmer
- Flèche vers le bas — Sélectionner les textes de pied.
- Touche étoile — Confirmer

Entrer le numéro du nouveau texte de pied.

- Touche étoile — Confirmer

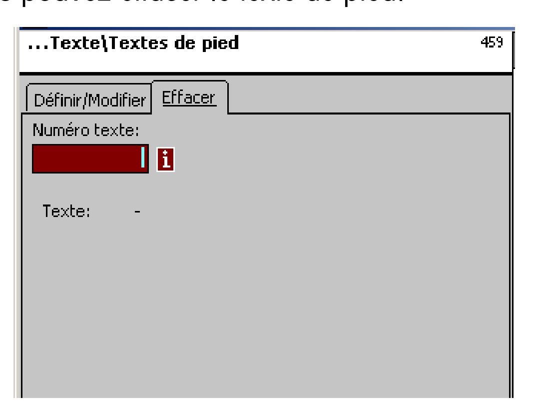


Texte: Entrer le texte de pied qui sera imprimé sur le ticket.

 • Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain texte de pied.

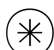
Effacer un texte de pied - Accès rapide avec 459:

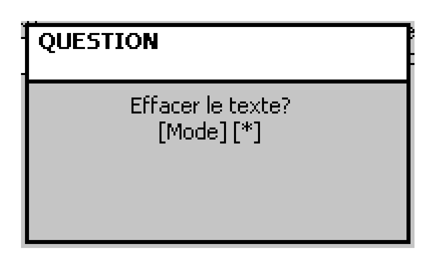
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le texte de pied.



Entrées onglet „Effacer“:

No texte: Entrer le numéro du texte de pied.

 • Touche étoile  Confirmer

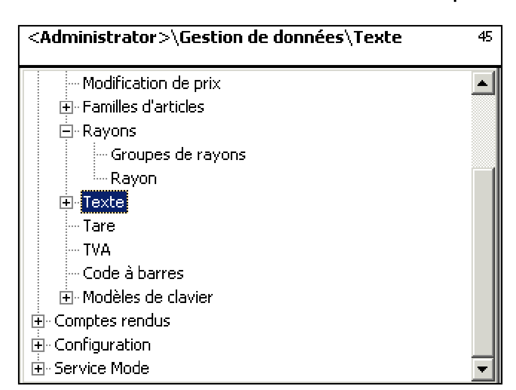


• Touche étoile  Confirmer l'effacement.

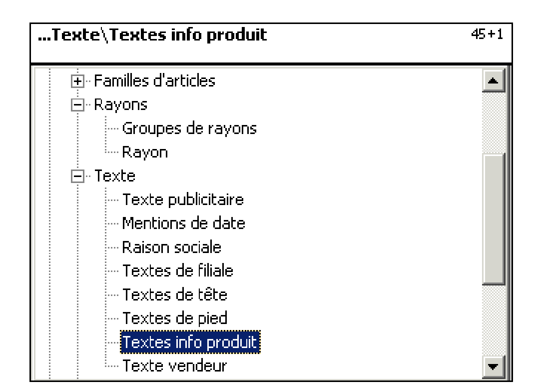
Texte - Texte info produit (45+1):
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 45+1;

Les textes info produit sont des informations relatives à des articles individuels ou des groupes d`articles et servent d`informations supplémentaires pour le vendeur (affichage) et le client (impression sur le ticket). L`affectation d`un texte info produit à un article s`effectue dans la gestion de données **(511; onglet 2)**.
Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des textes info produit.

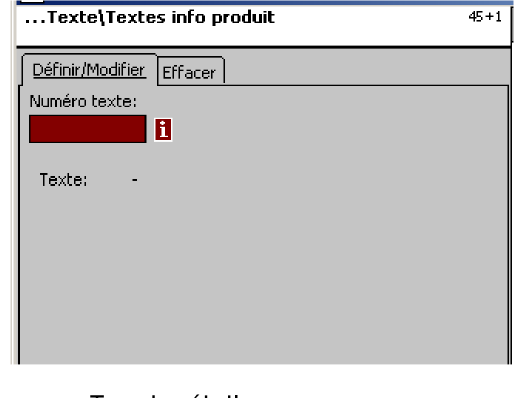


- Touche étoile — Confirmer



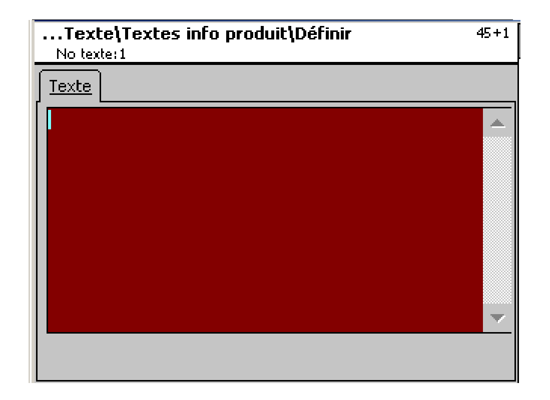
- Flèche vers le bas — Sélectionner le texte info produit.
- Touche étoile — Confirmer



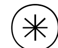


Entrer le numéro du nouveau texte info produit.

- Touche étoile — Confirmer

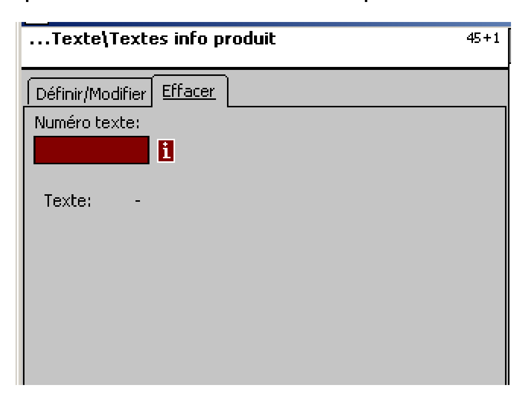


Texte: Entrer le texte info produit qui sera affiché ou imprimé sur le ticket.

 • Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain texte info produit.

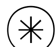
Effacer un texte info produit - Accès rapide avec 45+1;

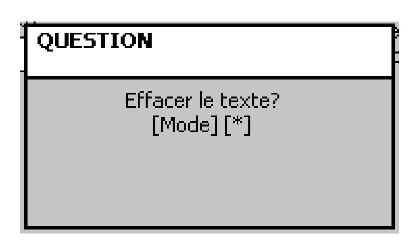
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer le texte info produit.



Entrées onglet „Effacer":

No texte: Entrer le numéro du texte info produit.

 • Touche étoile  Confirmer

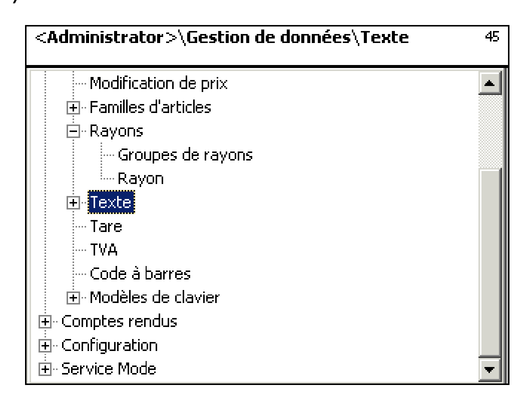


• Touche étoile  Confirmer l'effacement.

Texte - Texte vendeur (45+2):
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 45+2;

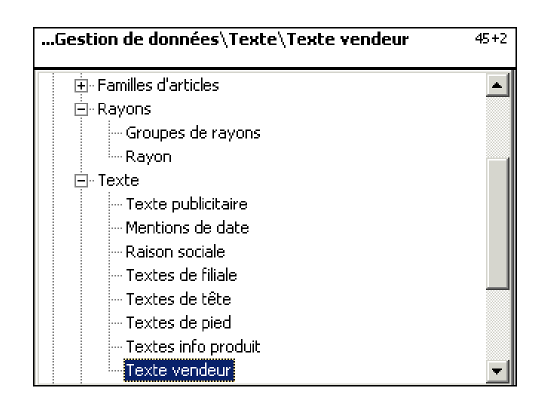
Il est possible de définir un texte vendeur qui sera ensuite imprimé sur chaque ticket.
En outre, le texte vendeur apparaît dans l`analyse des ventes.
Condition requise: Dans la configuration de la vente des appareils **(651 ticket 1)**, le texte vendeur est activé.
Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des textes vendeurs.





- Touche étoile


Confirmer



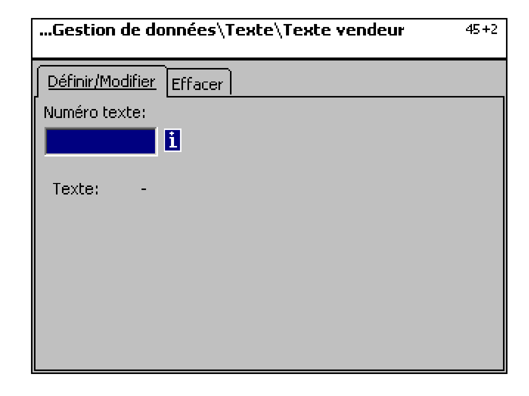




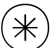
- Flèche vers le bas
- Touche étoile

Sélectionner le texte de vendeur.

Confirmer

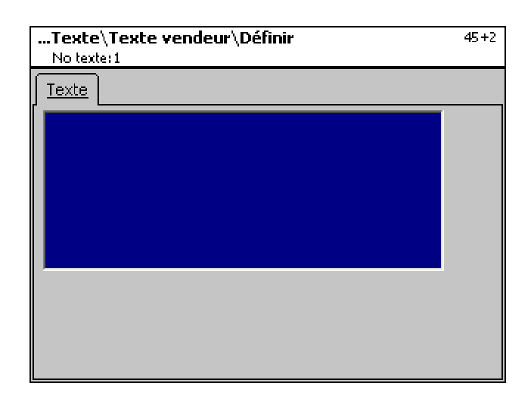


Entrer le numéro du nouveau texte de vendeur.



- Touche étoile

Confirmer

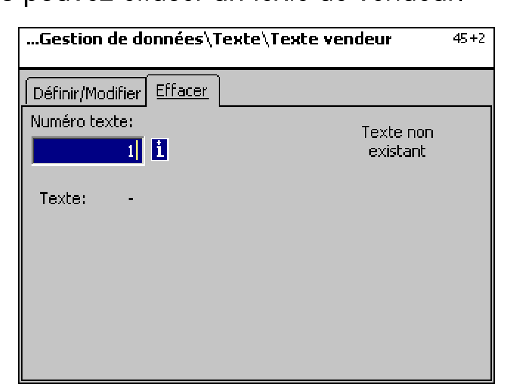


Texte: Entrer le texte de vendeur qui sera affiché ou imprimé sur le ticket.

- Touche étoile — Confirmer, entrer le numéro du prochain texte de vendeur.

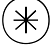
Effacer un texte de vendeur - Accès rapide avec 45+2

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer un texte de vendeur.



Entrées onglet „Effacer":

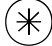
No texte: Entrer le numéro du texte de vendeur.



- Touche étoile — Confirmer







- Touche étoile — Confirmer l'effacement.



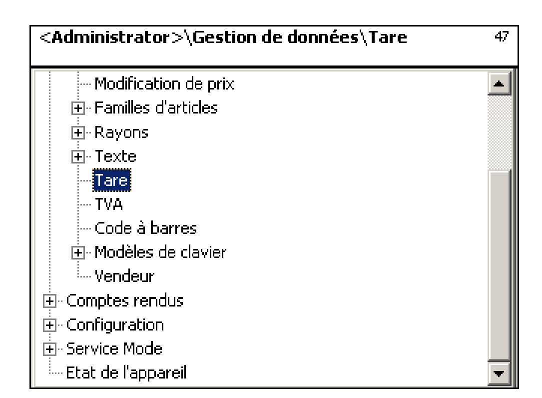
Tare (47):
définir/modifier, effacer

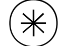
Accès rapide avec 47;

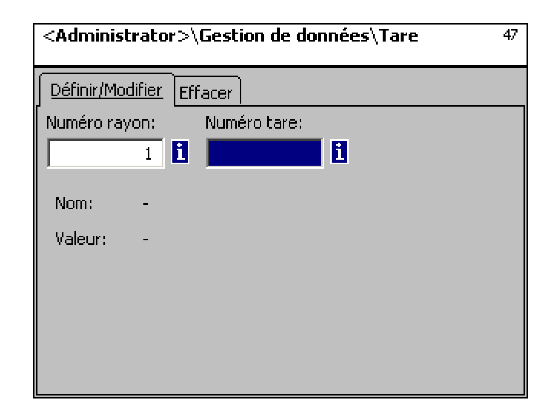
Les poids au poids peuvent être affectés à des valeurs de tare. Ces valeurs de tare sont mémorisées avec un numéro de tare dans une table de tares. Via le numéro de tare, la valeur de poids de tare est ultérieurement affectée au numéro de tare **(511)**.

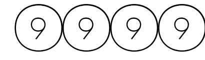
**Tenir compte de la précision d`affichage:** Pour la valeur de poids de la tare, il faut tenir compte de la précision d`affichage de la balance raccordée, p. ex. une balance avec des échelons d`affichage de 2 grammes. Si la balance ne peut pas afficher la valeur de poids de tare entrée, la balance arrondit à la prochaine valeur de poids appropriée.

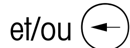
Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des valeurs de tare.

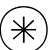


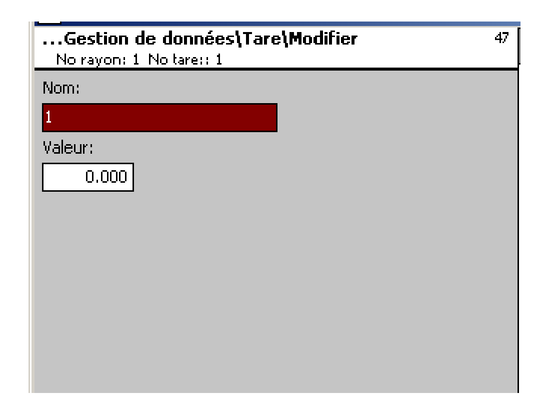
 • Touche étoile  Confirmer



 • Entrer le numéro de la tare. Entrer le numéro de la valeur de tare.

et/ou  • Touche flèche vers la gauche Entrer le numéro de rayon, si la tare doit être valable pour un autre rayon.

 • Touche étoile Confirmer les entrées.



Nom: Désignation de la valeur de tare p. ex. „Papier, lourd"

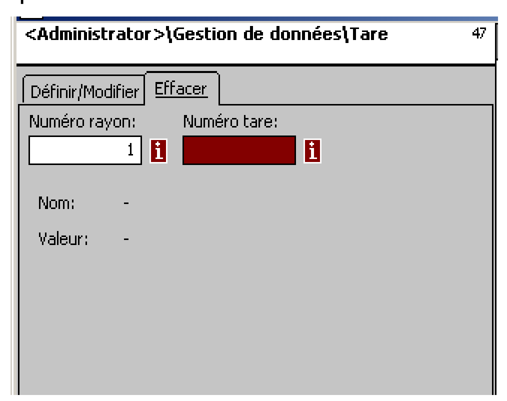
Valeur: Entrer la valeur de poids en grammes (tenir compte de la précision d`affichage de la balance)

Type: Poids ou indication en % (du poids brut)

- Touche étoile — Confirmer les entrées, entrer le numéro de la prochaine valeur de poids.

Effacer une tare - Accès rapide avec 47:

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer des valeurs de tare.

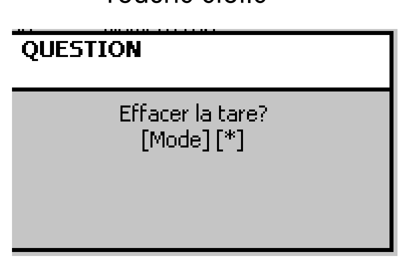


Entrées onglet „Effacer":

No rayon: Entrer le numéro du rayon.
No rayon: Entrer le numéro de la tare.



- Touche étoile — Confirmer



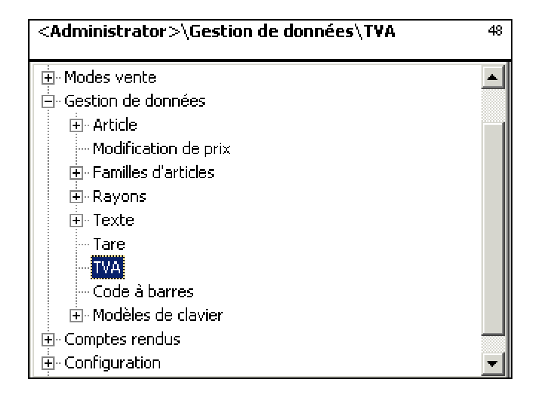
- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

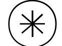
TVA (48):
définir/modifier, effacer

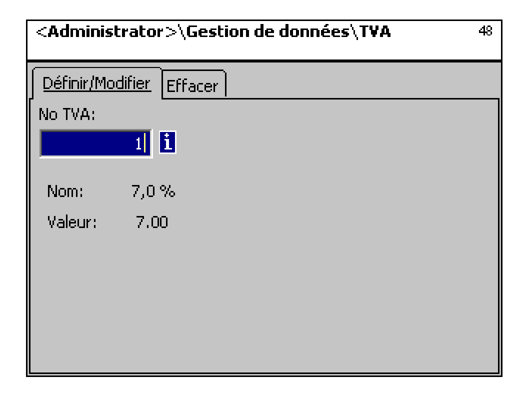
Accès rapide avec 48;

Ici peuvent être définis les différents taux de TVA nécessaires dont les valeurs peuvent alors être associés avec les articles via le numéro de TVA afin que lors de l`utilisation des articles, la part de TVA correspondante soit mentionnée **(511; Données 2)**.

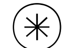
Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des taux de TVA.

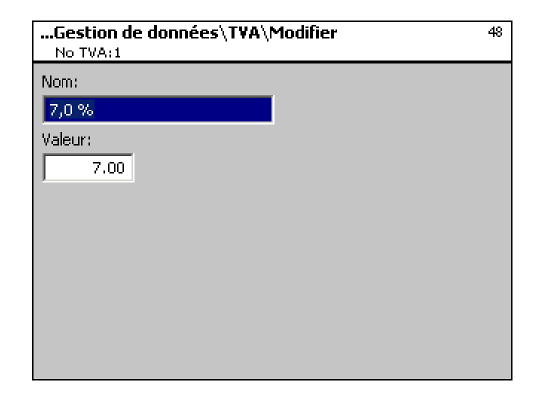


 • Touche étoile 



 • Entrer le numéro de TVA. ☝ Entrer le numéro du taux de TVA.

 • Touche étoile ☝ Confirmer les entrées.



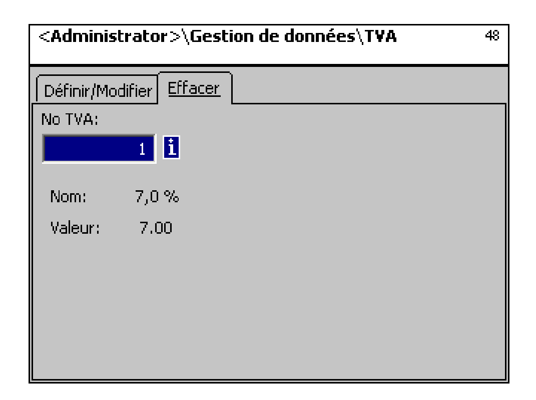
Nom: Entrer la désignation du taux de TVA.

Valeur: Entrer la valeur en pourcentage du taux de TVA.

✳	• Touche étoile	☝ Confirmer les entrées, entrer le numéro du prochain taux de TVA.

Effacer une TVA - Accès rapide avec 48:

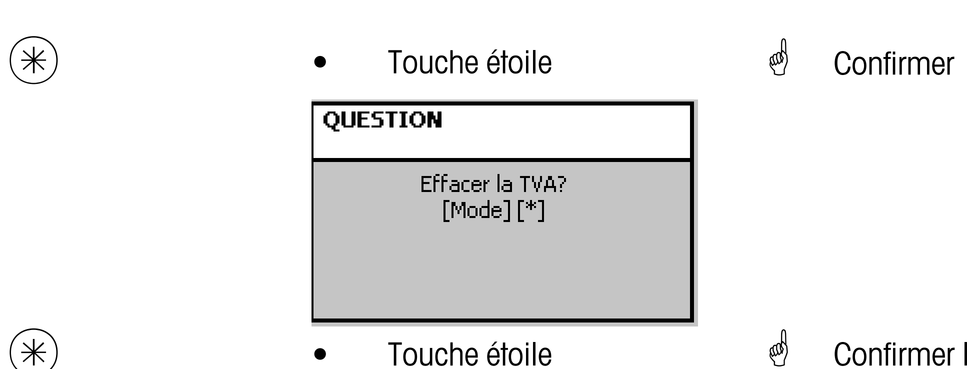
Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer les taux de TVA.



Entrées onglet „Effacer":

No TVA: Entrer le numéro de TVA.

✳	• Touche étoile	☝ Confirmer



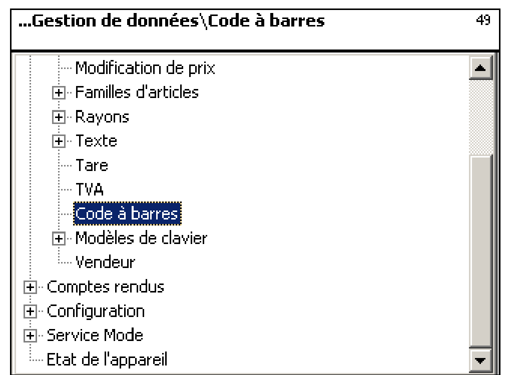
✳	• Touche étoile	☝ Confirmer l'effacement.

Code à barres (49):
définir, modifier, effacer

Accès rapide avec 49;

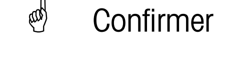
Cette fonction sert à créer une lise de codes à barres. L`apparence d`un code à barres est définie ici. Chaque code est mémorisé avec un numéro. Avec ce numéro, le code à barres est affecté à des rayons, des appareils ou aussi p. ex. à des définitions d`étiquettes. Les codes à barres peuvent être imprimés sur les tickets de total ou sur des étiquettes pour la scannérisation de l`article en question.

Ici vous pouvez définir, modifier ou effacer des codes à barres.

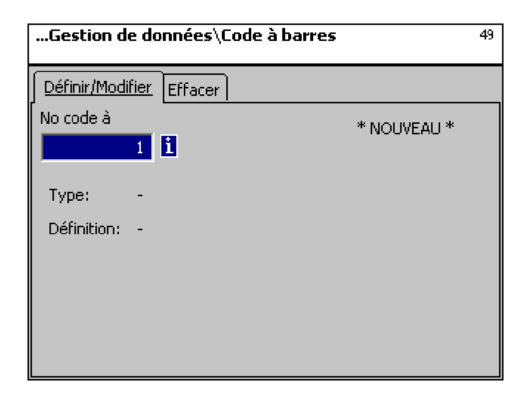




- Touche étoile



Confirmer



①

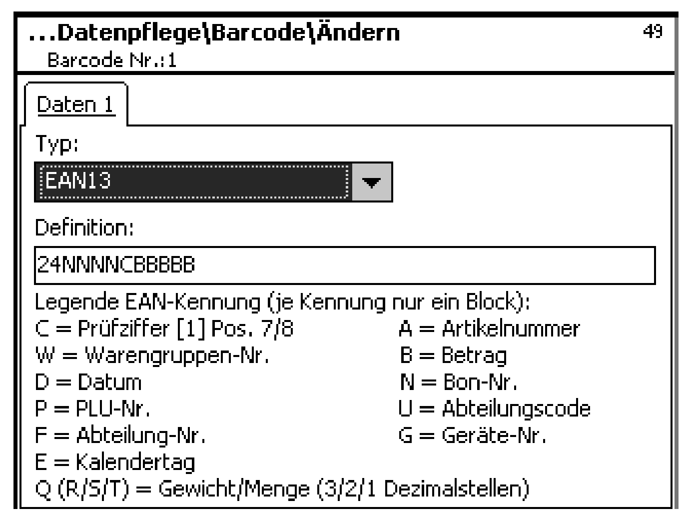
- Entrer le numéro du code à barres.

Entrer le numéro du code à barres.

⊛

- Touche étoile

Confirmer les entrées.



Type: Choix entre EAN8 et EAN13.



Identif.	**Signification**	**Positions**	**Position EAN-13**	**Remarque**
0...9	Chiffres	12	1 - 12	
A	Article	12	1 - 12	Pour impr. étiquette
	Rayon	4	1 - 6	Pour impr. ticket
B	Prix à payer	8	8 - 12	
C	Total de contrôle	1	7+ 8, 13	Obligatoire pour dernière position
D	Date	6		Non supportée
E	Jour du calendrier	3	1 - 12	
N	Numéro de ticket	5	1 - 6	
P	PLU	6	1 - 6	
Q	Quantité		8 - 12	PLU à la pièce
	Poids cellule	5	8 - 12	PLU au poids
R	Poids avec 3 décimales	5	8 - 12	PLU au poids
S	Poids avec 2 décimales	5	8 - 12	PLU au poids
T	Poids avec 1 décimale	5	8 - 12	PLU au poids
W	Famille d`article	4	1 - 6	
U	ID rayon	12	1 - 12	

Remarques:

Chaque identification n`est autorisée que attachée sous forme de bloc, le bloc ne doit exister que une seule fois. Exception: les chiffres peuvent se situer partout, également plusieurs blocs.

EAN-13: Le total de contrôle doit se situer à la pos. 13, peut en plus aussi se situer à la pos. 7 ou 8.

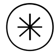
EAN-8: Le total de contrôle doit se situer à la position 8 (et seulement là)

PLU est notre code PLU interne, l`article est le SAN (Standard Artikel Number, partiellement univoque dans le monde entier)

Prix à payer et poids toujours imprimés sans virgule, prix à payer avec décimales, poids en gramme

Q est imprimé dans le format livré par la cellule. R,S,T sont reformatés sur des décimales fixes

L`identification T peut avoir différentes significations.

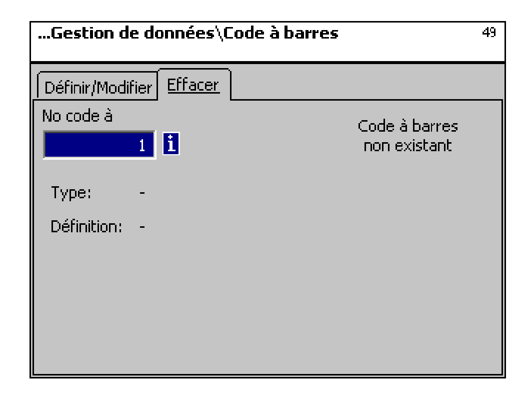


- Touche étoile

Confirmer les entrées, entrer le numéro du prochain code à barres que vous souhaitez définir.

Effacer des codes à barres - Accès rapide avec 49:

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer des codes à barres.



Entrées onglet „Effacer":

No code à barres: Entrer le numéro du code à barres.

- Touche étoile — Confirmer

QUESTION

Effacer le code à barres?
[Mode] [*]

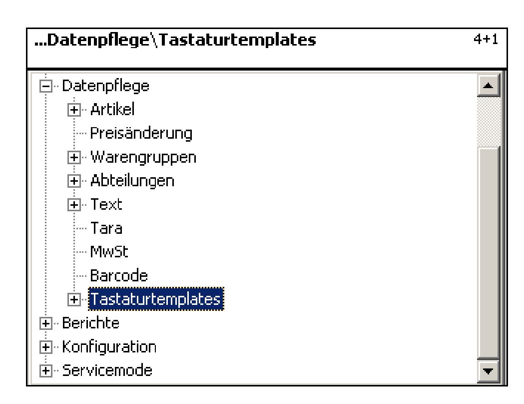
- Touche étoile — Confirmer l`effacement.

Modèles de clavier (Standard) (4+11):

définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 4+11;

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir différentes affectations de clavier pour les différents claviers.
Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer les affectations de clavier.

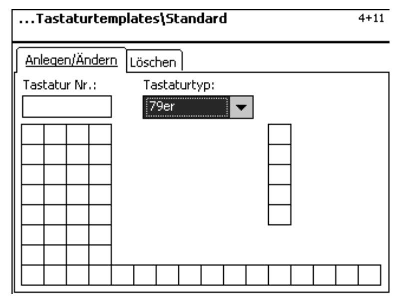




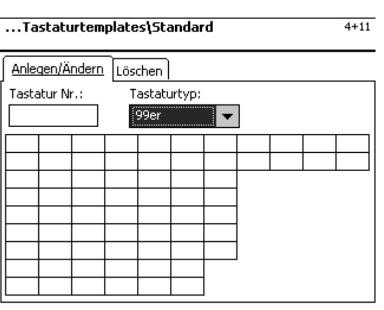
↓	• Flèche vers le bas	Sélectionner „Standard".
✳	• Touche étoile	Confirmer
#	• Entrer le numéro du clavier	Entrer le numéro du modèle de clavier.
#	• Entrer le type de clavier	Entrer le type de clavier
✳	• Touche étoile	Confirmer les entrées

Types de clavier :

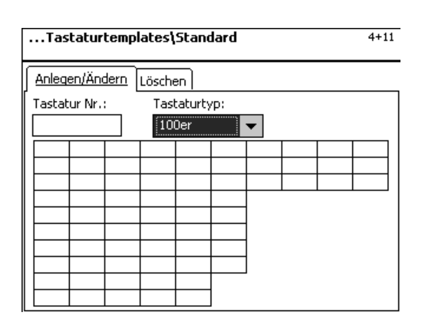
Clavier 79 touches



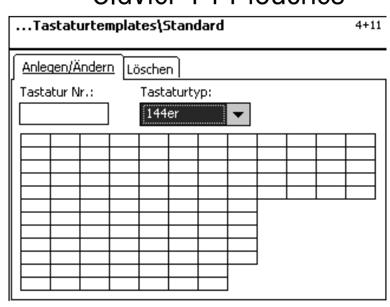
Clavier 99 touches



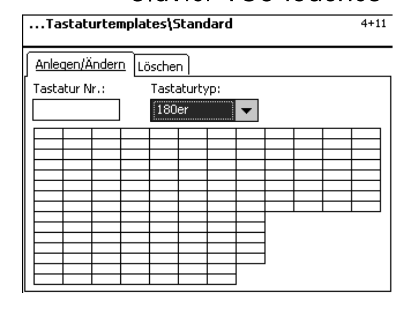
Clavier 100 touches

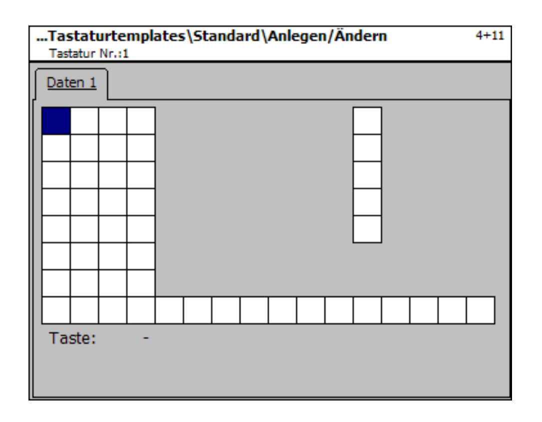


Clavier 144 touches

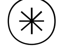


Clavier 180 touches



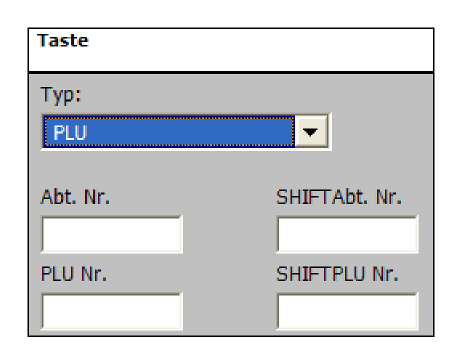


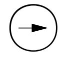
☝ Avec les touches flèche, vous pouvez sélectionner la touche voulue.



- Touche étoile

☝ Confirmer la sélection de la touche.





- Touche flèche vers la droite
- Touche étoile

☝ Le menu bascule vers le bas, confirmer la sélection de la touche. Réaliser d`autres entrées et confirmer.

Touche sélectionnable: Type de touche

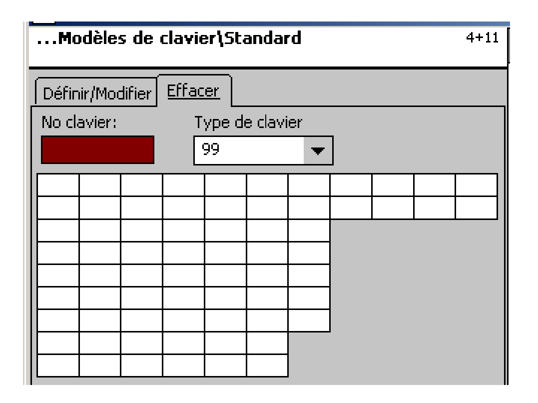
Touche PLU:	Affecter le PLU à une touche fixe
Touche 2e prix:	Entrée libre du prix unitaire
Touche poids:	Entrée libre du poids
Touche tare présélec.:	Touche de tare fixe
Touche famille:	Touche de famille d`articles
Touche rayon:	Touche fixe rayon
Touche UAN:	Touche code EAN
Touche vendeur:	Touche fixe vendeur
Touche Shift:	Double affectation de touches PLU
Touche Inventaire:	Inventaire temporaire
Touche Etiquettes:	Sélection de la composition d`étiquette
Touche Date:	Sélection des différentes dates

Typ:
PLU
PLU
Zweitpreis
Gewicht
Preset Tara
Warengruppe
Abteilung
UAN
Verkäufer
Shift
Inventurtaste
Etikettentaste
Datumstaste

No rayon: Numéro du rayon
No rayon shift: Double affectation de la touche rayon (touche shift puis touche rayon)
Code PLU: Code PLU
Code PLU shift: Double affectation d`une touche PLU (touche shift puis touche PLU)

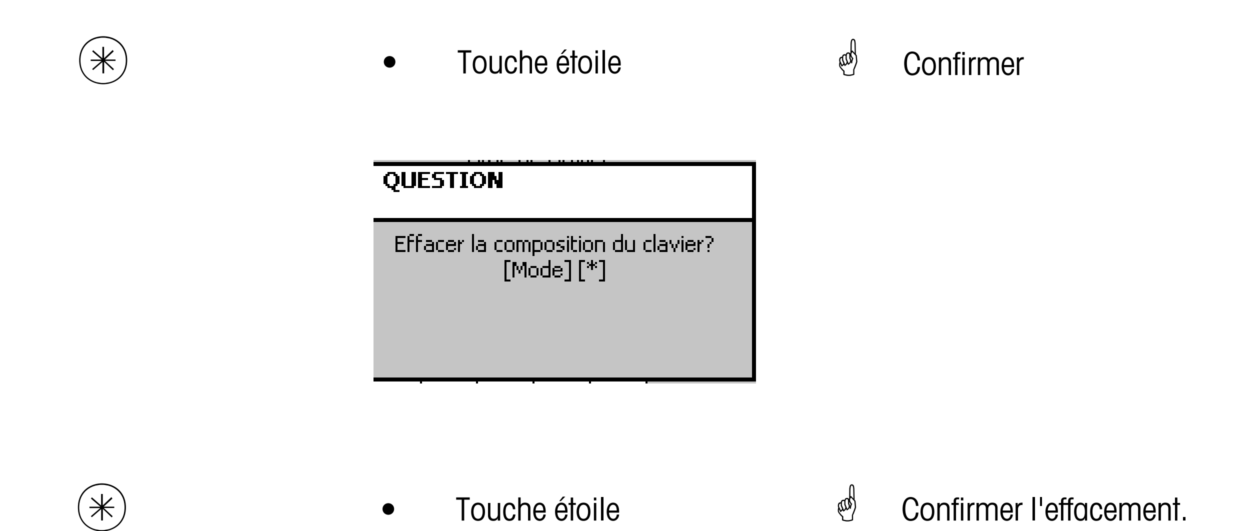
Effacer un clavier - Accès rapide avec 4+11:

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir, modifier ou effacer une configuration de clavier.



Entrées onglet „Effacer":

No clavier: Entrer le numéro du clavier.



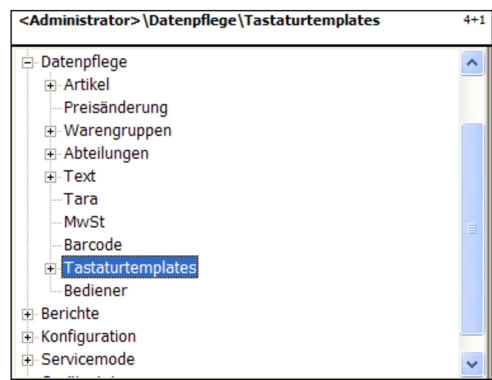
- Touche étoile — Confirmer

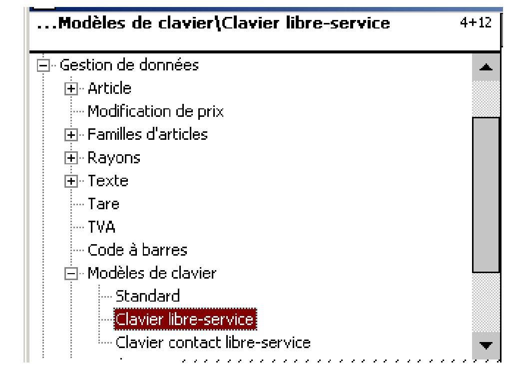
- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

Modèles de clavier (libre service) (4+12):
définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 4+12;

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir différentes compositions de clavier pour les balances de libre-service. Ici, vous pouvez définir, modifier ou effacer des compositions de clavier.





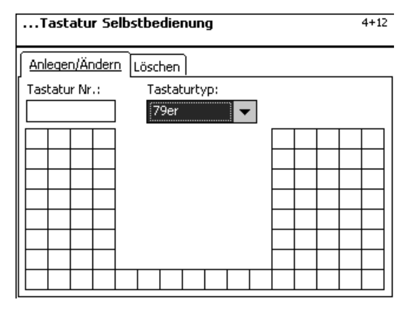
- Flèche vers le bas — Sélectionner „Standard".
- Touche étoile — Confirmer
- Entrer le numéro du clavier — Entrer le numéro du modèle de clavier.
- Entrer le type de clavier — Entrer le type de clavier



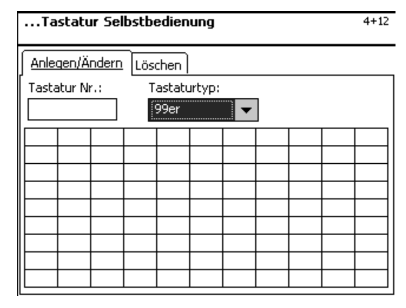
- Touche étoile — Confirmer les entrées

Types de clavier :

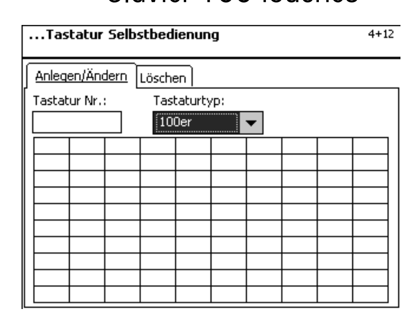
Clavier 79 touches



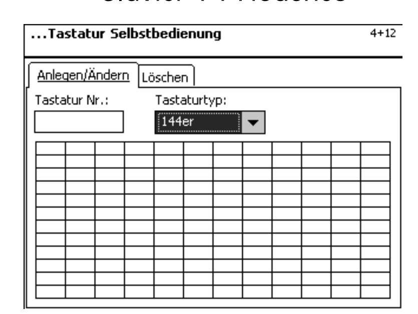
Clavier 99 touches



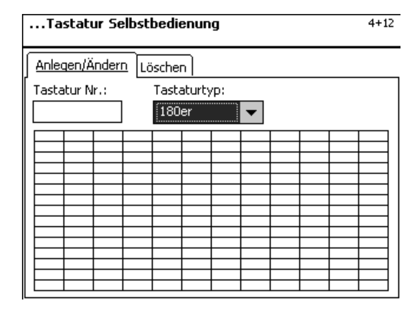
Clavier 100 touches

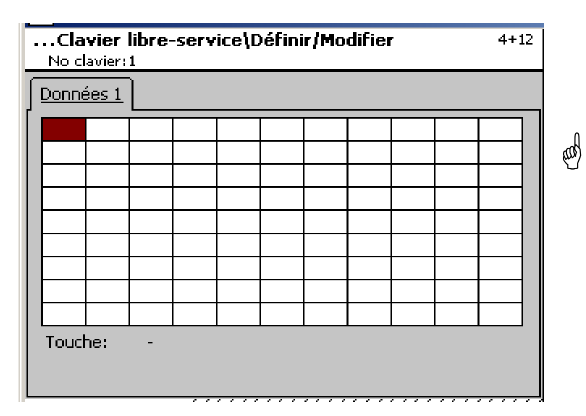


Clavier 144 touches



Clavier 180 touches

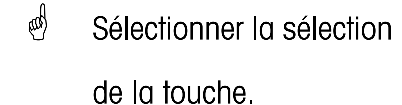




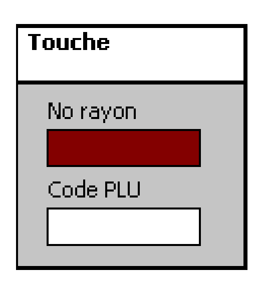
Avec les touches flèche, vous pouvez sélectionner la touche voulue.



• Touche étoile



Sélectionner la sélection de la touche.



Sélection:

No rayon: Numéro du rayon

Code PLU: Code PLU

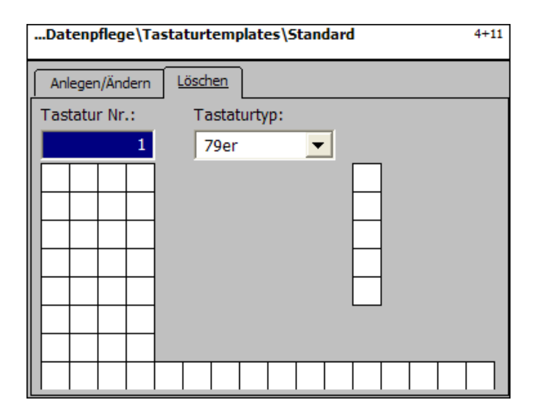
• Touche étoile

Confirmer les entrées.

Réaliser d`autres entrées et confirmer.

Effacer le clavier - Accès rapide avec 4 + 12:

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir, modifier ou effacer une configuration de clavier.



Entrées onglet „Effacer":

No clavier: Entrer le numéro du clavier.

✳	• Touche étoile	Confirmer

FRAGE

Tastaturlayout löschen?
[Mode] [*]

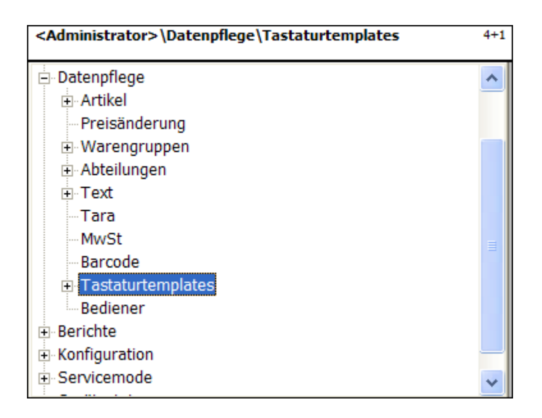
✳	• Touche étoile	Confirmer l'effacement.

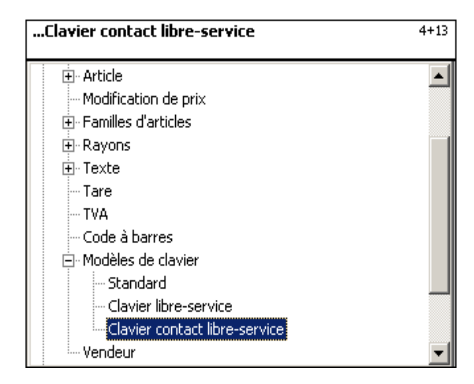
Uniquement pour les balances avec écran tactile

Modèles de clavier (LS tactile) (4 + 13)

définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 4 + 13;
Dans cette fenêtre, vous pouvez définir/modifier ou effacer les différentes compositions de clavier pour les balances de libre-service avec écran tactile.





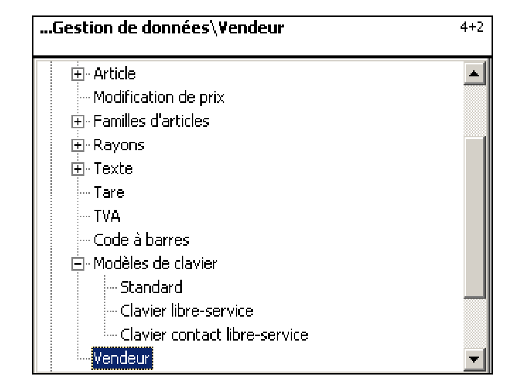
Description dans le mode d'emploi de la UC3-GTouch, réf. ME 2201 0429

Gestion de données vendeur (4 + 2)

définir/modifier, effacer

Accès rapide avec 4 + 2;

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir, modifier et effacer des vendeurs.

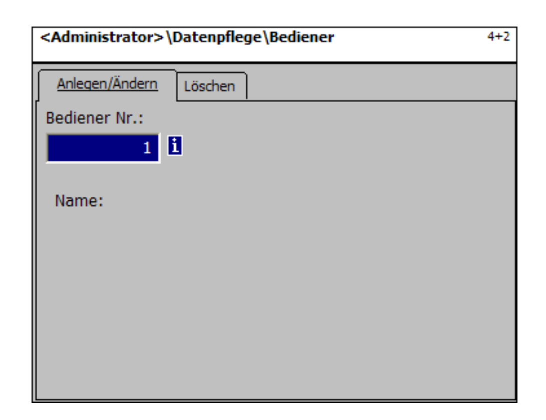




- Touche étoile



Confirmer



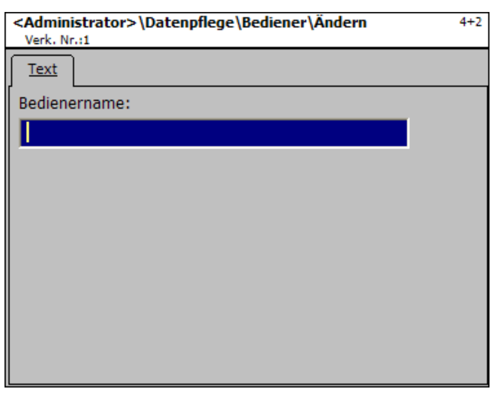
- Entrer le numéro de vendeur

Entrer le numéro du vendeur.

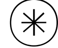


- Touche étoile

Confirmer les entrées.



Nom du vendeur: Entrer le nom.

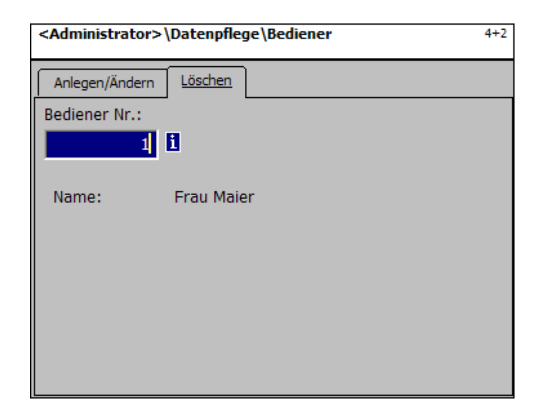


- Touche étoile

Confirmer les entrées, entrer le numéro du vendeur suivant.

Vendeur - Accès rapide avec 4 + 2:

Dans cette fenêtre, vous pouvez effacer un vendeur.



Entrées onglet „Effacer":

No vendeur: Entrer le numéro du vendeur.

- Touche étoile — Confirmer

FRAGE

Bediener löschen?
[Mode] [*]

- Touche étoile — Confirmer l'effacement.

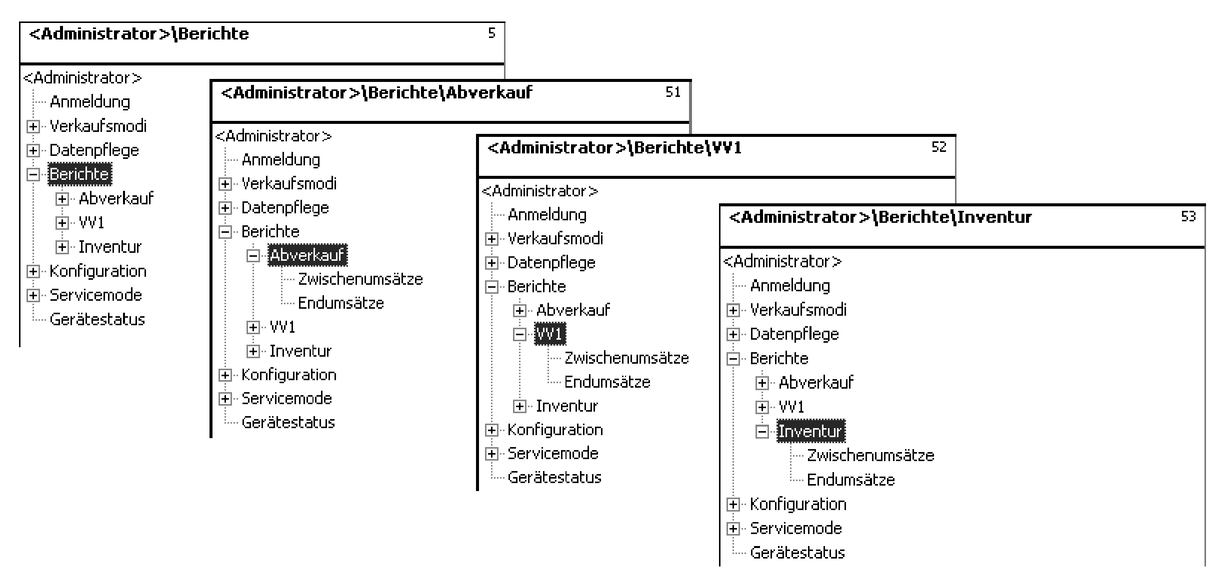
Mode programmation (analyses)

Analyses partielles (51)

imprimer

Accès rapide avec 5

Dans cette fenêtre, vous pouvez appeler les analyses partielles.



Accès rapide avec 511 "Vente - Analyses partielles"
Accès rapide avec 521 "PR1 - Analyses partielles"
Accès rapide avec 531 "Inventaire - Analyses partielles"

Sur les pages suivantes sont décrites les analyses des ventes de total partiel du mode vente.

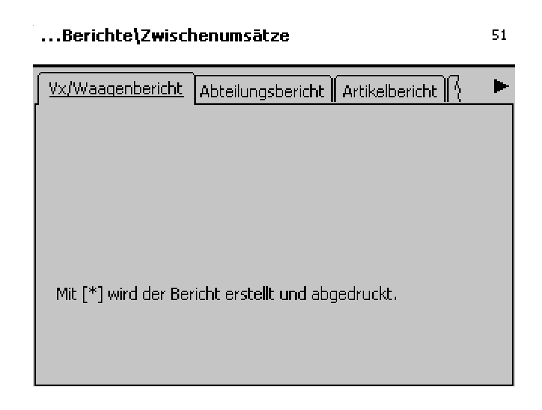


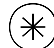
- Touche vers le bas — Sélectionner les analyses partielles.
- Touche étoile — Confirmer
- Entrer le numéro. — Entrer le niveau de totalisation.
- Touche étoile — Confirmer

Analyses partielles - Accès rapide avec 51

Dans cette fenêtre, vous pouvez appeler les différents rapports d`analyse partielle. Les rapports ne sont pas effacés.

Onglet „Rapport Vx/balance":





- Touche étoile

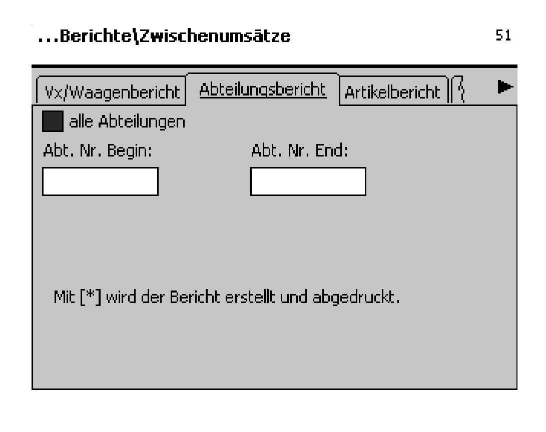
Le rapport est imprimé.

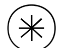
Entrées onglet „Rapport de rayon":

Tous les rayons: Rapport pour tous les rayons.

Premier numéro de rayon: Le rapport commence avec le numéro de rayon ...
Dernier numéro de rayon: Le rapport se termine avec le numéro de rayon ...

Rapport pour un rayon: Même numéro de rayon dans les deux champs





- Touche étoile

Confirmer les entrées, le rapport est imprimé.

Entrées onglet „Rapport article“:

Tous les rayons: Rapport d`article pour tous les rayons.

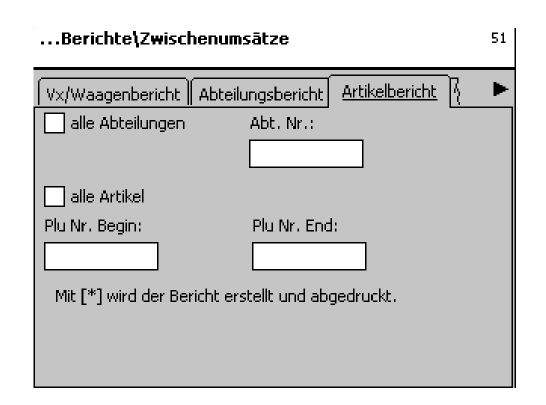
No rayon: Rapport d`article pour un rayon déterminé.

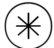
Tous les articles: Rapport d`article pour tous les articles.

Premier code PLU: Le rapport commence avec le code PLU ...

Dernier code PLU: Le rapport se termine avec le code PLU ...

Rapport pour un article: Même code PLU dans les deux champs.



 • Touche étoile  Confirmer les entrées, le rapport est imprimé.

Entrées onglet „Rapport famille art.“:

Tous les rayons: Rapport de famille d`articles pour tous les rayons.

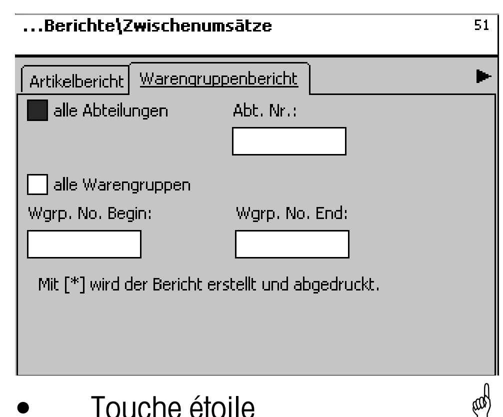
No rayon: Rapport de famille d`articles pour un rayon déterminé.

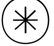
Toutes les fam. articles: Rapport de famille d`articles pour tous les articles.

Numéro début famille art.: Le rapport commence avec le numéro de famille d`articles ...

Numéro fin famille art.: Le rapport se termine avec le numéro de famille d`articles ...

Rapport pour une famille d`articles: Même numéro de famille d`articles dans les deux champs.



 • Touche étoile Confirmer les entrées, le rapport est imprimé.

Entrées onglet „Compte rendu de groupe de familles d'articles":

Tous les rayons: Compte rendu de groupe de familles d'articles de tous les rayons.

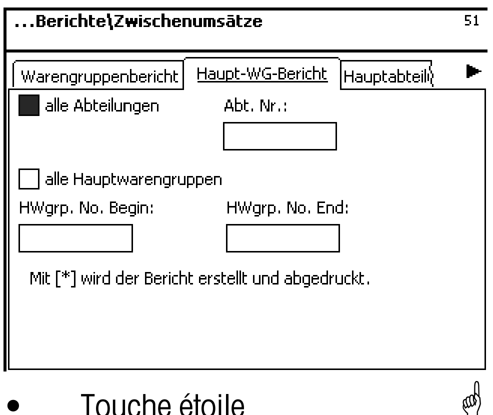
No de rayon: Compte rendu de groupe de familles d'articles d'un rayon déterminé.

Tous les groupes de familles d'articles: Compte rendu de groupe de familles d'articles de toutes les familles d'articles.

No début grp fam. art.: Le compte rendu commence avec ce numéro de groupe de familles d'articles.

No fin grp fam. art.: Le compte rendu se termine avec ce numéro de groupe de familles d'articles.

Compte rendu pour un groupe de familles d'articles: même numéro de groupe de familles d'articles dans les deux champs



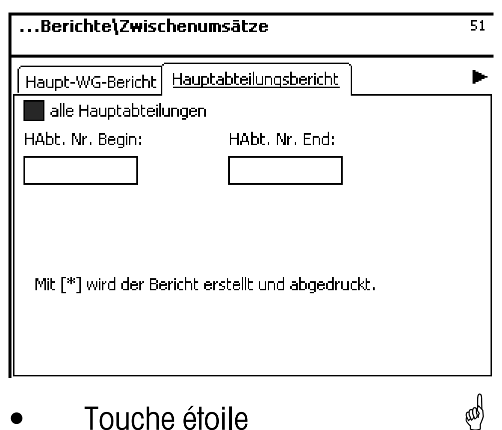
- Touche étoile — Confirmer les entrées, le compte rendu est imprimé.

Entrées onglet „Compte rendu de groupe de rayons":

Tous les groupes de rayons: Compte rendu pour tous les rayons.

Gpe rayons n° début: Le compte rendu commence avec ce numéro de groupe de rayons.
Gpe rayons n° fin : Le compte rendu se termine avec ce numéro de groupe de rayons.

Compte rendu pour un groupe de rayons: même numéro de groupe de rayons dans les deux champs



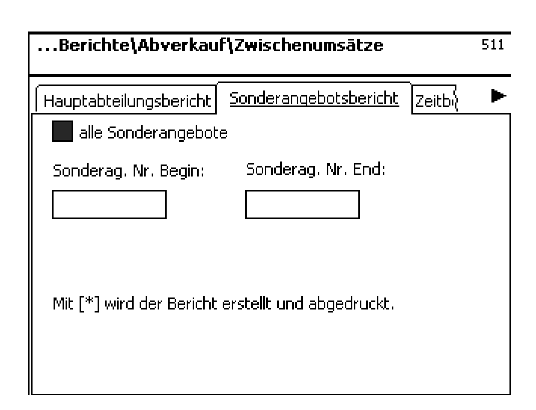
- Touche étoile — Confirmer les entrées, le compte rendu est imprimé.

Entrées onglet „Compte rendu promotions":

Toutes les promotions: Compte rendu pour toutes les promotions.

No initial promotion: Le compte rendu commence avec ce numéro de promotion.
No final promotion: Le compte rendu finit avec ce numéro de promotion.

Compte rendu pour une promotion : Même numéro de promotion dans les deux champs

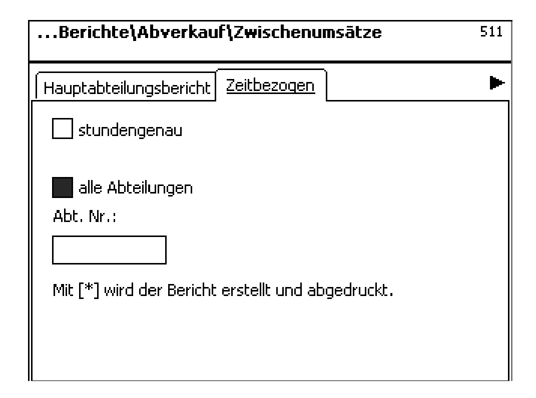


- Touche étoile — Confirmer les entrées, le compte rendu est imprimé.

Entrées onglet „Horaire":

Heure par heure: Les chiffres d`affaires sont imprimés pour chaque heure ou par jour de la semaine.

Tous les rayons: Compte rendu relatif à tous les rayons.



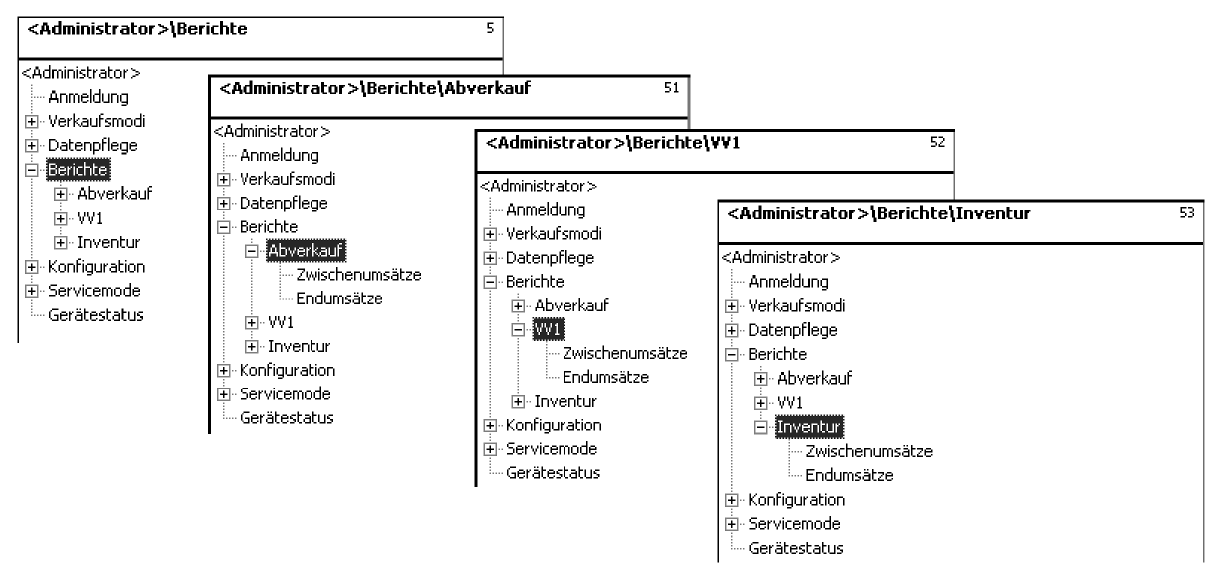
- Touche étoile — Confirmer les entrées, le compte rendu est imprimé.

Analyses finales (5)

imprimer

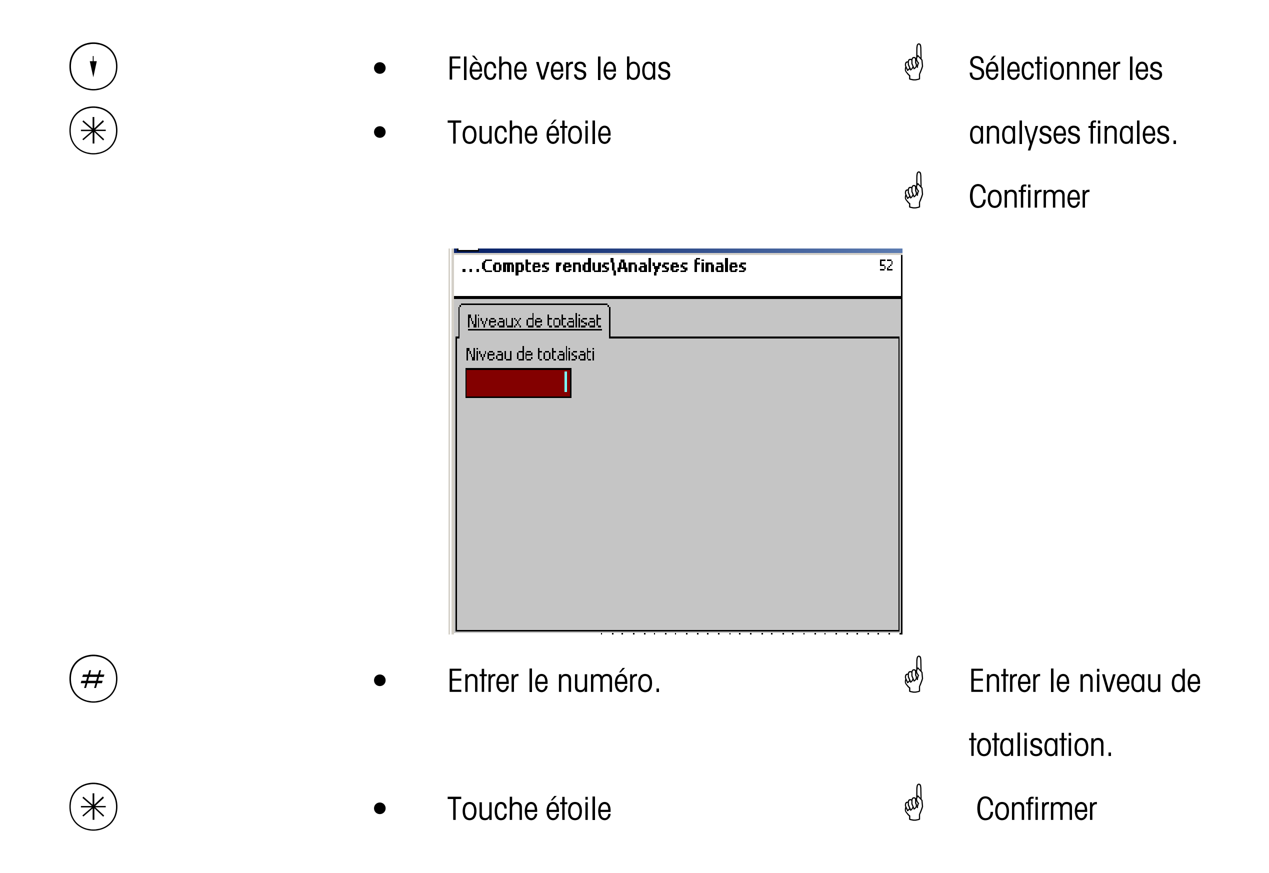
Accès rapide avec 5;

Dans cette fenêtre, vous pouvez appeler les analyses finales.



Accès rapide avec 512 "Vente - Analyses finales"
Accès rapide avec 522 "PR1- Analyses finales"
Accès rapide avec 532 "Inventaire - Analyses finales"

Sur les pages suivantes sont décrits les comptes rendus d`analyse finale du mode vente.



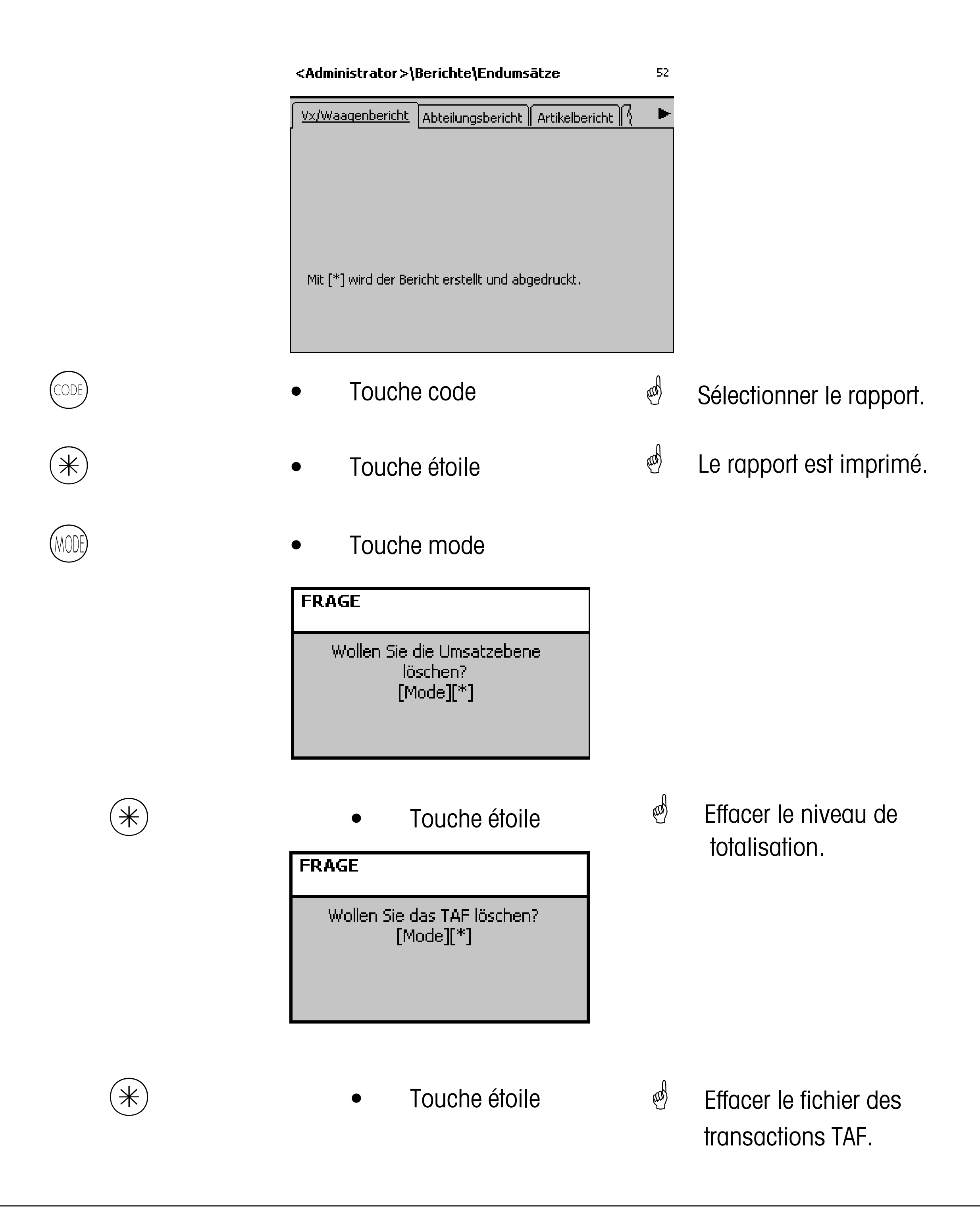
- Flèche vers le bas — Sélectionner les analyses finales.
- Touche étoile — Confirmer
- Entrer le numéro. — Entrer le niveau de totalisation.
- Touche étoile — Confirmer

Analyses finales - Accès rapide avec 5

Dans cette fenêtre, vous pouvez appeler les différents rapports d`analyse finale.

Comptes rendus d`analyse finale:

"Rapport Vx/balance"; "Analyse rayon"; "Analyse article"; "Analyse famille articles"; "Analyse grp fam.art."; "Analyse Groupe de rayons"; "Compte rendu promotions"; "Horaire";



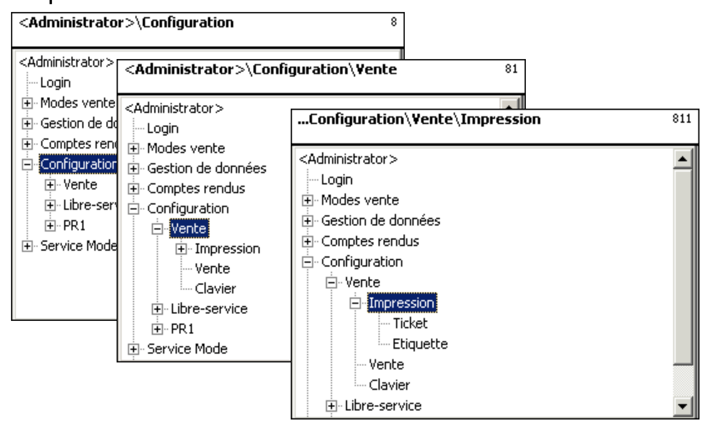
- Touche code — Sélectionner le rapport.
- Touche étoile — Le rapport est imprimé.
- Touche mode
- Touche étoile — Effacer le niveau de totalisation.
- Touche étoile — Effacer le fichier des transactions TAF.

Mode programmation (configuration)

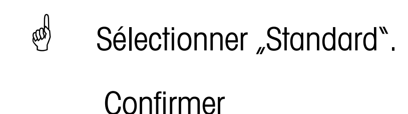
Configuration - Vente - Impression - Ticket (8111):

Accès rapide avec 8111;

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir quelles informations en mode vente doivent être imprimées sur le ticket client.

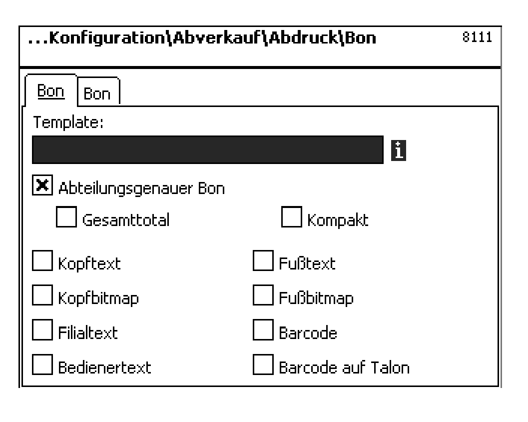


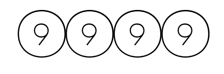
- Flèche vers le bas
- Touche étoile



Sélectionner „Standard".

Confirmer



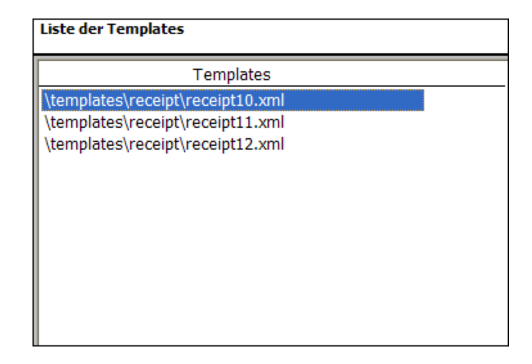


- Entrer le numéro de modèle.

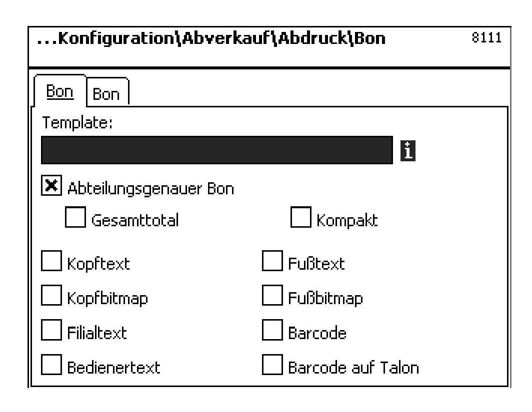
Entrer le numéro du modèle de ticket.

ou

- Touche info



Sélectionner le modèle et confirmer la sélection.



Avec les touches et , sélectionner, avec vous pouvez marquer la fonction voulue pour l'impression.

Ticket spécifique rayon: oui/non
Total général: Impression supplémentaire du total
Texte tête: Sélection du texte d'en-tête
Bitmap tête: Impression de logo au début du ticket
Texte filiale: Impression du nom de la filiale
Texte vendeur: Impression du nom

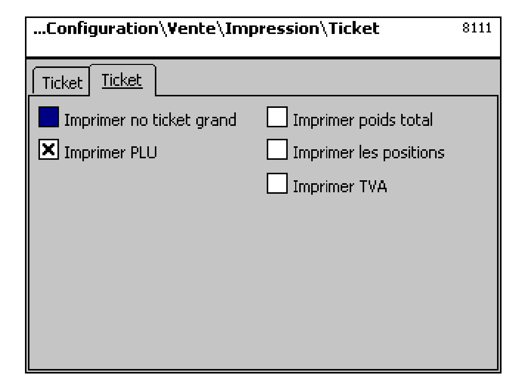
Compact: Forme succincte
Texte pied: Code PLU
Bitmap pied: Impression d'un logo à la fin du ticket
Code à barres: Impression du code EAN
Code à barres talon: Impression du code EAN sur talon

Entrées onglet „Ticket2":



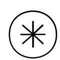
- Touche Code

Passer à l'onglet suivant.



Avec les touches et , sélectionner, avec vous pouvez marquer la fonction voulue pour l'impression.

Imprimer no ticket grand: Le numéro de ticket est imprimé en grand sur le ticket.
Imprimer PLU: La désignation du PLU est imprimée.
Imprimer total poids: Le total des poids des articles pesés est imprimé.
Imprimer positions: Le nombre d'articles est imprimé.
Imprimer TVA: La TVA est imprimée sur le ticket.

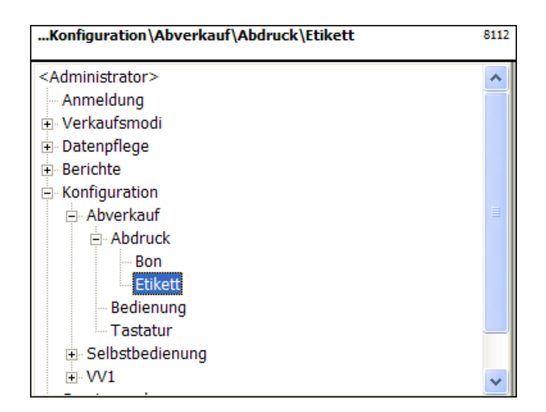


- Touche étoile

Confirmer la sélection.

Configuration - Vente - Impression - Etiquette (8112)

Accès rapide avec 8112;
Dans cette fenêtre, vous pouvez définir quelles informations en mode vente seront imprimées sur l`étiquette.



(✳) • Touche étoile ☝ Sélectionner Etiquette et confirmer.

...Konfiguration\Abverkauf\Abdruck\Bon 8111

Bon | Bon

Template:

☒ Abteilungsgenauer Bon

☐ Gesamttotal ☐ Kompakt

☐ Kopftext ☐ Fußtext

☐ Kopfbitmap ☐ Fußbitmap

☐ Filialtext ☐ Barcode

☐ Bedienertext ☐ Barcode auf Talon

☝ Comme le point de menu **411**.

Modèle: Modèles d`étiquettes définis.
Modèle vario: Modèles d`étiquettes définis pour étiquette vario

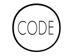
Polices: **Police TLU 1 .. 4:** Police de caractères (01 .. 101) pour les lignes TLU 1 .. 4.
Police ingr.: Police de caractères (01 .. 101) pour les ingrédients imprimés.

Textes: **Texte pub.:** Texte publicitaire qui est imprimé sur chaque étiquette.
Raison sociale: Raison sociale qui est imprimée sur chaque étiquette

(✳) • Touche étoile ☝ Confirmer les sélections.

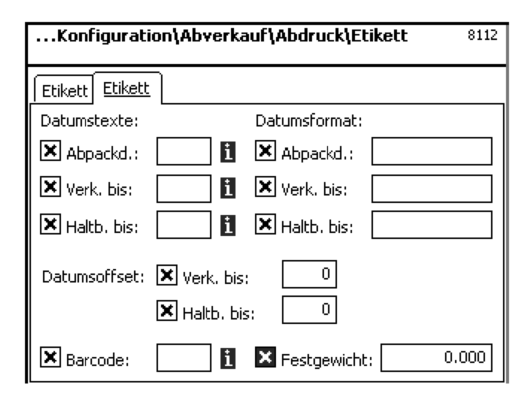
☝ **i** Si ce champ est affiché, vous pouvez à l`aide de la touche (INFO), afficher les informations disponibles sous forme de liste et effectuer votre sélection.

Entrées onglet „Etiquette2“:



• Touche code

☝ Passer à l`onglet suivant.



☝ Sélectionner avec les touches ⓥ et ⓐ et avec ⊖ vous pouvez marquer la fonction voulue pour l`impression.

Mentions de date:	**Date d`emballage:**	Sélectionner le texte.
	Date limite de vente:	Sélectionner le texte.
	Date limite de conso:	Sélectionner le texte.
Format de date:	**Date d`emballage:**	**Voir „Légende format de date“**
	Date limite de vente:	**Voir „Légende format de date“**
	Date limite de conso:	**Voir „Légende format de date“**
Offset de date:	**Date limite de vente:**	Date d`emballage + nombre de jours.
	Date limite de conso:	Date d`emballage + nombre de jours.
Code à barres:	Sélection du code à barres pour le PLU.	
Poids fixe:	D`un article à la pièce.	

☝ Comme le point de menu **411**.

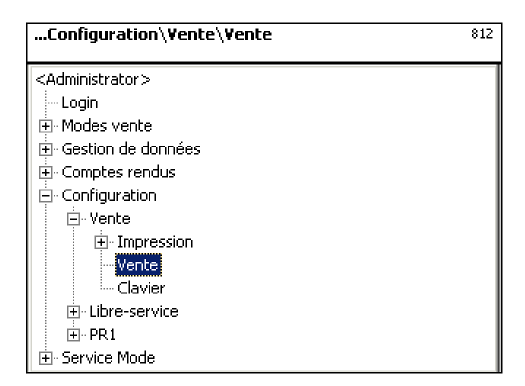
• Touche étoile

☝ Confirmer les sélections.

Configuration - Vente - Vente (812):

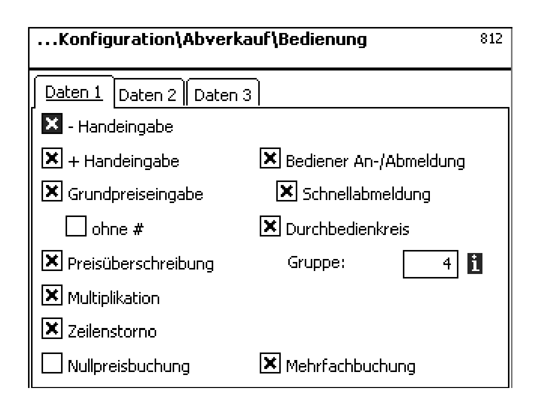
Accès rapide avec 812;

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir quelles fonctions peuvent être exécutées.



 • Touche étoile — Sélectionner „Vente“.

Confirmer

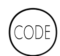


Entrées onglet „Données 1“:

Entrée manuelle -:	Touche (–) active
Entrée manuelle +:	Touche (+) active
Prix manuel:	Entrée libre du prix
sans #:	Ecrasement du prix sans la touche (#)
Ecrasement du prix:	Le prix PLU peut être écrasé.
Multiplication:	Touche (X) active
Annulation de ligne:	Touche (ST) active, annulation autorisée
Enregistrement prix nul:	Ticket de total sans enregistrements
Arrivée/départ vendeur:	Arrivée/départ vendeur autorisée
Logout rapide:	Avec touche vendeur (CODE) (V..)
Groupe vente accompagnée:	Vendeur affecté à un groupe de vente accompagné
Enregistrement multiple:	Pour article à la pièce

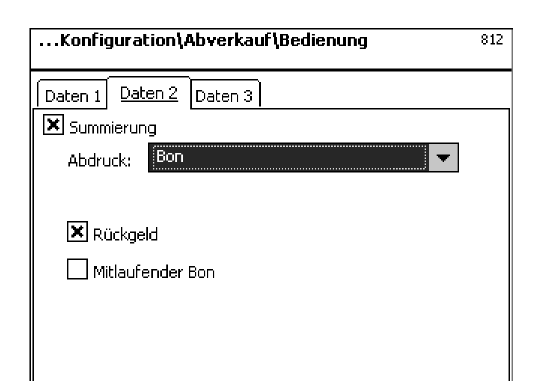
• Touche étoile — Confirmer la sélection.

Entrées onglet „Données 2":

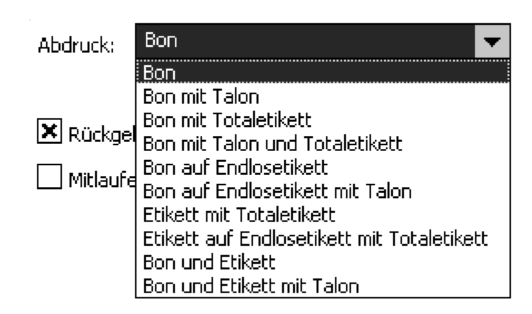


- Touche Code

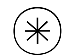
☝ Passer à l`onglet suivant.



Totalisation: Totalisation sur le ticket ou uniquement total sur l`étiquette.
Impression: Sélection ticket ou étiquette (pour imprimante d`étiquettes).



Rendu de monnaie: Résultat du calcul du rendu de monnaie sur le ticket.
Affichage du ticket: Le ticket est affiché sur l`écran.



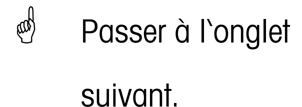
- Touche étoile

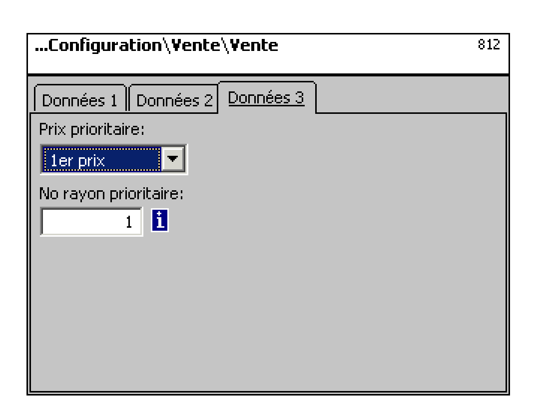

Confirmer la sélection.

Entrées onglet „Données 3":



- Touche Code

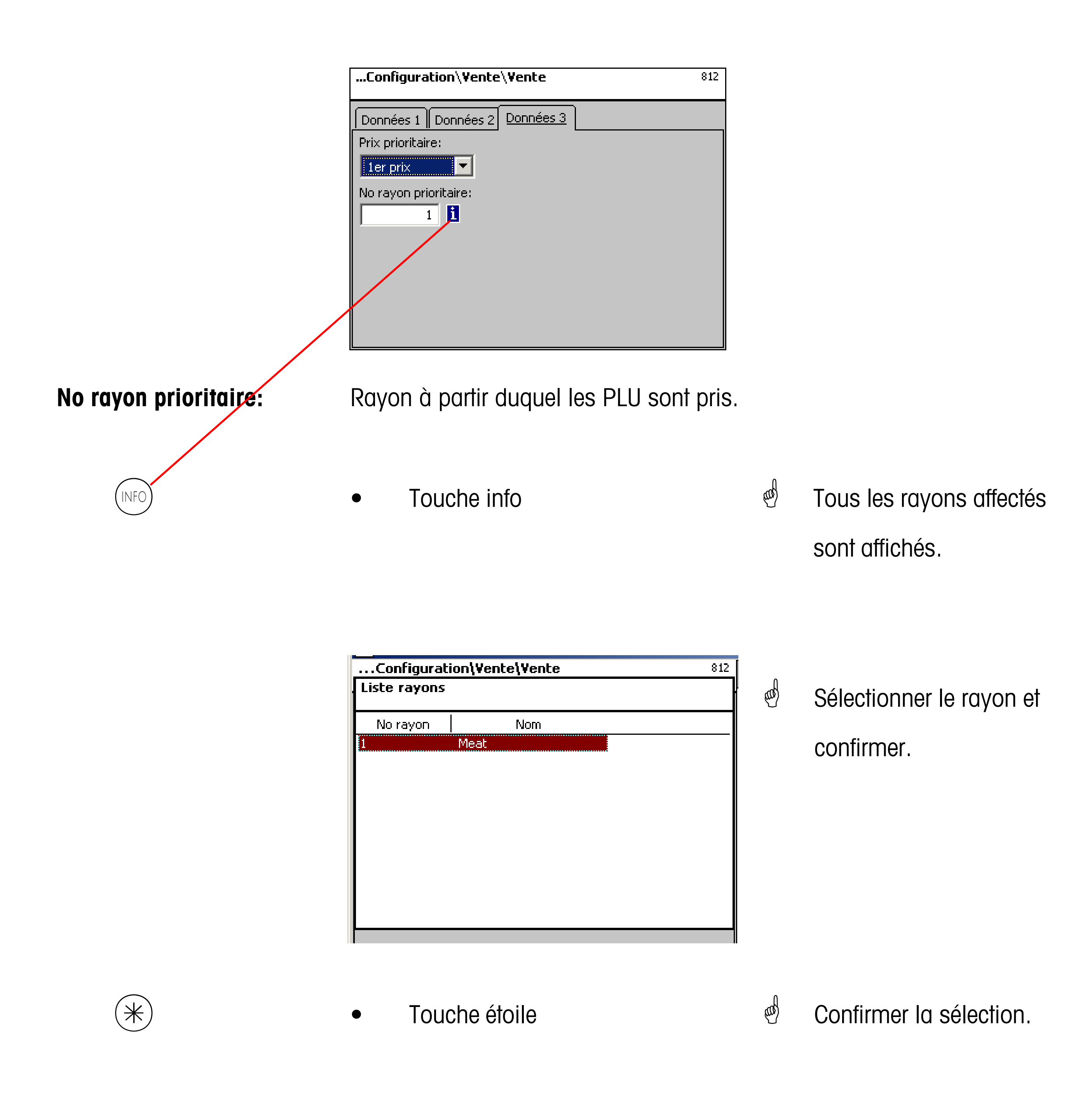

Passer à l`onglet suivant.



Prix 1: Prix 1 comme prix prioritaire
Prix 2: Prix 2 comme prix prioritaire



☝



No rayon prioritaire: Rayon à partir duquel les PLU sont pris.

INFO • Touche info ☝ Tous les rayons affectés sont affichés.

☝ Sélectionner le rayon et confirmer.

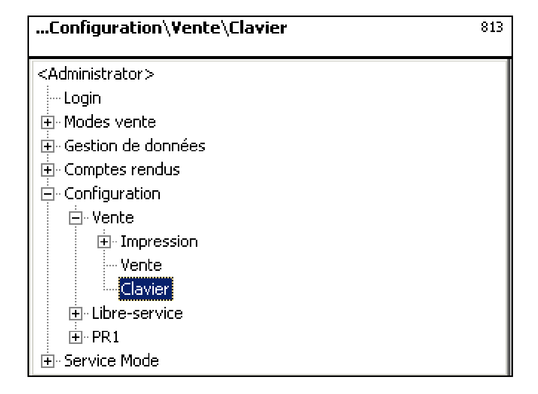
✳ • Touche étoile ☝ Confirmer la sélection.

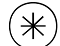
☝ **i** Si ce champ est affiché, vous pouvez à l`aide de la touche INFO, afficher les informations disponibles sous forme de liste et effectuer votre sélection.

CONFIGURATION - Vente - Clavier (813):

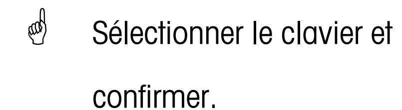
Accès rapide avec 813

Dans cette fenêtre, vous pouvez sélectionner une composition de clavier existante.

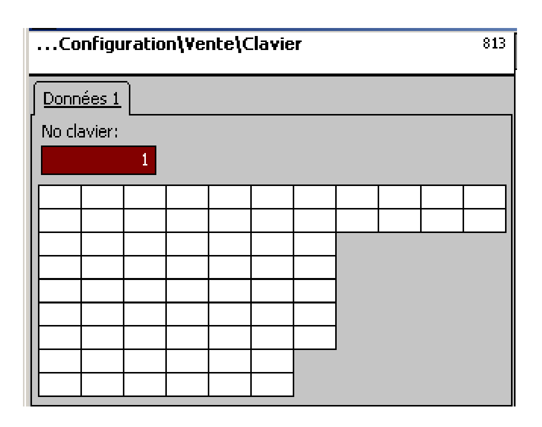


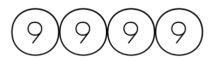


- Touche étoile



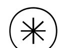
Sélectionner le clavier et confirmer.





- Entrer le numéro de clavier.

Entrer le numéro de la composition de clavier.



- Touche étoile

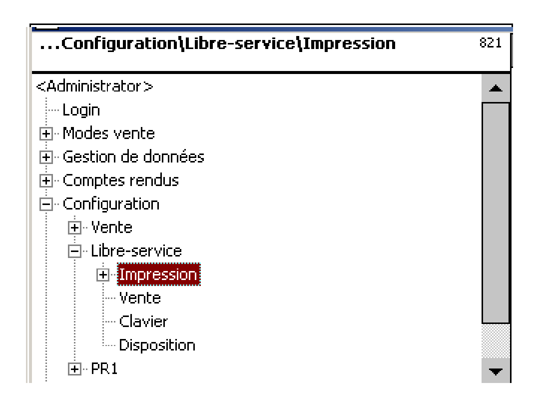
Confirmer les entrées.

Après sélection, le clavier existant est configuré pour la vente.
Définition des différents modèles de clavier dans le **point de menu 4 + 11 (CONFIGURATION - MODELES CLAVIER - STANDARD)**.

CONFIGURATION - Libre-service - Impression - Etiquette (8212):

Accès rapide avec 8212

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir quelles informations en mode libre-service sont imprimées sur l'étiquette.



•	Touche étoile		Confirmer

...Libre-service\Impression\Etiquette 8212

Etiquette | Etiquette

Modèle:

Polices:	Textes
Police TLU 1:	Texte pub.
Police TLU 2:	Raison sociale
Police TLU 3:	
Police TLU 4:	
Police ingr.	

Comme point de menu **411**.

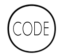
Modèle: Compositions d'étiquettes définies.

Polices:	**Police TLU 1 .. 4:**	Type de caractères (01 .. 101) pour les lignes TLU 1 .. 4.
	Police ingr.:	Type de caractères(01 .. 101) pour les ingrédients imprimés.
Textes:	**Texte pub.:**	Texte publicitaire qui est imprimé sur chaque étiquette.
	Raison sociale:	Raison sociale qui est imprimée sur chaque étiquette.

•	Touche étoile		Confirmer les sélections.

Si ce champ est affiché, vous pouvez à l'aide de la touche (INFO), afficher les informations disponibles sous forme de liste et effectuer votre sélection.

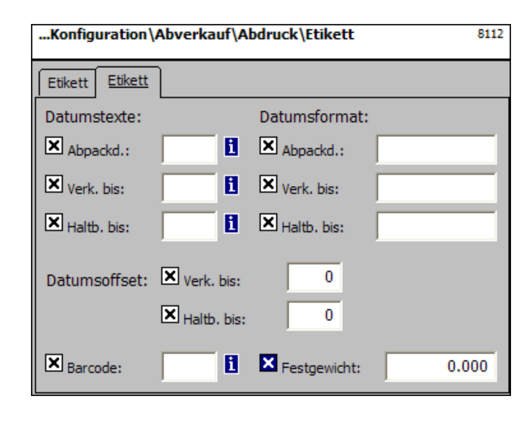
Entrées onglet „Etiquette2":



• Touche code



Passer à l`onglet suivant



Sélectionner avec les touches et et avec vous pouvez marquer la fonction voulue pour l`impression.

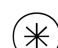
Mentions de date: **Date d`emballage:** Sélectionner le texte.
Date limite de vente: Sélectionner le texte.
Date limite de conso: Sélectionner le texte.

Format de date: **Date d`emballage:** **Voir „Légende format de date"**
Date limite de vente: **Voir „Légende format de date"**
Date limite de conso: **Voir „Légende format de date"**

Offset de date: **Date limite de vente:** Date d`emballage + nombre de jours.
Date limite de conso: Date d`emballage + nombre de jours.

Code à barres: Sélection du code à barres pour le PLU.

Poids fixe: D`un article à la pièce.



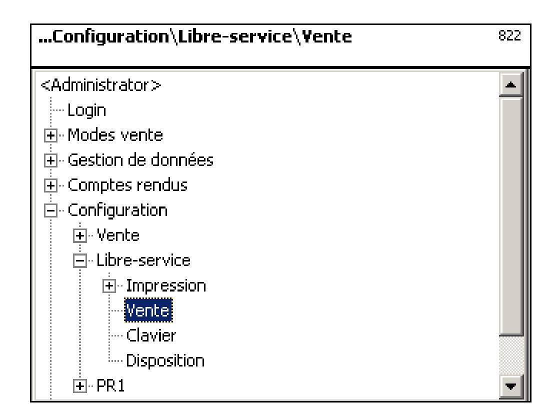
• Touche étoile

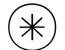
Confirmer les sélections.

CONFIGURATION - Libre-service - Vente (822):

Accès rapide avec 822;

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir quelles fonctions peuvent être exécutées.



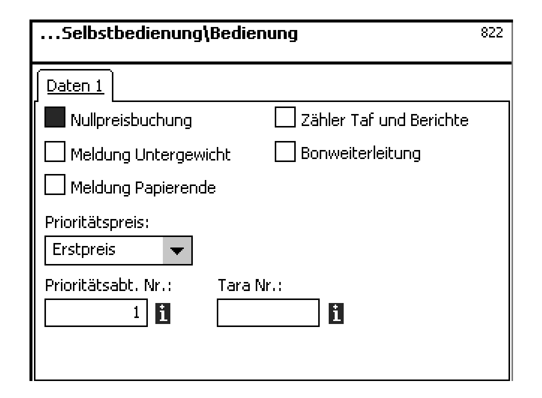


• Touche étoile



Sélectionner „Vente".

Confirmer

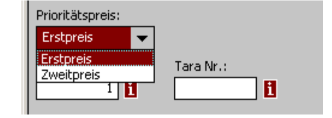


Entrées onglet „Données 1":

Enregistrement nul autorisé: Enregistrement sans prix
Message sous-charge: Message optique si sous-charge
Message fin de papier: Message optique si fin de papier

Prix prioritaire

Prix 1: Prix 1 comme prix prioritaire
Prix 2: Prix 2 comme prix prioritaire



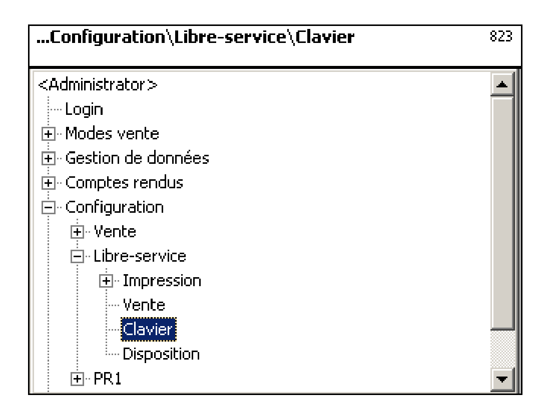
No rayon prioritaire: Rayon à partir duquel les PLU sont pris.
Numéro de la tare: Poids de tare utilisé pour chaque enregistrement.
Compteur TAF et rapports: Numérotation continue des rapports.
Transmission du ticket: Le ticket est transmis à un serveur.

☝ **i** Si vous définissez ce point de menu, vous pouvez à l'aide de la touche (INFO) afficher sous forme de liste les informations définies et effectuer votre choix.

CONFIGURATION - Libre-service - Clavier (823):

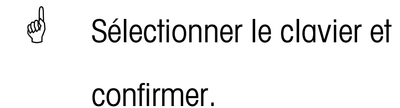
Accès rapide avec 823;

Dans cette fenêtre, vous pouvez sélectionner une affectation existante de clavier.

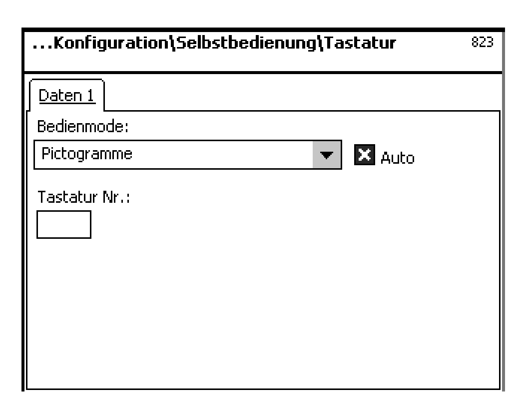




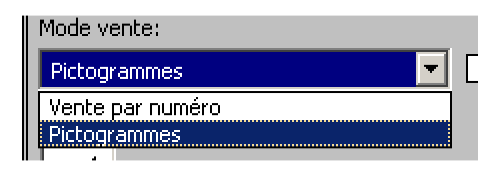
• Touche étoile



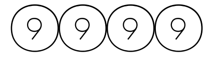
Sélectionner le clavier et confirmer.



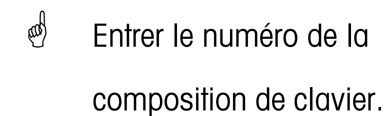
Mode vente: Pictogrammes ou numéros
No clavier: Touche de multiplication active



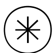
Auto: L`impression est déclenchée automatiquement lorsque la stabilité est atteinte ou via une touche d`impression configurée.



• Entrer le numéro de clavier



Entrer le numéro de la composition de clavier.



• Touche étoile

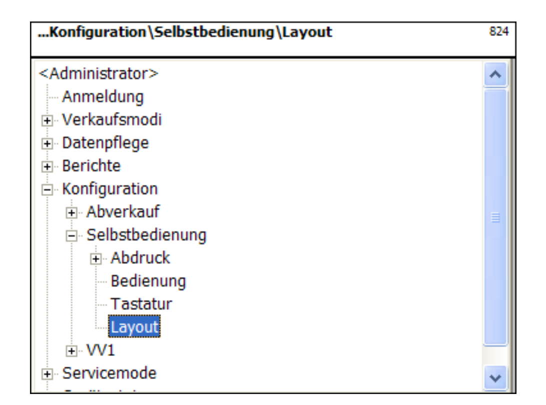
Confirmer les entrées.

Après sélection, le clavier existant de la balance est configuré pour le libre-service.
Définition des différentes compositions de clavier dans le **point de menu 4 + 12 (CONFIGURATION - MODELES DE CLAVIER - LIBRE-SERVICE)**.

Configuration - Libre-service - Disposition (824)

Accès rapide avec 824;

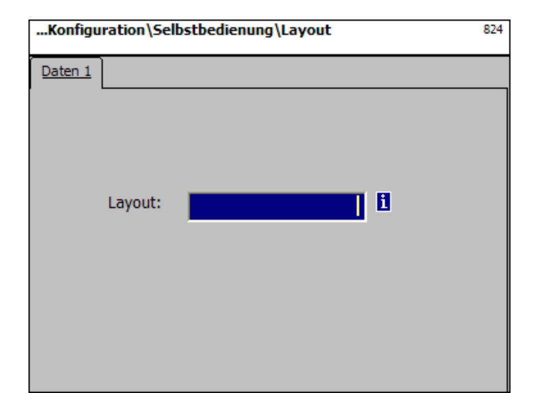
Dans cette fenêtre, vous pouvez sélectionner une composition de clavier voulue.





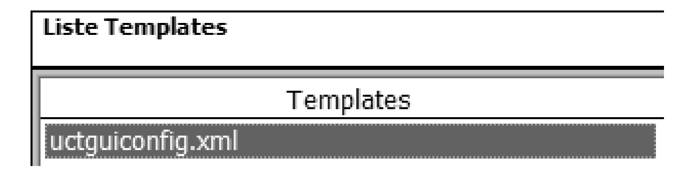
- Touche étoile

Sélectionner le modèle.



Confirmer

Disposition: Entrer un numéro de composition ou en sélectionner un dans la liste.





- Touche étoile

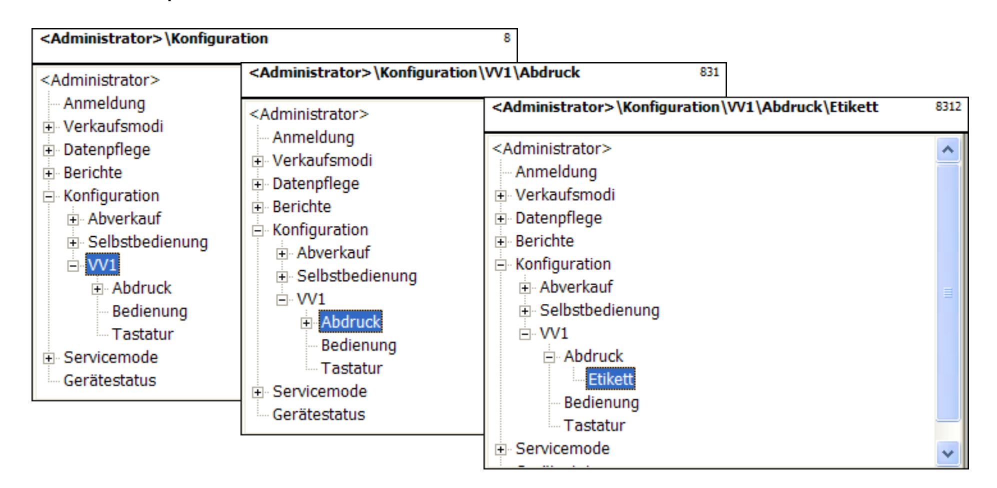
Confirmer les entrées.

Si ce champ est affiché, vous pouvez à l'aide de la touche (INFO), afficher les informations disponibles sous forme de liste et effectuer votre sélection.

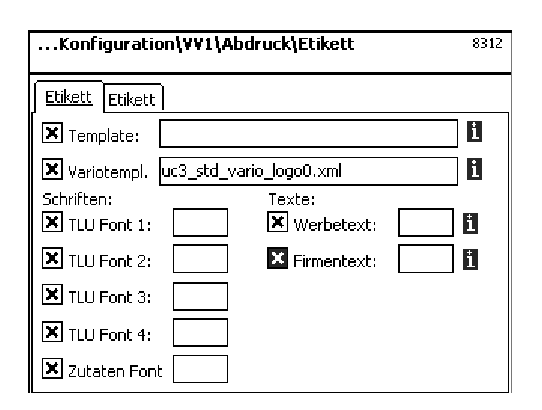
CONFIGURATION - PR1 - Impression (8312):

Accès rapide avec 8312:

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir quelles informations en mode préemballage, seront imprimées sur l`étiquette.



- Touche étoile — Sélectionner Etiquette et confirmer.



Comme point de menu **411**.

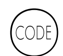
Modèle: Modèles d`étiquettes définis.
Modèle vario: Modèles d`étiquettes définis pour étiquette vario

Polices:	**Police TLU 1 .. 4:**	Type de caractères (01 .. 101) pour les lignes TLU 1 .. 4.
	Police ingr.:	Type de caractères(01 .. 101) pour les ingrédients imprimés.
Textes:	**Texte pub.:**	Texte publicitaire qui est imprimé sur chaque étiquette.
	Raison sociale:	Raison sociale qui est imprimée sur chaque étiquette.

- Touche étoile — Confirmer les sélections.

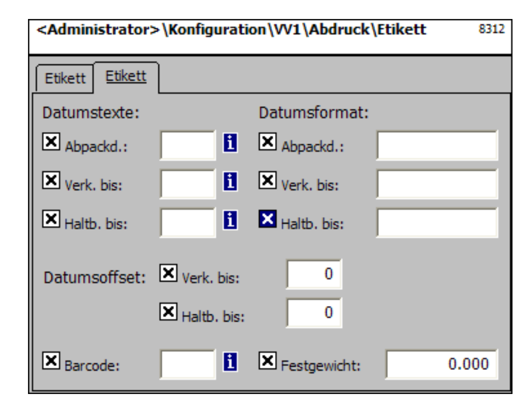
Si ce champ est affiché, vous pouvez à l`aide de la touche (INFO), afficher les informations disponibles sous forme de liste et effectuer votre sélection.

Entrées onglet „Etiquette2“:



- Touche code

☝ Passer à l`onglet suivant



☝ Sélectionner avec les touches ⓥ et ⓐ et avec ⓔ vous pouvez marquer la fonction voulue pour l`impression.

Mentions de date:	**Date d`emballage:**	Sélectionner le texte.
	Date limite de vente:	Sélectionner le texte.
	Date limite de conso:	Sélectionner le texte.
Format de date:	**Date d`emballage:**	**Voir „Légende format de date“**
	Date limite de vente:	**Voir „Légende format de date“**
	Date limite de conso:	**Voir „Légende format de date“**
Offset de date:	**Date limite de vente:**	Date d`emballage + nombre de jours.
	Date limite de conso:	Date d`emballage + nombre de jours.
Code à barres:	Sélection du code à barres pour le PLU.	
Poids fixe:	D`un article à la pièce.	

(✳)

- Touche étoile

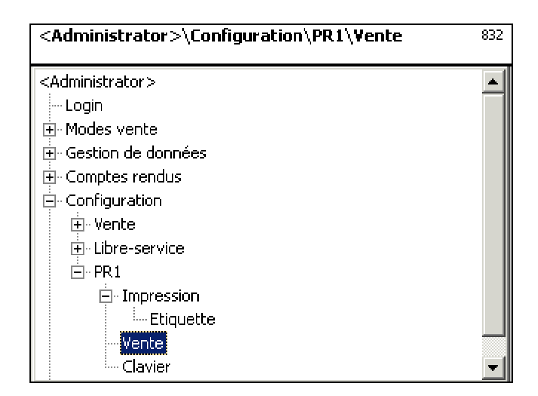
☝ Confirmer les sélections.

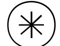
☝ **i** Si ce champ est affiché, vous pouvez à l`aide de la touche (INFO), afficher les informations disponibles sous forme de liste et effectuer votre sélection.

CONFIGURATION - PR1 - VENTE (832):

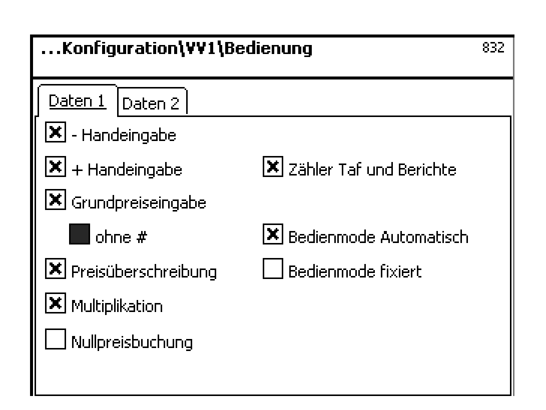
Accès rapide avec 832

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir quelles fonctions peuvent être exécutées.



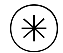
 • Touche étoile  Choisir „Vente".

Confirmer



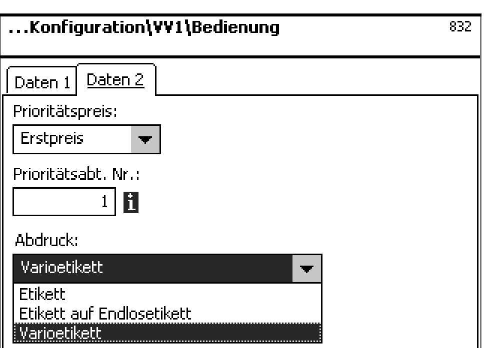
Entrées onglet „Données 1":

Entrée manuelle -:	Touche (-) active
Entrée manuelle +:	Touche (+) active
Prix manuel:	Entrée libre du prix
sans #:	Ecrasement du prix sans la touche (#)
Ecrasement du prix:	Le prix PLU peut être écrasé.
Multiplication:	Touche (X) active
Enregistrement prix nul:	Ticket de total sans enregistrements
Compteur TAF et rapports:	Pas de saisie des chiffres d'affaires
Mode vente automatique:	Déclenchement de l'impression, automatique ou manuelle
Mode vente fixé:	Type de déclenchement de l'impression est mémorisé (après commutation de mode)

 • Touche étoile  Confirmer la sélection.

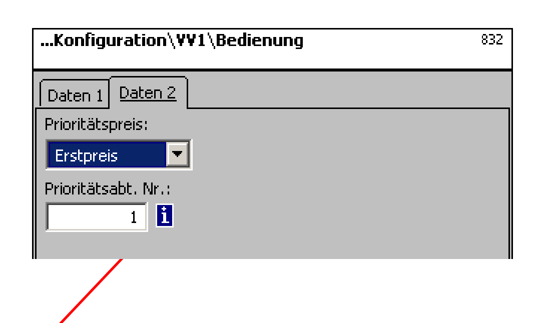
Entrées onglet „Données 2":

- Touche Code — Passer à l`onglet suivant.



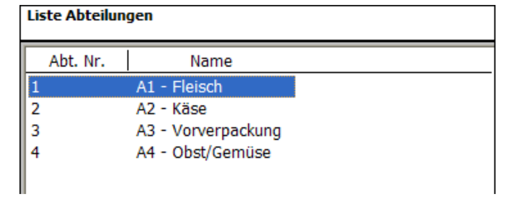


Prix 1: Prix 1 comme prix prioritaire
Prix 2: Prix 2 comme prix prioritaire



No rayon prioritaire: Rayon à partir duquel les PLU sont pris.





Tous les rayons définis sont affichés.
Confirmer

Sélectionner le rayon et confirmer.

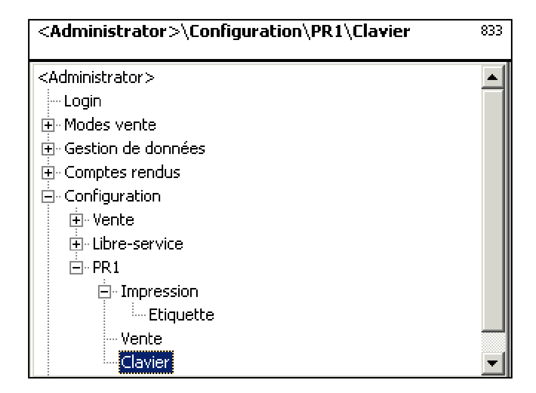
Impression:Etiquette: Longueur fixe d`étiquette
Etiquette sur étiquette sans fin: Impression sur Linerless
Vario-étiquette: Longueur d`étiquette en fonction de l`impression

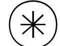
- Touche étoile — Confirmer les sélections.

CONFIGURATION - PR1 - CLAVIER (833):

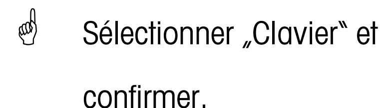
Accès rapide avec 833

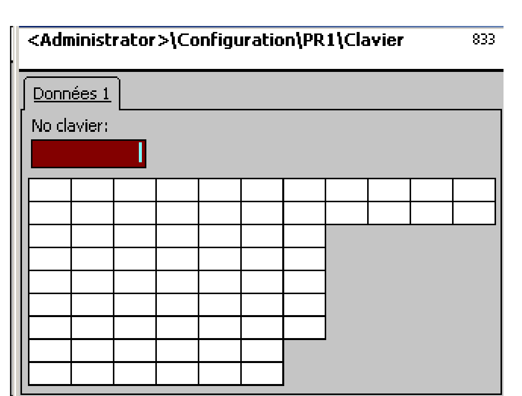
Dans cette fenêtre, vous pouvez sélectionner une affectation existante de clavier.

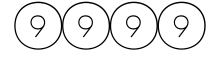




- Touche étoile

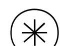






- Entrer le numéro du clavier.

☝ Entrer le numéro de la composition de clavier.



- Touche étoile

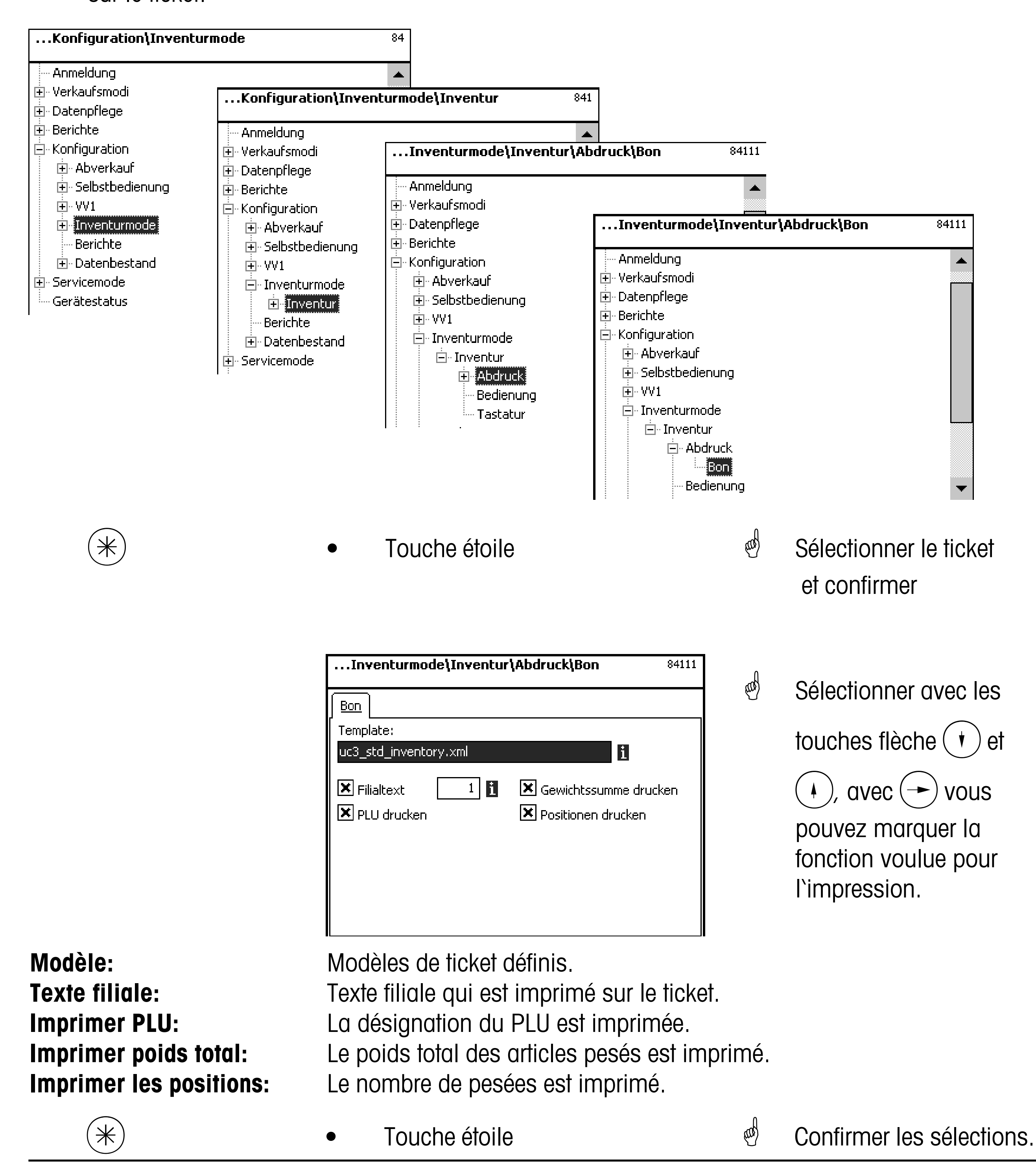
☝ Confirmer les entrées.

☝ Après sélection, le clavier existant de la balance est configuré pour le libre-service.
Définition des différentes compositions de clavier dans le **point de menu 4 + 11 (CONFIGURATION - MODELES DE CLAVIER - STANDARD)**.

Configuration - Inventaire - Impression (84111)

Accès rapide avec 84111:

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir quelles informations en mode inventaire sont imprimées sur le ticket.



(✳) • Touche étoile — Sélectionner le ticket et confirmer

Sélectionner avec les touches flèche (↓) et (↑), avec (→) vous pouvez marquer la fonction voulue pour l`impression.

Modèle: Modèles de ticket définis.
Texte filiale: Texte filiale qui est imprimé sur le ticket.
Imprimer PLU: La désignation du PLU est imprimée.
Imprimer poids total: Le poids total des articles pesés est imprimé.
Imprimer les positions: Le nombre de pesées est imprimé.

(✳) • Touche étoile — Confirmer les sélections.

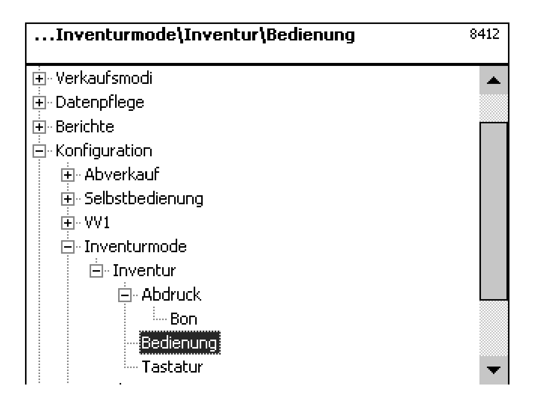
---

i Si ce champ est affiché, vous pouvez à l`aide de la touche (INFO), afficher les informations disponibles sous forme de liste et effectuer votre sélection.

Configuration - Inventaire - Vente (8412)

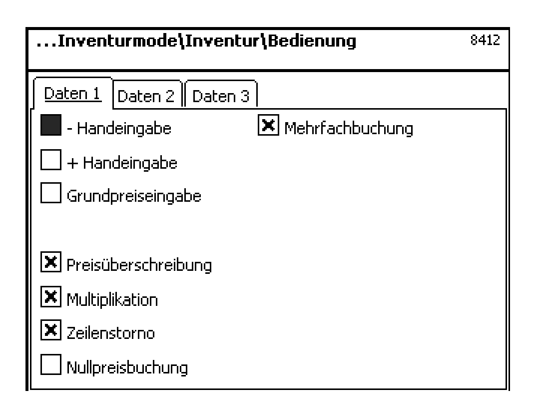
Accès rapide avec 8412;

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir les fonctions que les vendeurs peuvent être exécuter.



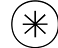
 • Touche étoile ☝ Sélectionner la vente.

Confirmer



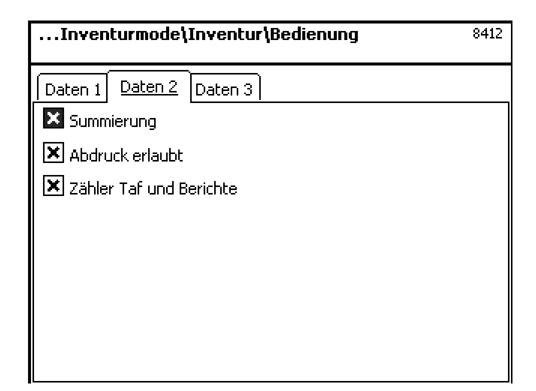
Entrées onglet „Données 1":

Entrée manuelle - :	Touche (-) active
Entrée manuelle+ :	Touche (+) active
Entrée du prix unitaire :	Entrée libre d'un prix
Ecrasement du prix :	Le prix PLU peut être écrasé.
Multiplication:	Touche (X) active
Annulation de lignes :	Touche (ST) active, annulation autorisée
Enregistr. prix nul :	Ticket de total sans transactions
Enregistr. multiple :	Pour article à la pièce

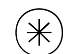
 • Touche étoile ☝ Confirmer les sélections.

Entrées onglet „Données 2":

CODE • Touche Code ☝ Passer à l'onglet suivant.



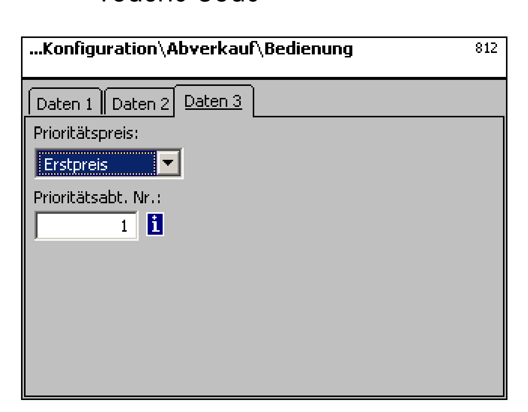
Totalisation: Totalisation sur ticket.
Impression autorisée: Impression justificative également réalisée.
Compteur TAF et analyses: Les positions d'inventaire sont mémorisées et un compte rendu d'inventaire est réalisé.


• Touche étoile ☝ Confirmer les sélections.

Entrées onglet „Données 3":



• Touche Code ☝ Passer à l'onglet suivant



1er prix: Prix 1 comme prix prioritaire
2e prix: Prix 2 comme prix prioritaire

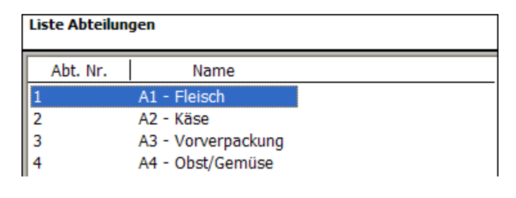


No rayon prioritaire: Rayon à partir duquel les PLU sont pris.



• Touche Info ☝ Tous les rayons définis sont affichés.

☝ Sélectionner le rayon et confirmer.



• Touche étoile ☝ Confirmer les sélections.

Modules nécessitant un déblocage

☝ Le déblocage est réalisé par METTLER TOLEDO.

1. Transmission de tickets

Les tickets client clôturés sont mis à disposition de la caisse et pour les exploitations spécifiques client.

2. Certificat d`origine

Pour l`étiquetage de la viande bovine, de la viande hachée, du poisson, etc., pour justifier la traçabilité de l`origine.

Informations sur le certificat d`origine

Nouvelle réglementation sur l`étiquetage de la viande bovine

Depuis le 1er septembre 2000, l`étiquetage obligatoire de la viande bovine est entrée en vigueur dans tous les états de l`Union européenne. Selon le règlement (CE) numéro 1760/2000, qui a remplacé le règlement (CE) numéro 820/97, il convient d`indiquer en plus du numéro de référence qui sert à la traçabilité de la viande bovine des informations sur le lieu de naissance, d`engraissement et d`abattage de l`animal ou du groupe d`animaux dont la viande provient. De plus, le lieu de découpe de la viande ainsi que le numéro d`agrément de l`abattoir et de l`atelier de découpe ou des ateliers de découpe doivent être mentionnés.
Ces indications sont considérées comme des „Indications obligatoires".

Indications obligatoires pour l`étiquetage de la viande bovine (viande bovine provenant de l`UE)

Numéro/code de référence:
Le numéro garantit une traçabilité de la viande. Ce numéro peut être le numéro d`identification de l`animal dont la viande provient ou le numéro d`identification d`un groupe d`animaux (lot). La taille du groupe d`animaux ne doit en aucun cas dépasser la production journalière d`une entreprise et le groupe doit être propre à un abattoir, autrement dit, ne doivent être réunis dans un groupe que des animaux provenant d`un seul abattoir.
Lieu de naissance:
Ici doit être indiqué le nom de l`état membre de l`UE ou du pays tiers. Une utilisation de sigles de pays n`est pas autorisée!
Lieu d`engraissement:
Ici doit être indiqué le nom de l`état membre de l`UE ou du pays tiers. Une utilisation de sigles de pays n`est pas autorisée!
Lieu d`abattage:
Ici doit être indiqué le nom de l`état membre de l`UE ou du pays tiers. Une utilisation de sigles de pays n`est pas autorisée.
Numéro européen d`abattoir:
Lorsque l`abattoir ne possède pas de numéro d`agrément européen, il faut indiquer le numéro d`enregistrement national. Si cette information n`est aussi pas disponible, il faut indiquer le nom et l`adresse de l`abattoir. Les groupes doivent être propres à un seul abattoir, autrement dit le numéro ou l`adresse d`un seul abattoir doit être mentionné.
Lieu de découpe:
Ici est indiqué le nom de l`état membre de l`UE ou du pays tiers dans lequel l`animal a été découpé. Une utilisation de sigles de pays n`est pas autorisée.
Numéro européen d`atelier de découpe:
Si un atelier de découpe ne possède pas de numéro d`agrément européen, il faut indiquer le numéro national d`enregistrement. Si cette information n`est aussi pas disponible, il faut indiquer le nom et l`adresse de l`atelier de découpe. Contrairement à l`abattoir, il est possible ici d`indiquer plusieurs numéros si la viande bovine peut être retracée au niveau de la livraison d`un abattoir.

Légende format de date

Avec une séquence de caractères, vous indiquez le format de date ou le format d`heure qui est imprimé.

Caractère	Signification	Impression
y	Année	Nombre
M	Mois de l`année	Nombre(1-12)
d	Jour du mois	Nombre(1-31)
h	Heure en AM/PM	Nombre(0-11)
H	Heure du jour	Nombre(0-23)
m	Minute de l`heure	Nombre(0-23)
s	Seconde de la minute	Nombre(0-59)
E	Jour de la semaine	Nombre(1-7)
D	Jour de l`année	Nombre(1-365)
a	AM/PM	Texte (am ou pm)
'	Délimiteur de texte	
"	Guillemet	Apostrophe

Exemples:

Caractères	Impression
yyyy.MM.dd 'à' HH:mm:ss	1996.07.10 à 15:08:56
yy.M.d	96.1.12
h:mm a	10:08 PM
HH 'o''clock'	15 o´clock

☝ Lors de l`entrée du format de date, seuls les caractères prédéfinis peuvent être utilisés, pour la séparation entre les différents caractères, on utilise le point (.).

Polices de caractères 2" imprimante

01 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
02 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
03 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
04 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
05 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
06 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
07 123456789012345678901234567890123456789012345678901
08 123456789012345678901234567890123456789012345678901
09 123456789012345678901234567890123456789012345678901
10 123456789012345678901234567890123456789012345678901
11 123456789012345678901234567890123456789012345678901
12 1234567890123456789012345678901234567890
13 1234567890123456789012345678901234567890
14 1234567890123456789012345678901234567890
15 1234567890123456789012345678901234567890
16 1234567890123456789012345678901234567890
17 1234567890123456789012345678901234567890
18 1234567890123456789012345678901234567890
19 123456789012345678901234567890123
20 123456789012345678901234567890123
21 123456789012345678901234567890123
22 123456789012345678901234567890123
23 123456789012345678901234567890123
24 123456789012345678901234567890123
25 123456789012345678901234567890123
26 123456789012345678901234567890123
27 123456789012345678901234567890123
28 123456789012345678901234567890123
29 123456789012345678901234567890123
30 123456789012345678901234567890123
31 123456789012345678901234567890123
32 123456789012345678901234567890123
33 123456789012345678901234567890123
34 123456789012345678901234567890123
35 123456789012345678901234567890123
36 123456789012345678901234567890123
37 123456789012345678901234
38 123456789012345678901234
39 123456789012345678901234
40 123456789012345678901234
41 123456789012345678901234
42 123456789012345678901234
43 123456789012345678901234
44 123456789012345678901234
45 123456789012345678901234
46 123456789012345678901234
47 123456789012345678901
48 123456789012345678901
49 123456789012345678901
50 123456789012345678901
51 123456789012345678901
52 123456789012345678901
53 123456789012345678901
54 123456789012345678901
55 123456789012345678901
56 123456789012345678901
57 1234567890123456789
58 1234567890123456789
59 1234567890123456789
60 1234567890123456789
61 1234567890123456789
62 1234567890123456789
63 1234567890123456789
64 1234567890123456789
65 123456789012345
66 123456789012345
67 123456789012345
68 123456789012345
69 123456789012345
70 123456789012345
71 123456789012345
72 123456789012345
73 123456789012345
74 123456789012345
75 123456789012345
76 123456789012345
77 123456789012345
78 123456789012345
79 123456789012345
80 123456789012
81 123456789012
82 123456789012
83 123456789012
84 123456789012
85 123456789012
86 123456789012
87 123456789012
88 12345678901
89 12345678901
90 12345678901
91 12345678901
92 12345678901
93 12345678901
94 12345678
95 12345678
96 12345678
97 12345678
98 12345678
99 12345678
100 1234567
101 1234567

Polices de caractères 3" imprimante partie 1

01 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123
02 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123
03 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123
04 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123
05 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123
06 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123
07 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
08 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
09 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
10 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
11 123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
12 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345
13 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345
14 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345
15 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345
16 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345
17 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345
18 1234567890123456789012345678901234567890123456789012345
19 123456789012345678901234567890123456789012345
20 123456789012345678901234567890123456789012345
21 123456789012345678901234567890123456789012345
22 123456789012345678901234567890123456789012345
23 123456789012345678901234567890123456789012345
24 123456789012345678901234567890123456789012345
25 123456789012345678901234567890123456789012345
26 123456789012345678901234567890123456789012345
27 123456789012345678901234567890123456789012345
28 123456789012345678901234567890123456789012345
29 123456789012345678901234567890123456789012345
30 123456789012345678901234567890123456789012345
31 123456789012345678901234567890123456789012345
32 123456789012345678901234567890123456789012345
33 123456789012345678901234567890123456789012345
34 123456789012345678901234567890123456789012345
35 123456789012345678901234567890123456789012345
36 123456789012345678901234567890123456789012345
37 123456789012345678901234567890123
38 123456789012345678901234567890123
39 123456789012345678901234567890123
40 123456789012345678901234567890123
41 123456789012345678901234567890123
42 123456789012345678901234567890123
43 123456789012345678901234567890123
44 123456789012345678901234567890123
45 123456789012345678901234567890123
46 123456789012345678901234567890123
47 12345678901234567890123456789
48 12345678901234567890123456789
49 12345678901234567890123456789
50 12345678901234567890123456789
51 12345678901234567890123456789
52 12345678901234567890123456789
53 12345678901234567890123456789
54 12345678901234567890123456789
55 12345678901234567890123456789
56 12345678901234567890123456789
57 12345678901234567890123456
58 12345678901234567890123456
59 12345678901234567890123456
60 12345678901234567890123456
61 12345678901234567890123456
62 12345678901234567890123456
63 12345678901234567890123456
64 12345678901234567890123456
65 123456789012345678901
66 123456789012345678901
67 123456789012345678901
68 123456789012345678901
69 123456789012345678901
70 123456789012345678901
71 123456789012345678901
72 123456789012345678901
73 123456789012345678901
74 123456789012345678901
75 123456789012345678901
76 123456789012345678901
77 123456789012345678901
78 123456789012345678901
79 123456789012345678901
80 1234567890123456
81 1234567890123456
82 1234567890123456
83 1234567890123456
84 1234567890123456
85 1234567890123456
86 1234567890123456
87 1234567890123456

Polices de caractères 3" imprimante partie 2

88 123456789012345
89 123456789012345
90 123456789012345
91 123456789012345
92 123456789012345
93 123456789012345
94 12345678901
95 12345678901
96 12345678901
97 12345678901
98 12345678901
99 12345678901
100 1234567890
101 1234567890

Codes numériques

Codes numériques fixes

24681357	<administrator>	Accès intégral	
1	<code 1>	Gestion de données	**Mode programmation Gestion de données**
8	<code 8>	Modification de prix	**Mode programmation Gestion de données**
22	<code 22>	Analyse partielle	**Mode programmation Comptes rendus**
333	<code 333>	Analyse finale	**Mode programmation Comptes rendus**
4444	<code 4444>	Configuration	**Mode programmation Configuration**

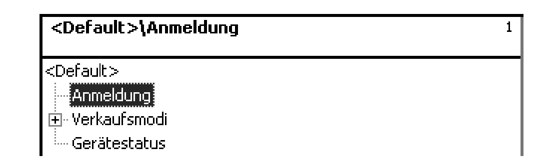
Accès:



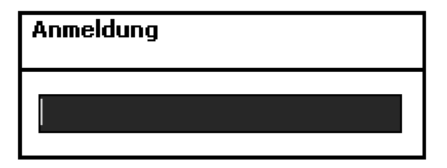
• Touche Mode

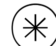


En mode pesage



Login: Lors du login, vous devez entrer le code numérique correspondant.



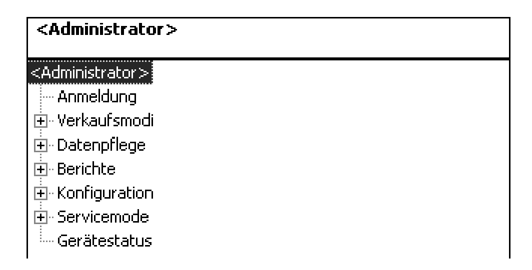


• Touche étoile

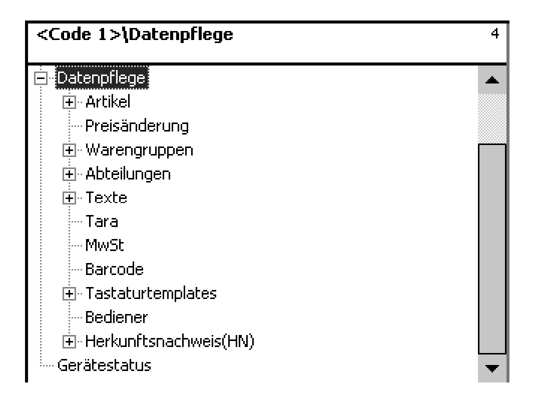


Confirmer les entrées.

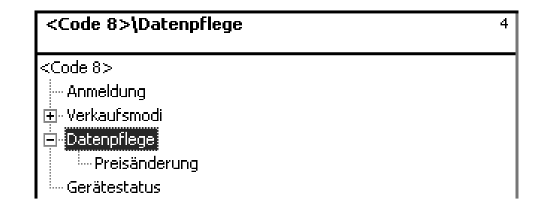
Code numérique 24681357 (accès intégral)



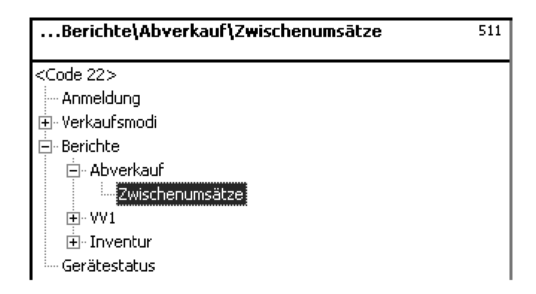
Code numérique 1 (gestion de données)



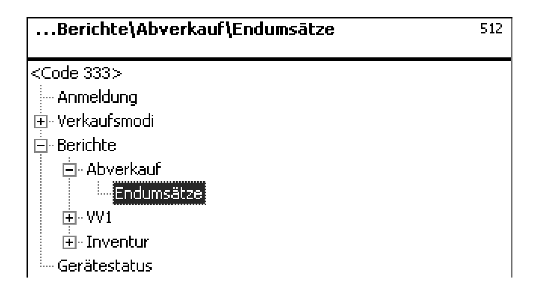
Code numérique 8 (modification du prix)



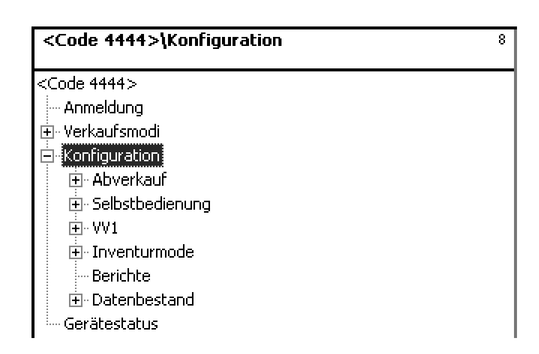
Code numérique 22 (analyses partielles)



Code numérique 333 (analyses finales)



Code numérique 4444 (configuration)



Arborescence du menu

SW 1.10		
	Administrator	24681357
	Gestion de données	1
	Modification de prix	8
	Analyses partielles	22
	Analyses finales	333
	Configuration	4444

Administrator

1 Login 24681357

2 Modes vente

	21 Vente	
	22 Libre-service	
	23 PR1	
	24 Mode inventaire	241 Inventaire
	29 Système d`exploitation	

4 Gestion de données

	41 Article	
		411 Données d`article
Entrée = 1		412 Promotions
		414 Ingrédients
Entrée = 8	42 Modification de prix	
	43 Familles d`articles	
		431 Groupe de familles d`articles
		432 Famille d`articles
	44 Rayons	
		441 Groupes de rayons
		442 Rayon
	45 Texte	
		452 Texte publicitaire
		453 Mentions de date
		454 Raison sociale
		457 Textes de filiale
		458 Textes de tête
		459 Textes de pied
		45+1 Textes info produit
		45+2 Texte vendeur

	47 Tare			
	48 TVA			
	49 Code à barres			
	4+1 Modèles de clavier			
		4+11 Standard		
		4+12 Clavier libre-service		
		4+13 Clavier tactile libre-service		
	4+2 Vendeur			
	4+3 Certificat d`origine	4+31 Masques CO		
		4+32 Lots CO		
		4+33 Affectation d`articles CO		
5 Comptes rendus	51 Vente	511 Analyses partielles	Entrée = 22	
		512 Analyses finales	Entrée = 333	
	52 PR1	521 Analyses partielles		
		522 Analyses finales		
	53 Inventaire	531 Analyses partielles		
		532 Analyses finales		
8 Configuration	81 Vente			
Entrée = 4444		811 Vente		
			8111 Ticket	
			8112 Etiquette	
		812 Vente		
		813 Clavier		
	82 Libre-service			
		821 Impression	8212 Etiquette	
		822 Vente		
		823 Clavier		
		824 Disposition		
	83 PR1	831 Impression	8312 Etiquette	
		832 Vente		
		833 Clavier		
	84 Mode inventaire	841 Inventaire	8411 Impression	
				84111 Ticket
			8412 Vente	
			8413 Clavier	

89 Analyse C.A.

8+1 Base de données
- 8+11 Purger les dossiers
- 8+13 Données de config.
  - 8+131 Diffuser

9 Service Mode

91 Initialisation
- 911 Reset réseau
- 912 Configuration primaire
- 913 Configuration d`origine
- 914 Date/heure
- 915 Langue

92 Fonctions réseau
- 921 Configuration d`origine
- 922 Etat réseau
- 923 Effacer appareil du réseau
- 924 Effacer les appareils inactifs
- 925 Transmission ticket

93 Matériel
- 931 Imprimante
- 932 Cellule de charge
  - 9321 Service Mode
  - 9322 Haute résolution
  - 9323 Filtre
  - 9324 Bloc ident.

+1 Etat appareil

Index

Index

S

T

V

**Pour assurer l'avenir de vos produits METTLER TOLEDO :
Le service après-vente METTLER TOLEDO vous garantit
pendant des annnées, leur qualité, leur précision de mesure
et le maintien de leur valeur.
Demandez-nous notre documentation sur les excellentes prestations
proposées par le service après-vente METTLER TOLEDO.
Merci.**

Adresse **Mettler - Toledo (Albstadt) GmbH**
D-72458 Albstadt
Tél. **0 74 31 / 14-0**
Fax **0 74 31 / 14-380**
Internet: **http://www.mt.com**

Sous réserve de modifications techniques
et de disponibilité des accessoires.

Imprimé sur du papier 100 % sans chlore.
Par souci d'écologie.

ME-22005932_G Printed in Germany 0605/9.01

Internet **http://www.mt.com**

A **Mettler-Toledo Gesellschaft mbH.**, Südrandstr. 17, 1230 Wien,
Tel. (01) 604 19 80, Telefax (01) 604 28 80, Telex 111302

B **N. V. Mettler-Toledo S. A.**, Leuvensesteenweg 384, 1932 Zaventem,
Tel. (032) 02 334 02 11, Fax (032) 02 334 03 34

CH **Mettler-Toledo (Schweiz) AG**, Im Langacher, 8606 Greifensee,
Tel. (044) 944 45 45, Telefax (044) 944 45 10

D **Mettler-Toledo GmbH**, Postfach 110840, 35353 Giessen,
Tel. (0641) 507-333, Telefax (0641) 507-349, Telex 482912

E **Mettler-Toledo S.A.E.**, Avda. San Pablo 28, 28820 Coslada (Madrid),
Tel. (01) 669 62 22, Fax (01) 669 33 47

F **Mettler-Toledo S.A.,** 18/20 Avenue de la Pépiniére, 78222 Viroflay Cedex,
Tél. (01) 30 97 17 17, Fax (01) 30 97 16 16

I **Mettler-Toledo S.p.A.**,Via Vialba 42, 20026 Novate Milanese,
Tel. (02) 33 3321, Telefax (02) 35 62 973

NL **Mettler-Toledo B.V.**, Postbus 6006, 4000 HA Tiel,
Tel. (03440) 63 83 63, Telefax (03440) 63 83 90